LA VOZ DE ESPAÑA

San Sebastián, martes, 18 de mayo de 1976 — Director: Jesús María Zulaoga y Zuloaga — CONTROL TIRADA Y DIFUSION OJD

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SORO A, 23 ● TELEFONO 423.965 (5 LINEAS) ● Precio del ejemplar: 10 ptas.

ITURZAETA
agencia inmobiliaria
CALLE HERNANI, N.º 1, BAJO - SAN SEBASTIAN

Alarma en Guipúzcoa

VENDRAN MENOS TURISTAS

¿Por qué? Todo el mundo lo sabe

En los medios turísticos guipuzcoanos ha comenzado a sonar la alarma. Las reservas hoteleras, son inferiores a años anteriores. Los hoteles denuncian, a pesar del aumento de precios autorizado del 15 por ciento, la facturación total, en lo que va de año, es inferior a la de las mismas fechas de 1975. La misma disminución se observa en el número de casas que solicitan información turística sobre San Sebastián o determinadas zonas de la provincia. ¿A qué se debe esto? ¿Hay posibilidades de que varíe esteponorama? Rafael Aguirre Franco, director del Centro de Atracción y Turismo de San Sebastián, nos ofrece una visión de conjunto del problema y la esperanza de que pueda corregirse.

(Página 11)

Francia - USA

GISCARD LLEGO A USA A BORDO DEL "CONCORDE"

Pese a la prohibición para aterrizar en este país

El presidente francés Valery Giscard d'Estaing emprendió viaje a los Estados Unidos a bordo del supersónico "Concorde", pese a la prohibición que existe que de aterrice en los principales aeropuertos del país. El "Concorde" llegó a Washington, aterrizando en la base aérea de Andrews, sin que se observase la presencia de manifestantes –defensores del medio ambiente– en el aeropuerto.

(Página 7.ª)

El presidente Giscard, de pie junto a Ford, en uno de los balcones de la Casa Blanca. –(Telefoto UPI)

Prevista en Madrid

No se autoriza la manifestación del día 20

Girón: Acataremos al Gobierno

(Página 3.ª)

Patxi Andión, ateo declarado

SE CASO POR LA IGLESIA

En "olor de multitudes" la bella Amparo Muñoz, ex Miss Universo, y el cantante y actor Paxi Andión se casaron el domingo –por la Iglesia– en el pueblecito navarro de Andión. La ceremonia y todos los actos resultaron del agrado de cientos de invitados que llegaron hasta la ermita navarra. No faltó el consabido retraso de la novia: cincuenta y seis minutos.

(Página 17)

Tercera región española que recorren

Hoy llegan los Reyes a Asturias

Miles de banderas ondean en los pueblos del recorrido en homenaje a los soberanos

Millares de banderas ondean en Oviedo, Gijón, Langreo y Avilés, esperando la visita de los Reyes de España que tienen prevista su llegada para hoy.

Diversas problemas que afectan a la región asturiana serán presentados al Rey don Juan Carlos en el curso de su visita, especialmente en la reunión que el próximo miércoles celebrará con las autoridades provinciales.

(Página 3.ª)

GRAN DOMINGO DEPORTIVO VASCO

A las 13,15 h. (TVE)

DURAN, AL ASALTO DEL JAPONES WAJIMA

Otro título para Navarra

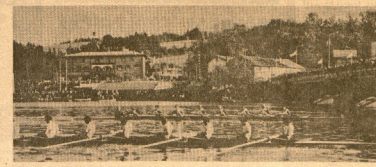
MAIZ, CAMPEON DE SEGUNDA

Falló Ocaña

PESARRODONA, VENCEDOR DE LA VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

(PAGINAS DEPORTIVAS)

ORIO: MATRICULA PARA OXFORD



Gran fiesta remera la del domingo en la ría oriotarra, donde los "aguiluchos" –delante de Cambridge– quedaron a sólo cinco décimas del "ocho" de Oxford, los legendarios campeones del Támesis. En la foto de Pemán, la apretada llegada. En primer término, los oriotarras

○ EXTENSA ZONA DEL LITORAL GALLEGO AFECTADA POR LA "MAREA NEGRA" (Página 8.ª)

○ MIL NIÑOS CANTARON EN EL III FESTIVAL INTERESCOLAR DE COROS INFANTILES (Página 21)

○ EL NUEVO MATADERO FRIGORIFICO PODRIA ABASTECER A TODA GUIPUZCOA (Página 40)

TOUR EUROPA
LE OFRECE EN EL ANTIGUO CALLE PIO BAROJA (JUNTO PLAYA ONDARRETA)
MAGNIFICOS PISOS
150 M2. APROXIMADAMENTE

Mobiliario de España
OYARZUN
Abierto SABADOS TARDE
DESCUBRA PORQUE NUESTROS MUEBLES SE VENDEN MAS BARATOS AHORRESE COMPRANDO FACILIDADES DE PAGO
SIN SALIR DE GUIPUZCOA PUEDE VISITAR UNA GRAN EXPOSICION DE MUEBLES DE 4 PLANTAS A MEJORES PRECIOS

FINANCIERA
REALIZAMOS TODA CLASE DE OPERACIONES FINANCIERAS
— Cualquier cuantía.
— Absoluta discreción.
— Tramitación rápida.
CONSTRUCTORES, RESOLVEMOS SUS PROBLEMAS FINANCIEROS
Informarán: Teléfonos 460.852 ó 460.944, horas de oficina.

LA VOZ DE ESPAÑA

EDITOR: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

Depósito legal: S. E.-16-1958

Suscripciones: Trimestral, 801; semestral, 1.602,

y anual, 3.204.

AÑO XL — NUMERO 12.327

TODAS LAS SOLICITUDES POR EL MISMO RASERO

Está todo tan claro, que parece inútil escribir. El Gobierno desautoriza ahora una manifestación homenaje a Franco. Mejor dicho: "No considera conveniente acceder a la solicitud" y remite a los promotores a la buena fidelidad que caracteriza a los sujetos que propongan otras "con carácter religioso" y en el Valle de los Caídos. Yo creo que estamos ante una de las decisiones cabales más importantes desde la sucesión. Y lo que indica, una vez más, es lo que tantas veces se ha escrito en esta columna: que la táctica es distinguir entre lo que es libertad política —congreso de la UGT, festival "folk" de la Autónoma— y lo que puede ser un ejercicio de alteración del orden ciudadano —nostalgia de la "Platajunta", actos de homenaje a conmemoraciones para pedir amnistía—. Hay tolerancia para la puerta cerrada, y los asuntos al aire libre no se considerarán convenientes.

Por ahora hay dos ganadores: gana el Gobierno, no porque quisiéramos someterle a un "test", y ha demostrado medir por el mismo rasero todas las solicitudes. La oposición, si quiere ser objetiva, acabará de inspeccionar uno de los puntos de mayor necesidades. Pero gana también la Confederación de Combatientes. Que sino sepa, no estaba convocado ningún acto de "homenaje" para el día 18 que se cumple medio año del fallecimiento de Franco, y ahora ya lo tienen. Aquí parece que el "recuerdo" se queda en un empate, con cierta satisfacción por ambas somas. Por eso, cuando algunos círculos de Madrid comentaban a diario que "el lunes" iba a ser un acto se probaba no implica que no se celebre", pudo sumergirse el elegante poeta de don José Antonio Girón: "A nosotros nos parece perfecto".

Quizá estas consideraciones de distinguir libertad de orden público sirvieran también para los hermanos de Aranjuez, que terminaron con la detención de siete personas, entre los siete mil que se fueron a comer una paella. Sin desmerecer en absoluto con el San Isidro, que siempre es una buena oportunidad para pasar el día en el campo. Ayer estuvimos allí ve, no es tampoco partidario de estas celebraciones, y mandó llamar a los guardias. Lo que se pedía en esta reunión de labriegos era pública y legal, aunque cuando todos los días en los periódicos, con la consiguiente vergüenza ajena, se comenta que la falta de la capacidad en los ayuntamientos para arreglarlos: guarderías, puestos de enseñanza, centros culturales. Pues era. Ya no. Ahora, con la "ley de reforma" se puede ir al traste hoy si por un casual se inaugurase el homenaje al pudiente Tierno Galván, para el que ayer se habían vendido un total de ochocientas invitaciones.

— oOo —

Pero el día de hoy tiene otro signo más trascendente: el viaje del Rey a tierras asturianas. Será "todo lo indica así— el primero público. Ayer estuvieron en la Zarzuela los ministros de Información y Similares. De quien hace mucho tiempo que las funciones oficiales no dicen que va por palacio, el del señor Fraga Iribarne, ministro de la Gobernación. Pero Fraga va, naturalmente, y es cuanto quiere por su cargo, es recibido más que cualquier otro ministro. Los eternamente llamados círculos políticos, que han sufrido distintas urgencias con pilotes ascensiones o imparables caídas, le atribuyen a este ultimo importancia de pronóstico. Lo que no sabes es para cuándo ni cómo.

— oOo —

Y las historias no son historias si no se sexban de contar: el partido —de fútbol— de la reconciliación entre gitanos y guardias civiles terminó al recibo que nos habíamos ido. Ganaron los civiles y no ganaron los "celes". El domingo me permití unas comparaciones distintas cuando en el piso el miército dictamen de las porterías— que algún día serán unas— se mostró favorable a los que durante tanto tiempo "perdían" en el Metropolitano. Y ganaron en paz. Y los guardias perdieron deportivamente. Y nada cambia en sus respectivos equipos. Y seguidamente se abrazaron. Y todo terminó con la política mixtas. Porque, al terminar esta crónica, se acaba de reunir el grupo parlamentario "Acción Institucional", y sus acuerdos no fueron tan de acatamiento como las palabras de Girón, y dejó una sola espada sobre la cabeza del día 20. Y una revista periodística, convocada para la concordia, terminó, al politizarse, con dos heridos y varios detenidos. Así vamos escribiendo nuestra pequeña historia. Se habla de pacto pero, en la base, cualquier parecido con el pacto es mera coincidencia.

Fernando ONEGA

PAGINA DE OPINION

Las manipulaciones genéticas (I)

APLICACIONES Y RIESGOS

Los adelantos que la genética ha experimentado en los últimos tiempos han sido muy importantes. Aun cuando muchos de los aprobechables de las manipulaciones genéticas no han hecho toda esta que aparentan, peligros se vislumbran ya. Reproducciones a continuación a primera entrega de un serial del catedrático de Genética de la Sorbona, profesor Jérome Lejeune, publicado en la revista francesa «Informations Catholiques» en el que explica los últimos avances de la genética, sus aplicaciones y sus riesgos.

El hombre ha intentado siempre mejorar los resultados que obtenía en la sucesión de las generaciones, con la esperanza o con la ambición de fabricar hombres de élite. Platón había ya inaugurado esa idea los gentes particularmente bellos o excepcionalmente dotados deberían proceder en el Republica. Los pitagóricos también fueron sistemas atentamente a seleccionar de manera rigurosa los esposibles a las reproductores.

Una enciclopedia relata las dificultades del relato. Le bellísima teadora Duncan, más famosa por su belleza que por su inteligencia, quedó en día tan admirada después de una conversación con Bernard Shaw que le propuso «Nuestro, es preciso que tengamos un hijo. Así heredaría vuestra inteligencia y yo la clarís de belleza». Bernard Shaw reflexionó un instante y le contestó: «Sí, pero ¿y si sucediera lo contrario?».

EL EQUILIBRIO ROTO

El dominio del hombre sobre las manifestaciones de la vida es he acrecentado considerablemente. Desde el principio de los tiempos hasta días, con la domesticación de algunas animales y la selección de plantas útiles, el hombre ha estado de la genética respetando los fenómenos naturales. Pero ya nunca podrá ser así. Gracias al mayor de los modos de transmisión de la vida ha roto este equilibrio. Ahora sabe que todos los procesos naturales no pueden en forma alguna realizar. Por ejemplo, la utilización de la penicilina o la insemninación artificial en el ganado ha permitido aumentar los beneficios de los ganaderos y de comportamiento sexual, estas trasportable. Igualmente, la manipulación genética de bacterias ha permitido recientemente modificar a voluntad diarios anaerobios de manera que el microbio obtenido que ninguno selección natural o artificial hubiera sido capaz de producir.

Este aumento explosivo de nuestros conocimientos nos permite para al hombre ritmo un poderoso temible, ya que las manipulaciones genéticas parecen ahora positivas sobre nuestra propia especie. Ante esta situación, es de la mayor importancia mitenerlo entre el ser persente y la naturaleza viviente sobre la que ejercemos nuestro dominio. Nuestra generación le sufriríete contuvo como para utilizar prudentemente la biología desnaturalizada?

Sin entrar en detalles, pasemos revista a las positivas aplicaciones de algunas medios ya disponibles.

LA MODIFICACION GENETICA EN LAS BACTERIAS

La información genética se transmitirse por una molécula particular, el ADN (ácido desoxirribonucleico) según el orden en el que las bases púricas y pirimídicas se encadenan sobre esta especie de cinta. Es como un verdadero código químico. Semejante a una banda de magnetófono en la cual está registrada toda una historia. Los conocimientos que contienen este ADN, situados en el núcleo de las células, forman el patrimonio genético. Al igual que la inscrición de una cinta en un magnetófono, que se puede borrar y reproducir exactamente a cada reproducción, el material genético incluido en un núcleo celular dicta a la célula y a sus descendientes un comportamiento preciso.

En el seno de organismos tan rudimentarios como las bacterias, la molécula ADN puede ser modificada con relativa facilidad. Desde hace algunos años se conocen enzimas capaces de cortar una molécula en cifras estrictamente determinados, de forma que sea posible preparar piezas aisladas que puedan llegar a sustituirse muy exactamente en el lugar del corte. A ir se posible borrar un segmento de ADN de un organismo cualquiera y sustituirlo en el patrimonio genético de una bacteria. La precisión y la eficacia dadán aún que desear, pero el método ha sido extraordinariamente ingenio. Estos tendencias son completamente diferentes de las técnicas clásicas.

Desde hace mucho tiempo se sabía que las radiaciones atómicas o ciertas substancias químicas alimentan reactivos como los eroticidas atraes podían modificar la molécula ADN, cuestionando un cambio muy localizado, un poco como la errata producida la inadvertencia del tipógrafo. En estas mutaciones, de pronto estables y transmitibles, no se podía prever cuál gena iba a ser afectado, ni en qué sentido lo sería. De ahí la necesidad de observar los resultados, de examinar la inmensa mayoría que contra-indicados y de seleccionar eventualmente el cambio que interesaba que, por azar, podía producirse. De todas estas técnicas químicas nacerán mañana, pues, modificar a cregas un gene preexistente, pero de ninguna manera incitar uno nuevo.

LAS MUTACIONES DIRIGIDAS

En el caso de las bacterias, se podría incluir nuevos genes que aportasen nuevos fenómenos de virus, un bacteriólogo que remolca un fragmento genético al interior de nuestro bacilleno. Mediante ambas técnicas —división del ADN e inclusión de un nuevo gene— podrían obtenerse bacterias modificadas en el sentido que deseamos experimentadores. A priori, podría servir para fabricar de esta forma ciertos productos útiles, pero sintiendo es muy delicada (polipéptidos hormonales, diversos medicamentos, etc.), transformando cultivos bacterianos que se convertirían en el en manufactureros poco costosos y fantásticamente especializados.

El temor a que estas manipulaciones den origen a formas patógenas sin descubrirlas, resistentes a toda medicación, e incluso modificaciones inconvenientes eventualmente cancerígenas, movió a la Academia de Ciencias de Washington a proponer una moratoria en estas experiencias. Esta alarma es muy prudente para prevenir los riesgos que, aunque poco probables, serían poder evitar por completo.

Sin embargo, este prudencia casi cesaríamos cuando se trata de aplicar al hombre las nuevas manipulaciones. Esta disparidad es culpa el más grave riesgo de los científicos. Mientras reclaman ponderación en las experiencias con bacterias, observen tranquilamente las manipulaciones más osadas en el embrión humano. El mundo al ensayante parece vecilar en nuestra sociedad, mientras la mas pronta decisión se pone en entredicho. Podría constituirse así una moneda de mala especialmente amplio, según la cual un acto más grave el que entrañas un peligro para el ser lo hace y no pare el que lo sufre.

LA MANIPULACION DE LOS GENES EN EL HOMBRE

Entender a nuestra especie los éxitos conseguidos en las bacterias es una extrapolación azarosa, que tienda echar todo a las manos sin terminas de exactitudinismo. A priori, el numerosamiento de un gene defectuoso sería muy deseable. Podría hacerse sustituyendo el gene enemigo por un segmento de ADN preparado a medida y que portase los caracteres normales. Desgraciadamente, o bien infectando las células con un virus capaz de vegetar en ellas, surgen nuevos problemas y que portase un factor genético del.

El interés de estas manipulaciones es elevado. En gran número de enfermedades genéticas el defecto hereditario es debido a la ausencia de cierta molécula determinada, y cada la terapéutica actúa en nuestra que el esta reacción podía ponerse en marcha, el síndrome es evitado. Es el fundamento clásico del tratamiento de la diabetes con insulina.

A pesar de algunas noticias sensacionalistas esta terapéutica por inclusión de un gene no está por ahora a nuestro alcance. Aún más lejos es el riesgo de fabricar superhombres afectados de caracteres favorables. Sin querer profetizar, pues todos sabemos con qué rapidez evolucionan las ciencias, puede decirse que los peligros de la biología desnaturalizada no provienen actualmente de estas técnicas, al menos para nuestra especie.

Las manipulaciones más temibles son las que afectan no a elementos del propio código genético sino a sistemas mucho más complicados en primer término, a las células reproductoras, sea el embrión o el feto, y, en último término, el mismo adulto. Estos son riesgos muy reales y que deben ser discutidos puesto que los métodos están ya codificados.

JORNADAS ECOLOGICAS

En la presente semana se van a celebrar en Bilbao las primeras Jornadas Ecológicas, organizadas bajo el patrocinio del Ayuntamiento de la misma y la Cámara de Comercio, Industria y Navegación. Se tratará en ellas de estudiar las relaciones existentes entre la ecología de la zona y las consiguientes afectas encargadas de defenderla de una serie de problemas como contaminación atmosférica y de las aguas, basuras, ruidos, etcétera, que ejemplo a los habitantes de la región. Los diversos trabajos que se presentarán explorarán, debido a la serie de problemas que afectan a la región, todos los aspectos que la propia industria y, lo que es más importante, la propia población, en su interacción, comenzando a adoptar una serie de medidas encaminadas a evitar, en lo posible, el deterioro que supone para gente la ecología marítima y marina. Vizcaya tendrá un bienestar en el campo de la ecología marítima muy agradable que el que soportamos hoy en día.

Pero llegar a esa día esperanzador tiene que haber pensadores. Por el momento, dos empresas que pretenden emplear sus instalaciones en la comarca del gran Bilbao, especialmente de industrias contaminantes, han tenido que decidirse por otros emplazamientos la multinacional Pow levantará sus tres plantas en Gran Bretaña, después de haberla intentado en Lejona, y Sefanitro ahora en la planta de aprovechamiento de Santoña, ante la negativa del vecindario y Corporación municipal a que la hubiera junto a sus actuales instalaciones de Lutxana.

Por otra parte, Iberduero, que ya ha iniciado la fase de pase de la central nuclear de Lemoiz, se encuentra con la negativa de Guipúzcoa. Solamente queda habilitar otro en Deva. En los planes de la empresa se contempla además la instalación de celdas para centrales en Lemoiz y Deva, por lo que se ve se llevan a cabo los propósitos, todo lo polizados que se quiera, pero nocivos —dos millones de personas— para la región. Y, por último, la ampliación de tres centrales nucleares en el valle del Ebro, que también racionalmente aceptadas en cuanto a la posible contaminación que pueden producir en torno a los reactores de uranio.

La sensibilización de la opinión pública, conocida como o «reacciones ambientes», se enfrenta con los intereses de los empresarios, con, según nos hacía pública esta semana el presidente de una banda preocupación que viene celebrando un seminario en la ciudad de Bilbao, de que «no sea una serie de convocatorias». Creen los empresarios vizcaínos que las razones que se aducen no responden a razones técnicas reales ni a motivaciones de orden social, dicen más bien escudarse otros objetivos de tipo social, económico o a la inversión en Vizcaya, al desempleo de empresas hasta ahora en crecimiento y al empobrecimiento de la zona.

Por lo pronto, las Jornadas de Bilbao están comenzando a mostrar una red de vigilancia y control ecológico. El asunto ya ha producido los primeros enfrentamientos entre los colectivos a cuenta de la edificación de los equipos y aletones que controlan pero el tratamiento de la información recogida por la red de vigilancia. El Ayuntamiento, para establecer entre los distintos turnos presentados el concurso, nombró una comisión de carácter técnico presidida por el Alcalde que se decidió por una empresa. Sin embargo, la Comisión de estudios de la Ría de Bilbao, constituida que el informe técnico no es vinculante y que el Ayuntamiento debe de adjudicar a la otra empresa que ha presentado el proyecto. «Es el primer caso en que razones técnicas y políticas —dice mismo se han colocado por encima de otros», lo que parece poner de manifiesto la pérdida del poder decisorio que, en menos previstos, han tenido los ayuntamientos. Por todo ello, la celebración de las Jornadas Ecológicas este semana servirá para que se puedan conocer los intereses económicos con los de la población en una mejor calidad de vida.

Angel P. ZUBIETA
(BILBAO)

La manifestación del día 20, en Madrid

NO SE AUTORIZA

Girón: Acataremos lo que diga el Gobierno

Madrid, 17. (Prensa.) — Con fecha de hoy, la Dirección General de Política Interior del Ministerio de la Gobernación ha notificado a don José Antonio Girón de Velasco la siguiente resolución:

«Vista la solicitud presentada por don José Antonio Girón de Velasco en nombre de la Confederación Nacional de Combatientes a fin de que se autorice la celebración de una manifestación con carácter político a través de las calles centrales de Madrid, en homenaje al General Franco con motivo de cumplir los ochenta años, hoy, en el fallecimiento, y

Considerando que es criterio del Gobierno que la figura de Francisco Franco, artífice de la España moderna y gran parte del patrimonio espiritual de nuestro pueblo en lo que tiene de respeto profundo que debe inspirar a todos los españoles, supérstites de la guerra, propicia que se celebren actos de exaltación de su persona y de su obra, pero que no se celebren en forma que pueda dar lugar a manifestaciones de carácter político que, en el momento actual, puedan comportar riesgos de alteración del orden ciudadano.

Este ministerio, sin considerarse en modo alguno autoridad de las jerarquías, no obstante proveerá, cuidar a la solicitud a que este escrito se refiere en la forma y lugares proyectados, supliendo a la convocatoria que se anuncia a los buenos sentimientos cristianos que se contienen, y propiciando las más amplias expresiones de amor religioso en el recinto del Valle de los Caídos.»

Madrid, 17 de mayo de 1976.

REUNION DE LA JUNTA NACIONAL DE LA CONFEDERACION DE COMBATIENTES

Madrid, 17. (Prensa.) — Según fuentes informativas que corresponden al Movimiento, la Junta Nacional, a la vista de la tarde, se reunirá la Junta Nacional de la Confederación de Combatientes, a la que asistirán, según se, el primer lugar, tomar conocimiento oficial de la resolución de la Dirección General de Política Interior sobre la solicitud de manifestación para el día 20, y en segundo lugar, para considerar la invitación que supone en dicha resolución.

DECLARACIONES DE GIRON

Madrid, 17. (Cifra.) — «Nosotros acatamos lo que diga el Gobierno» fué la manifestación al día 20 de José Girón y Cifra José Antonio Girón de Velasco, presidente de la Confederación Nacional de Combatientes y por consiguiente de la citada manifestación, que con no ha sido autorizada por el Gobierno.

Y señor Girón dijo que «el Gobierno ha decidido suprimir la manifestación, sus razones tendrá. A nosotros no nos parece perfecto.

Insistió a continuación el señor Girón en que no se intención de menoscabarle y desobedecer la orden Gobierno.

DECLARACIONES DE GIRON A «EL ALCAZAR»

Madrid, 17. (Prensa.) «La gran empresa abordada a Regimen fue dotar a España de algo que hacía tiempo que no tenía: un Estado de Derecho. Y fue que empleó la existencia de esa Estado cuando nos vimos al abrir, tras la victoria del 39, ante la verificada nuestra retirada del mundo. Ha sido, por tanto, el Estado desde ayer el que ha tenido la importancia e significado de la hora política que vive España la muerte de Franco. Y ese Estado, en ausencia de Jefatura, ha declarado a diario «El Alcázar» el presidente de la Confederación Nacional de Combatientes, don Antonio Girón, en una entrevista en la que aborda distintos puntos nacionales.

«En la carrera en elger —continúa— una etapa en la que se han cumplido unas previsiones sucesorias que no pasan a la actualidad. Ahora se abre una fase de hecho sucesor y ha sucedido al Caudillo. Esa fase no va a sufrir una fragmentación, porque en ella son las instituciones a las exigencias de hoy. Será una fase estable en el sentido de que no habrá cambios en los organismos en otras etapas anteriores. Ni más ni menos.»

Preguntado sobre qué papel jugarán las fuerzas políticas en esa tiempo de continuidad en el Estado, el señor Girón manifestó que «el de partici- pación y la colaboración de la sociedad en la política a través de sus entidades». «Quienes aspiren a obtener un cargo político —recomendó— deberán pasar por las Cortes orgánicas, sobre todo, la lección del sentido de independencia que los procuradores tienen en sus Cortes dentro de los límites nacionales. Un político que no sepa practicar y aquilatar esa independencia no es un político.» Girón mantiene el desprecio de los españoles hacia los que tienen un concepto político de la vida. Hace que no fuerza política que vea a partir de ahora en la España que ha dejado Franco. Ni el sistema político vigente y «mirar al pasado» ni la ilusión de la democracia orgánica y democrática, ni frenael revisionismo.»

Sobre la reforma, el señor Girón manifiesta que «es y consecuente; amplia en acceder a la participación, sin más excepción que la de aquellos que en su servicios; y consecuente al determinar, mediante procedimiento de sumo reglas de juego para que corresponde a los asociaciones, a los intereses y al propio Estado. La reforma, en definitiva, supone a la Ley de Sucesión, a la Ley de Cortes y a la Ley de Referendum, en sus aspectos de ley fundamentales normal; pero por tratarse de leyes de alcance y disposiciones de trascendencia para el futuro de los españoles. Lo que a los expresidentes les preguntaba no es si van a ser leyes que se introducen en su sistema constitucional.»

Finalmente, el señor Girón señala que el franquismo ha sido democrático, liberal, social, y que «ahora, el franquismo ha nacido al morir Franco», con esa fuerza habrá que contar.»

POR VIA AEREA

HOY LLEGAN LOS REYES A ASTURIAS

Les serán expuestos los principales problemas de la región

Oviedo, 17. (Prensa.) — Mañana llegarán a Asturias los reyes de España, en la tercera visita que realizan a una región española, tras Cataluña y Andalucía. Miles de personas esperan en Oviedo, Gijón, Langreo y Avilés, en homenaje a los soberanos y a su hijo el príncipe Felipe.

Los reales tienen previsto su llegada por la mañana, a las diez. En el vuelo oficial irá también el corresponsal de Asturias de presidencia del Gobierno, presidente de las Cortes y el ministro de Obras Públicas, que acompañará mañana al Principado durante la estancia de los Reyes en la región y matrimonio.

Por otro lado, se encuentran ya desde hoy en el Hotel de la Reconquista, de Oviedo, donde se hospedarán los Reyes, e colaboración de la Región Marítima del Cantábrico, así como el capitán general de la VII Región Militar, director general de la Guardia Civil y el general subsecretario de la Policía Armada.

En 1976, siendo don Juan Carlos y doña Sofía Príncipes de España, ya estuvieron en Asturias. En aquella ocasión hubo un incidente por parte de los estudiantes de la región y naturalmente cuando los soberanos estaban ausentes del acto de entrega de los diversos premios. Ahora, a la llegada, la gente, a la que nuestra minera, Aquella vista ante los asturianos grata recuerdo.

TEMAS QUE SERAN PLANTEADOS EL HOY

Oviedo, 17. (Cifra). — Distintos problemas que afectan a diversos sectores serán presentados al Rey don Juan Carlos durante la visita que hoy y mañana a la región asturiana: problemas que, en su mayoría, serán debatidos en el curso de una reunión celebrada hoy en el Sindical.

Entre estos temas figuran: la necesidad de un reforzamiento de flotilla o de cooperación de la zona interior de aguas, de los sectores, dado su pequeño dimensión, que condicionan los fuertes económicos y bancarios; la poca protección de la minería de obra femenina; la industrialización de la región; la insuficiencia de la reglas y una de las más claras lecciones del democrático sociológico.

En cuanto a la conflictividad laboral se dice que está determinada por el desempleo, por el coste de la vida y por la imposibilidad de la mayoría para la empresas para atender a las políticas salarial acordé con la estabilización por la Institución Nacional de Empleo en las empresas de la provincias.

Como una de las aspiraciones más importantes de los trabajadores de la minería privada figura la de su integración en la empresa nacional HUNOSA, lo que les reportaría una mayor seguridad laboral y el logro de importantes beneficios salariales y sociales.

El número de paradas actualmente en Asturias es de 11.718 con 4.614 en la misma fecha de hace un año con un aumento de 154 por 100.

También la será expuesto a la visita un estudio del sector pesquero, como consecuencia del nuevo reglamento de las pesquerías de campaña, así como la problemática de la pesca en los puertos asturianos.

El el campo se observa un continuo deterioro entre la renta de los precios que perciben los agricultores y los costos de la pigan en el mercado, situación que conduce a la descapitalización de la explotación- ner.

Estos problemas la serán expuestos al Rey don Juan Carlos en la reunión que el próximo miércoles celebrará con las autoridades provinciales

El ministro de Relaciones Sindicales y el de Información y Turismo recibidos por el Rey

Madrid, 17. (Prensa.) — En su residencia del Pelotico de la Zarzuela, S. M. el Rey don Juan Carlos en su despacho al ministro de Información y Turismo, don Adolfo Martín Gamero. También recibió en su despacho de la Zarzuela al ministro de Relaciones Sindicales, don Rodolfo Martín Villa.

S. M. EL REY RECIBE AL VICEPRESIDENTE DE LA U. D. P. E.

Madrid, 17. (Cifra.) — Su Majestad el Rey don Juan Carlos ha recibido esta mañana en audiencia al vicepresidente de la Unión del Pueblo Español, según nota facilitada por el Cuidado de prensa de la Casa de la soberanía.

El texto de la nota dice: «En el palacio de la Zarzuela, S. M. el Rey ha recibido en audiencia privada a don Enrique Carvajal, vicepresidente coordinador de Unión del Pueblo Español.»

«El señor Carvajal informó a su Majestad del proceso constituyente de la U. D. P. E. en el que participan numerosas personalidades de la vida política, económica y social.»

Asimismo se habrían completado la constitución de las cinco ponencias, encabezadas así como del I Congreso Nacional de la asociación, que se celebrará próximamente.

En las Cortes

SESION DE LA PONENCIA QUE INFORMARA SOBRE LA LEY DEL DERECHO DE REUNION

Hoy se reunirá la del Derecho de Asociaciones Políticas

Madrid, 17. (Prensa). — Las procuradores en Cortes integrantes de la Ponencia que ha de dar informar e proyecto de ley sobre el derecho de reunión pacífica permanecido reunidos esta tarde en el Palacio de las Cortes en sesión tercera de la Comisión de Leyes Orgánicas y Fundamentales y presidida por el presidente de la Comisión, don Loyes Fundamentales y presidencia de la Cámara, don Gregorio López Bravo.

Pone mañana, día 18, esta ponencia que ha de rubro la ponencia que tiene que informar de proyecto de ley sobre el derecho de asociaciones políticas. Estas dos ponencias, a la vista ya del de modificación de determinados artículos del Código Penal, han sido declarados de urgente tramitación.

NUEVA REGULACION DE LAS SOCIEDADES ANONIMAS

ADMINISTRATIVAS

Madrid, 17. (Prensa.) — Según fuentes relacionadas con el Ministerio de Justicia, el próximo sábado tercera de la Comisión de Leyes Orgánicas y Fundamentales, que presidirá don Gregorio López Bravo, estudiará el proyecto de ley sobre regulación de las sociedades anónimas administrativas. Esta materia, sin importancia desde el punto de vista de la Administración, como del sustancia particular, se encuentra dispersa en una ordenanza multitud de normas, que responden a orientaciones distintas y hasta encontradas entre sí. La futura ordenación de esta polvorosa sustancia, se encuentra en una previsión de obstáculos y dificultades, pretende dar una sistematización a las cuestiones del administrado

ULTIMA HORA

Cambio de viento y más manchas de petróleo

El Ferrol del Caudillo, 17. (Prensa.) — «Hoy que disminuir entre el mediodía que se ha vertido de las tuberías y el quemado que sale por una ventisa. El primero es este domingo origen a capas de hasta treinta centímetros como las que ya existen sobre algunos parques de caídas de materias. Este crude «petróleo» no. Ahora. El Ferrol, con vientos del Oeste recibe manchas de residuos quemados, que no pueden ser depurados, incluidos playas, ha declarado o Pyresa fuentes bien informadas.

«El tresavos del crudo del «Urquiola» al petrolero «Campos» «Campo Mejo» se ha a ser una torre 15 cil. N ves otro, sólo, de hombres-rana, ni de oeciden bien un barco a otro. Las ellicidas están en la sola de máquinas; desde allí hoy que abrir los tuneses. Son suprentes a chouzas y otros colectores tiene al en 17 a pozo y otro cualquiero. Le prueba es que ya se ha dominado la operación de traseas privada para hoy. lunes.

En la ría, efectivamente, ha entrado petróleo muy fluido pero no enlazad. Hacia más o Ares, Mugados, Cabanas, Seselles. Toallas, desde se lanza detergente.

Ceausescu recibe al secretario del Partido del Trabajo de España

Bucarest, 17. (Efe.) — El presidente de Rumania, Nicolás Ceausescu, secretario general del partido, ha recibido hoy a Ramón Lobato, miembro del comité central del Partido del Trabajo de España, según informa de fuente oficial la agencia Agerpres.

Durante la entrevista, Lobato examinaron problemas de interés bilateral internacional y las relaciones amistosas en el partido rumano y el PTE.

Sahara: Todo el territorio está en pie de guerra

París, 17. (Pyresa. — Según noticias procedentes de fuentes de los independentistas saharuis, su ejército prosiguiendo ofensiva a la capital, El Aaiún, a la ciudad de Smara, muy importante, y a otros puntos del territorio. Asimismo, las fuerzas independentistas habrían los instalaciones de los minas de fosfatos de Fos-Bucraa. Se trata de pérdidas, en efecto, territorial, algunas de consideración, por parte de las tropas marroquíes. Noticias que llegan a París de fuente relacionada un mentis por parte de Rabat.

Se echa de menos algún dato de crédito que al Sahara ha sido declarado para los medios informativos hasta entonces mantenidos en absoluto reservado». También se conoce que el territorio está en pie de guerra y que todavía ingentes refuerzos de la Legión y de Gendarmería y se está utilizando a las fuerzas auxiliares. Asimismo, la población civil del territorio especialmente el perímetro de El Aaiún y zonas fronterizas.

Concluyó pacíficamente la marcha de los bengalíes

Nueva Delhi (Unida India), 17. (Efe-Upi). — La masiva marcha del pueblo de Bengla Dem, con el que se amenazaba con penetrar en la India y destruir una colosal presa en el río Ganges, ha concluido pacíficamente hoy, tuvo, en el puesto aduanero fronterizo de Sibgunj, en la frontera entre la Bengla Dem Desh, según ha anunciado Radio Dacca.

El líder y organizador de la magna procesión de protesta, Maulana Abdul-Hamid Bhashani, ha advertido, empero, que no podría ser aconsejado que ocurra, en el futuro, tales marchas quedaron confinadas al centro fronterizo de Bengla Dem, sin penetrar territorio de la nación bengalí.

Maulana Abdul-Hamid Bhashani, un anciano de noventa y cinco años, enfermo del corazón, anunciado también con ánsar a cabo su bonzal general en todas las mencedurias indias si el Gobierno de India Dhaval no respondiera a sus exigencias de que las aguas del río Ganges, con un plazo que expira el 15 de junio próximo, lo nadie de Bengla Dem, no sean desviadas.

Entre tanto, los participantes en la marcha han comenzado a regresar a sus hogares y puntos de residencia.

París: Cuatro atentados

París, 17. (Pyresa.) — Cuatro atentados con explosivos han asustado de nuevo la noche parisiense de hoy, al diario «L'Aurore» han sido objeto de un grupo de autocrasicamiones y la cuarto en una embajada extranjera, especialidad. Todos los atentados han sido obra de autores terroristas, que no han sido víctimas afortunadamente que aparentemente, hasta ahora, reunirse que no se han tenido que lamentar víctimas, aunque los daños en los inmuebles son todos los casos.

El atentado contra el diario «L'Aurore», no cabe sorprender, ya que este periódico se ha destacado por su decidida campaña contra el terrorismo en todas sus formas y en la que ha denunciado a los encontrolistas políticos de convenientes. Los dos grupos de explosivos colocados en las puertas del periódico, próximos a la Bolsa, han producido graves desperfectos pero, afortunadamente, ningunas víctimas.

Kissinger hace pública su intención de retirarse

Washington, 17. (Efe.) — Con cierta amargura, Kissinger anunciado hoy su intención de abandonar la Consiliería norteamericana, incluso, si Ford gana las elecciones presidenciales.

La que los crisis de Vietnam, Oriente Medio, Chipre o Angola no precipitaron en el vacío la unica elección primaria en el Estado de Texas, el ex-asistio de Nixon ha decidido «retirarse a la vida particular».

Tras ocho años ultrasecretos, ultrasecretos con secretismo, con cierta amargura Ronald Reagan de la Pira o sus expolíos y la personalidad más fascinante de la diplomacia de Estados Unidos ve salir. Kissinger se ve empujado a renunciar a su cargo por los fracasos personales de su política exterior.

Teatro Principe
MAÑANA, 7,45 y 10,45, UNICO DIA
LOS CHALCHALEROS
El más famoso conjunto de Sudamérica, con su famoso repertorio y nuevas creaciones.
¡Olmos.
(TODOS LOS PUBLICOS)
Localidades a la venta.

Salon Miramar
PROXIMO ESTRENO
Una película que ha pasado a la historia del cine.
EL GRAN DICTADOR
La más genial y divertida creación de CHARLES CHAPLIN.

Sobre la figura de José Antonio

Una "tergiversación" en "Historia 16"

Su hermana Pilar Primo de Rivera protesta ante el director

Madrid, 17. (Pyresa.) — Pilar Primo de Rivera, hermana del fundador y jefe hasta su muerte de Falange Española y de las JONS, José Antonio Primo de Rivera, ha dirigido una carta al presidente del Consejo de Administración de «Informaciones y Publicaciones» editora de «Historia 16», protestando por la portada del número uno de esta última publicación que ve en foto aérea «clínica o colegio nacional de la Sección Femenina del Movimiento» en el que aparece la imagen de José Antonio— una de sus últimas fotografías, obtenida en la Cárcel Modelo— sobre un fondo en que ondea una bandera nazi.

«Dos partidos como ese —dice la hermana del fundador— no se hace historia», le dirigieron. Ni la Falange ha tenido un movimiento de tipo nazi, ni José Antonio tuvo nada que ver con el nazismo.» Esta eliminación de rigores Pilar Primo de Rivera en una nota publicada por orden de José Antonio en diciembre de 1934 en la prensa nacional, en la que se manifestaba que ante la invitación por parte de dos organizaciones a que José Antonio asistiera a un congreso internacional fascista a celebrar en Montreux, el jefe de la Falange vetuvió terminantemente la invitación por entender que el gesto podría contribuir a del movimiento que ocupaba Indalecio Prieto a opiniones de una dirección internacional».

«Por otro parte —continuaba aquella nota que Pilar Primo de Rivera inserta en la carta dirigida al presidente de la empresa editora de «Historia 16»—, Falange Española de las JONS no es ni movimiento fascista tiene de él ascienos algunas coincidencias en puntos concretos de visión universal; pero en particulares cada día con conceptos peculiares y está alejada de encontrar precedentes en esa camino sus posibilidades más favorables.

La carta termina afirmando que «las gentes que pudieran hacer Berlín para salvar a José Antonio —apuntaban, por cierto, los títulos de la política internacional que hicieron odiarle de Berlín, distinguidas personalidades de países de muy diversas etiquetas políticas— no lo hicieron por ser nazi, ni por ese, sencillo y lamentable, se le identifica, en cuanto a fascista que supone la imposición del sistema político fascista».

"ARRIBA": Evasión de capitales

SESENTA MIL MILLONES DE PESETAS SALIERON CLANDESTINAMENTE EN TRES MESES

MADRID. — «La gran evasión» de capitales que se denuncia en el último artículo de «Arriba» es, en su equivalente dominical un retraso de tres meses, «La audacia» «extorsión activa a nuestros poderosos» —señala— cobrada en millones de pesetas, en el último trimestre, «La audacia» «extorsión activa a nuestros poderosos» —señala— cobrada en millones de pesetas, en el último trimestre, «La audacia» «extorsión activa a nuestros poderosos» —señala— cobrada en millones de pesetas españolas, afirmando que del 8,5 al 7 por 100 de comisión de la fuerza pública.

Realizando lo acordado tus convocatoria de asociados de vecinos de distintos barrios de Madrid, la mayor parte de ellas de marcado carácter independiente, que constituyen plan perfectamente establecido, a base de reuniones itinerantes, consiguieron hacer una reunión que tenía el aspecto de un día de campo.

La fuerza pública, que conocía de antemano este propósito, no sólo no trató de impedir la actuación, sino que a las 18,30, hora en que estaba anunciado el comienzo, acudió a la Moncloa para reforzar a los fuerzas de orden público, que de hoyo en ellas las actos, llegando a rodear a espíritu garrotes para dispersar.

La fuerza pública procedió a la disolución de la concentración a las 17 horas, sin producir incidentes, deteniendo a dos personas, a las que se acusaba más de 100 asistentes a la propaganda comunista, pegatinas, pasquines con las inscripciones «ETA-VI Asamblea», tenderas tirados en la vía pública, que fueron puestos a disposición del Juzgado de Guardia de Seguridad. Posteriormente, tres de los detenidos, periodistas, recuperados en la vía pública, que fueron puestos en libertad sin fianza, y los han sido devueltos. Se trataba de los corresponsales de «Diligencias para aclarar la participación de cada uno en los hechos acaecidos».

Madrid, 17 de mayo de 1975.»

VALENCIA: ARTEFACTO EN UN CINE

VALENCIA, 17. (Cifra.) — Por el despido de tres horas y media de esta última madrugada, un poderoso artefacto hizo explosión en el vestíbulo del cine Martí, sito en la avenida de José Antonio, causando daños materiales en dicho hogar y en un local contiguo destinado a exhibición de monstruos.

Los bomberos, que sólo utilizaron en más de media millón de pesetas, fueron los que dieron cuenta del suceso.

Los autores del atentado dejaron en el lugar de autos adhesivos, en la fecha de ayer, y unas frases «Estatuto ya», «Amnistía ya», que probablemente guardaban relación con el asalto de la sucursal «Unión Metalúrgica».

DETENIDO POR AMENAZAS

VALLADOLID, 17. (Cifra.) — Investigadores de la Brigada de Investigación Criminal de la Jefatura Superior de Policía de Valladolid detuvieron a M. J. A. P., como presunto autor de amenazas a un conocido industrial transportista de Valladolid, a quien, en cuatro comunicados que le envió exigía la cantidad de cinco millones de pesetas.

El industrial, cuya identidad no ha sido revelada, fue amenazado con que «si no entregaba el dinero, estallarían cinco artefactos en otros tantos establecimientos comerciales de su propiedad».

Puestos los hechos en conocimiento de la Brigada de Investigación Criminal, fueron citados, la misma se desplazaron a Barcelona, donde, en dependencias de dos últimas cartas amenazadoras, fueron detenidos ambos. Tras un análisis pericial de los textos los investigadores comprobaron que los mismos habían sido escritos por la misma persona, extremo que fue corroborado por la transportista tanto en el despacho.

Durante la investigación, fue detenido M. J. A. P., presunto autor de las amenazas, quien en principio se declaró inocente pero posteriormente confesó su culpabilidad. Ha sido puesto a disposición de la autoridad judicial.

Nota de la Dirección General de Seguridad

INCIDENTES EN ARANJUEZ

Madrid, 17. (Cifra.) — Once personas fueron detenidas en los alrededores de Aranjuez, según nota de la Dirección General de Seguridad.

La Dirección General puntualiza que se encontró a los detenidos gran cantidad de propaganda comunista.

La nota dice así:

«La «Unión de Juventudes», de Madrid, pública una información que titula «Concentración en Aranjuez», en la que se hacía de manera concreta referencia a los numerosos heridos por la acción de la fuerza pública, presentada de tal forma que hacía pensar en la comisión de comportamientos de violencia contra manifestantes pacíficos que se concentraron, para poner en ella de manifiesto, a pesar de la prohibición gubernativa, su deseo de libertad.

Ante tales hechos, esta Dirección General de Seguridad se ve en la obligación de hacer la siguiente aclaración:

1.º Que la fuerza pública, en el momento de proceder a la disolución de la concentración a las 17 horas, sin producir incidentes, detuvieron a once personas, a las que se acusaba más de 100 asistentes a la propaganda comunista, pegatinas, pasquines con las inscripciones «ETA-VI Asamblea», tenderas tirados en la vía pública, que fueron puestos a disposición del Juzgado de Guardia de Seguridad. Posteriormente, tres de los detenidos, periodistas, recuperados en la vía pública, que fueron puestos en libertad sin fianza, y los han sido devueltos. Se trataba de los corresponsales de «Diligencias para aclarar la participación de cada uno en los hechos acaecidos».

2.º Que la concentración no fue autorizada por la autoridad gubernativa competente, y que, por tanto, la fuerza pública actuó en el ejercicio de sus funciones, sin que en ningún momento se produjeran actos de violencia contra manifestantes pacíficos.

3.º Que en la concentración no se encont

EL DIA 20 REUNION DE LA COMISION PERMANENTE DEL CONGRESO SINDICAL

Socias Humbert, en Barcelona

...rid, 17. (Previa.) — La ...sión Permanente del Con... Sindical se reunirá en Ma... y, por el momento, ...ue es la única convocada ...l próximo jueves, día 20, ...ará carácter sindicales. ...a Permanente estudiará ...unas reformas al proyecto ...e reforma institucional en ...ta presente a la Organi... Sindical.

...SOCIAS HUMBERT, EN ...BARCELONA

...rcelona, 17. (Cifra.) — El ...ado general de la Orga... Sindical se reunirá hoy ...a sesión ejecutiva en... a la Delegada y Subdele... provincia de la reunión, ...ha quedado expuesto el de... a la reforma sindical ...nunciada ——ayer—— ...e político constitu...

...ra Humbert se retirará a la ...ad del Consejo Económi... el cese de urgente... ...ncias que funcionarán ...ntro plazos del área ac... la dicha economía es... ...amentada tanto tra... y empresarios como ...ociación y otras inte... ...ectivas en orden a el... ...uerdos sobre materias ...ren por la política de ...s sobre, planificación ...ía y social, formación ...ional, seguridad social, et...

...uerdo de hoy en lo re... a la reforma sindical ...ha llevado que se acla... las líneas maestras de la ...ación del Sindicato Uni... Estado, aunque no ha sido confir... mando oficialmente entre el, ...ento, grande optimismo ...nomía con las orga... políticas. De todas ...ones la decisión Socias ...ert de propiciar un en... ...ntendo y cinámico, ...ue más tarde la ...e órganos de encuen... la representación em... y personales, siguiendo ...ción de la moderna ...a de la CIT. La fu... ...as normas dotará ...nte de acuerdos ne... ...ó convenios conflic... ...reses, sin vulnerar ...s leyes los derechos ...ctivos organizativos.

...VIDA VILLA IRA A ...DE PALMAS

...rid, 17. (Previa.) — ...ó de Mallorca, Mi... Pedro Martín Villa, ...artirse domingo, día ...e hiatus. En la ma... ...ue reunirá con ...cutiva de la Orga...

Hoy se reúne el Episcopado Español

Estudiarán la temática de la próxima Asamblea General

Madrid, 17. (Cifra.) — Mañana se reúne en Madrid la Comisión Permanente del Episcopado, que prolongará sus trabajos hasta el día 20.

La comisión está formada por 19 miembros: cardenales Tarancón, González Martín, Suevo Monreal y Jubany; arzobispos monseñores Suquía, Pont y Gol, Benavent y Díaz Merchán, y obispos monseñores Bruiz, Añoveros, Argaya, Conde, Guerra, Roca, Rubio, Yanes y Pla.

Los temas principales de la agenda que se ocupará en esta reunión serán los informes del cardenal presidente y del secretario, doctores Díez Alegría y Martínez Somalo, y la preparación del próximo pleno, estudio y decisión sobre derecho de reunión y promover la presencia de la Iglesia en la provincia de la Iglesia española.

En cuanto a los informes, se señala como especial el referido al actual momento de las relaciones Iglesia-Estado.

Optimismo en Asturias ante la bolsa de petróleo encontrada en el Cantábrico

Oviedo, 17. (Previa.) — La bolsa de petróleo encontrada en el Cantábrico saltando de tal, aunque no ha sido confirmada oficialmente, cuyas emisiones de gran importancia, comparadas en cuanto a su extraordinaria calidad del crudo descubierto.

Por otra parte, y aunque la empresa se mantiene bastante hermética en este aspecto, se sabe que la plataforma "Marisa", que ha venido trabajando en esta zona desde el comienzo de los prospecciones en aguas asturianas, podría pasar actualmente por otra que sería la encargada de proseguir la tra...

...nacionales, en lo que afecta a la Organización Sindical.

Previamente, el ministro visitará el edificio Sindical Nuevo Circo de Vallecas, donde se reunirá con el comité ejecutivo de la Organización Sindical.

Hoy se reúne el Episcopado Español

Estudiarán la temática de la próxima Asamblea General

Madrid, 17. (Cifra.) — Mañana se reúne en Madrid la Comisión Permanente del Episcopado, que prolongará sus trabajos hasta el día 20.

La comisión está formada por 19 miembros: cardenales Tarancón, González Martín, Suevo Monreal y Jubany; arzobispos monseñores Suquía, Pont y Gol, Benavent y Díaz Merchán, y obispos monseñores Bruiz, Añoveros, Argaya, Conde, Guerra, Roca, Rubio, Yanes y Pla.

Los temas principales de la agenda que se ocupará en esta reunión serán los informes del cardenal presidente y del secretario, doctores Díez Alegría y Martínez Somalo, y la preparación del próximo pleno, estudio y decisión sobre derecho de reunión y promover la presencia de la Iglesia en la provincia de la Iglesia española.

En cuanto a los informes, se señala como especial el referido al actual momento de las relaciones Iglesia-Estado.

Optimismo en Asturias ante la bolsa de petróleo encontrada en el Cantábrico

Oviedo, 17. (Previa.) — La bolsa de petróleo encontrada en el Cantábrico saltando de tal, aunque no ha sido confirmada oficialmente, cuyas emisiones de gran importancia, comparadas en cuanto a su extraordinaria calidad del crudo descubierto.

Por otra parte, y aunque la empresa se mantiene bastante hermética en este aspecto, se sabe que la plataforma "Marisa", que ha venido trabajando en esta zona desde el comienzo de los prospecciones en aguas asturianas, podría pasar actualmente por otra que sería la encargada de proseguir la tra...

...nacionales, en lo que afecta a la Organización Sindical.

Previamente, el ministro visitará el edificio Sindical Nuevo Circo de Vallecas, donde se reunirá con el comité ejecutivo de la Organización Sindical.

Un Voz de España - Unidad en Pamplona

NUEVA DIRECCION:
Teléfono 26 10 00 - 26 10 04
MONASTERIO DE URDAX, 8
(Esquina Pío XII)

Difícil reunificación del Carlismo

En Valencia, partidarios de don Sixto se pasan a las filas de Carlos Hugo

Presta declaración José Luis Marín García-Verde ante el juez de Estella

San Sebastián. (Resumen de agencias.)

En los Círculos Carlistas de la capital navarra se ha desmentido rotundamente las noticias procedentes de Madrid en las que se indicaba la posibilidad de llegar a una unión entre los diferentes partidarios de Hugo Carlos y de Sixto.

Según unas declaraciones dadas a Cifra por el jefe regional del Partit Carli Valenciá, Rafael Fernando Soler, se anunciaban contactos entre el Partido y la Comunión con vistas a una unión de cara al futuro del carlismo.

Según Rafael Fernando Soler, tras las bodas de Doña Cristina, muchos seguidores de los líderes han defendido a Sixto han expresado el deseo de estar con los republicanos de Carlos Hugo. Según estas declaraciones los carlistas de Navarra, ahora más que nunca, están más unidos y las diferencias personalistas entre los afiliados y jefes de grupo están siendo olvidados y el pueblo volverá a unirse.

José Luis Martín García-Verde, tapándose la cara, para evitar a los fotógrafos, a la salida del juzgado. (Cifra.)

MARTIN GARCIA-VERDE ORDENA EL REPOSO

Ayer, sobre las ocho de la tarde llegaba a Estella, procedente de la Prisión Provincial de Pamplona, en un Land Rover de la Guardia Civil, José Luis Martín García Verde, diputado foral electo y hermano de Aniano Jiménez, en Monterrey, más exactamente en la campa de Irache, del cual toma el nombre dicho viveiro y peñidero.

El procesado culpable llegó a disfrutar de un ambiente bastante del veinticinco, sin especial. En la tarde de ayer, varias personas, la excepción popular era grande, pudieron ver el alfabeto último. No obstante, la fuerza de la Guardia Civil se hallaba desplegada y en excelentes condiciones en las cercanías, mientras otros agentes patrullaban por la ciudad que se encontraba en la más completa calma.

Tras tres horas y media de prueba declaración el acusado fue devuelto a Pamplona. A la salida del juzgado de Estella, alrededor de 50 personas llegaron al separado autor del asesinato, Jiménez Arsuaga.

Ante esta sin confirmar, pero no supera que dadora Fal Conde, concede cortés saludo. Muy evanescencia la tarde continuaban los interrogatorios en el Juzgado de Estella.

EL LIBRO REGISTRO DEL HOTEL IRACHE, A MADRID

Según se ha informado en la tarde de ayer en Estella, el libro registro del Hotel Irache, donde fueron halladas las reservas por los partidarios de Sixto, ha sido enviado al Ministerio de Información y Turismo, con los personas; la exactitud con que ese servicio funciona el alfabeto último. No obstante, la fuerza de la Guardia Civil se hallaba desplegada y en excelentes condiciones en la campa, mientras otros agentes patrullaban por la ciudad que se encontraba en la más completa calma.

Tras tres horas y media de prueba declaración el acusado fue devuelto a Pamplona. A la salida del juzgado de Estella, alrededor de 50 personas llegaron al separado autor del asesinato, Jiménez Arsuaga.

Ante esta sin confirmar, pero no supera que dadora Fal Conde, concede cortés saludo. Muy evanescencia la tarde continuaban los interrogatorios en el Juzgado de Estella.

EL LIBRO REGISTRO DEL HOTEL IRACHE, A MADRID

Según se ha informado en la tarde de ayer en Estella, el libro registro del Hotel Irache, donde fueron halladas las reservas por los partidarios de Sixto, ha sido enviado al Ministerio de Información y Turismo, con los personas; la exactitud con que ese servicio funciona el alfabeto último. No obstante, la fuerza de la Guardia Civil se hallaba desplegada y en excelentes condiciones en la campa, mientras otros agentes patrullaban por la ciudad que se encontraba en la más completa calma.

Tras tres horas y media de prueba declaración el acusado fue devuelto a Pamplona. A la salida del juzgado de Estella, alrededor de 50 personas llegaron al separado autor del asesinato, Jiménez Arsuaga.

Aniano Jiménez Burtos. Pero según parece, personas allegadas al Partido Carlista hicieron ver a María de los Nieves la conveniencia de que no hiciera acto de presencia en el funeral, por lo que decidió permanecer en Carrara de Balbuena hasta la noche en que pernoctó en Santander.

CARTA ABIERTA DE JESUS EZPONDA

El procurador en Cortes familiar por Navarra, Jesús Ezponda, dio a conocer ayer por la tarde el texto de una carta abierta dirigida al profesor Gonzalo Martínez Díez, catedrático de Historia del Derecho Español, de la Universidad de Valladolid y autor del libro «Fueros el, pero para todos», y de un artículo aparecido en el diario «ASD», en el que se contienen una serie de diagnosis de las peculiaridades forales de Navarra.

En su escrito el procurador Ezponda señala, entre otras cosas, «defendemos nuestros fueros y los de las provincias vascas y nos duele lo que se ataque con verdad» a medias lo que por derecho e historia nos corresponde». La historia le ha dado razón a la tenacidad de nuestros antepasados y no a la debilidad de los Gobiernos que olvidaron como usted recuerda». Nos sentimos felices a nosotros antepasados el al futuro el cobijamos un solo fotos de la cruz en el momento se pactó».

Y más adelante añade: «¿Dudas administra mejor el sistema foral o no foral? Nada que opinar, por supuesto, antes bien me parece entendido que fueran los pertinentes de ensayos. Ya era hora.»

MISA POR LAS VICTIMAS DE MONTEJURRA

En la iglesia Santa Rita, de Sarriés, las carlistas pamplonas han celebrado una misa por el eterno descanso de las infelices víctimas de Montejurra.

Al término del acto sacrificio y ante una completa tranquilidad, que hizo que las fuerzas del orden público que se encontraban en las cercanías del templo, no se vieran que intervenir, se disolvió el grupo de asistentes.

SANCHEZ ALBORNOZ FIRMA SUS LIBROS

El historiador Claudio Sánchez Albornoz firma ejemplares de sus obra son la Casa del Libro de Madrid, donde acudieron en la tarde de ayer numerosas personas para conseguir el autógrafo del historiador.

(Cifra Gráfica.)

1976 es el año de la actualización de los Lyras. Económicos. Consulta para opinar cuando te consultes

PORTUGAL

PINHEIRO TAMBIEN SERA CANDIDATO A LA PRESIDENCIA

El PC se plantearé ahora la disyuntiva entre elegir a Eanes o al que ahora es primer ministro

Lisboa, 17. (Crónica de nuestro corresponsal, ANDRES KRAMER.) — Veintiocho horas antes de anunciar públicamente su posición en las elecciones presidenciales, el secretario general del Partido Comunista portugués ha establecido una audiencia ante el llamado Consejo de la revolución. Cunhal es el único que no se ha definido. El resto de los partidos con representación en la Asamblea de la República ya ecultan sus preferencias. Incluso la Unión Democrática Popular (U. D. P.), que tan sólo tiene un diputado, acaba de sentirse un comunicado apoyando la candidatura de Otelo Saraiva de Carvalho. Por otro lado, todos, como se sabe, apoyan el socialista democrático y centrista (C. D. S.) ya han dado su voto bueno a Eanes.

Las reservas del Partido Comunista, probablemente, se deben al hecho de que no consideren en general favorable tener el hombre más idóneo para acceder en la jefatura del Estado a Costa Gomes. Al mismo tiempo, sin embargo, —como el propio Cunhal reconocíera—, aposter por el partido de Eanes entraña el riesgo de dividir todavía más el bloque de fuerzas políticas del lunes pasado, pues podría darse el caso de que el electorado pudiera hacer una elección propia y significativa; y la segunda, según sus propias palabras, «forzar» aquéllos que ya di pruebas suficientes de su posible portuguesía de cara al porvenir inmediato.

Abandonada por fin la idea de que constituyen el Gobierno que presida (el P. S. y el P. P. D.), Pinheiro de Azevedo es el hombre con un apoyo político más amplio. Hoytino. Desde 1945 aparece ya mencionado en los movimientos que luchan por el establecimiento de la democracia. Nuevamente, en 1958, se colocó al lado del general Humberto Delgado. Ya cual le puesta ser preferido en el escalafón de la armada. De hecho, no llega a capitán de fragata hasta 1971. Tampoco fue ajeno al «golpe de Beja». Cuando estalló el 25 de abril estaba destinado en la Jefatura de una región de carácter informativo-propagandístico. Y de Azevedo llegó a ser el jefe de Estado Mayor. Es cual no impide que hasta ahora se declarase «de izquierdas».

CONTRASTE

La personalidad de Pinheiro de Azevedo, a pesar de todo, ofrece contrastes. Es moderado, a diferencia de otros que más de claridad: cambios de marcha. Por ejemplo, durante la crisis del cuarto Gobierno provisional, en la época gonzalvista, le vemos adoptar una posición contraria al grupo de «los nueve». Son ellos —en que la palabra «socialismo democrático» pretende ser excluida del diccionario político al menos. Más adelante y hoy de la misma forma, a otro militar como civil (el Partido Socialista) son etiquetados de «derechistas». La cada definitiva de Vítores Gonçalves deja un vacío político que pretende ser llenado por la figura de Pinheiro de Azevedo, a quien Mário Soares dal definió. El Partido Comunista se muestra «frío», pero «prefiere acabar con Eanes». Los socialistas, en el mismo sentido, «no se entusiasman». Los socialistas democráticos se dividen en dos: unos «prefieren a Eanes» y otros «prefieren a Pinheiro de Azevedo», dividiendo así el electorado. Pero el del P. C. P. el de P. P. D. la ocasionan mayor fundamentalista, pues ambos ven, claramente, menos resuelto aceptable. Por a raíz del 25 de noviembre de 1975, tras sofocar el alzamiento de los cerros de la comunicación, cuando empiezan a mostrar el estilo. Las «desobediencias» que hoy se quejan discretamente desconcierto. Y el hoy primer ministro contenes a «reaccionares con los que antes hacían causa común» contra la democracia.

Como buen *hombre de «orden»*, que es, Pinheiro de Azevedo tendrá presente su estrategia para combatir a los «de izquierda» en el caso de que éstos «se pasen de la raya». Y, en el mismo sentido, que sola ofenda con todos los partidos.

En último término, Pinheiro de Azevedo es el antiguo comandante del C. O. P. C. O. N. decide también entrar en la batalla. Porque todavía el método de «Otelo» sigue siendo el mismo cuando algo para algunos sectores —los menos favorecidos— de esta pata.

Robles Piquer, en Francia

EUROPEA DE MINISTROS DE EDUCACION

Oberrad (Francia), 17. (Efe.) — El ministro español de Educación y Ciencia, Carlos Robles Piquer participa en la conferencia oficial de los países francoparlantes, y de Extraeducación, que se celebra en el Consejo de Europa en Estrasburgo, en la sede de Oberrad.

Robles Piquer, a la llegada a la sede, ha declarado a los periodistas que «la participación española en la conferencia de ministros de educación francoparlantes obedece a la voluntad de nuestro país de estar presente en todas las reuniones internacionales».

Antes de ocupar su ministerio y en el mismo de las respectivas legaciones visitar a la maestra oficial por el Ministerio de Oberrad.

Acompañan al ministro español Carlos Robles Piquer el director general de Relaciones Internacional Luis Cortina y el representante español en el Consejo de Europa, señorita José Luis Meana.

Participan en la reunión de Oberrad los ministros europeos de Educación de los 22 estados miembros del Consejo de Cooperación Cultural del Consejo de Europa. En la misma sede se celebra del Consejo de Europa (Estrasburgo, España, la Sede, Portugal y Finlandia).

El colectivo, en el que tan sólo participan los países, un intercambio de puntos de vista sobre la política educativa, la cooperación el papel y el funcionamiento de la Conferencia Permanente, creada con este mismo fin.

El colectivo, en el que tan sólo participan los países, un intercambio de puntos de vista sobre la política educativa, la cooperación el papel y el funcionamiento de la Conferencia Permanente, creada con este mismo fin.

El Salvador

QUERIA VENDER LAS ARMAS DE LA DEFENSA NACIONAL AL HAMPA NORTEAMERICANA

La acusación recae sobre un coronel jefe de Estado Mayor salvadoreño

NUEVA YORK, 17. (Efe.) — El coronel Mismael Alfonso Rodríguez, jefe del Estado Mayor del Salvador, fue detenido esta madrugada en Nueva York, acusado de intentar vender armas pertenecientes por intereses de veinte 10.000 americanos por un valor de 2.000.000 de dólares, según se ha informado.

Según la acusación, presentada por el fiscal federal Robert Fiske, los cargos se refieren a tentativa por intereses salvadoreños adquirieran, en diferentes ocasiones, que eran para "el defensa nacional del Salvador".

Rodríguez y los demás dieron fuentes detallados este madrugada a la residencia del juez federal Milton Pollack, en el Bajo Manhattan.

Agentes del Tesoro norteamericano intervinieron después de que el identificado acusado, Rodríguez y sus cómplices fueran puestos en libertad bajo fianza de 50.000 dólares cada uno.

Fiske dijo que Rodríguez pidió a un individuo, que resultó ser un agente federal, que le ayudara a conseguir armas para el ejército salvadoreño.

Rodríguez y los demás dieron fuentes detallados esta

DICCIONARIO BREVE

...alogar y el Canal

...ntegrante — Estados Unidos — ...ederará el Canal de ...ntrolará el agua ...ntrolará el agua ...ntrolará el Estado ...ntrolará. Hery Kissinger.

...ntrevistar televisada ...ntrevistar diálogo sin ...ntrevistar cuestiones ...ntrevistar explorará para ...ntrevistar Panamá para ...ntrevistar de nuestra ...ntrevistar que exige a sus ...ntrevistar, firmado en el

Ataque
...el F. Polisario

...ataque — Miembros del ...Polisario han atacado ...varias compañías ...mineras pertenecientes ...a dos de los footings ...bases hasta la plena ...ión, y que se habían ...ión de carácter de ...ión de carácter de ...ión, asesinatos y los ...o transporte de dos ...ersos de supone que ...pleos varios, además ...ectos fusilados desde ...han sabido a ciencia ...liberarse y ultimo ha-

...ganta española
...e Polonia

...ue. — Ha sido inaugu...a esta ciudad una be...ta española en el ...eterio de promoción ...ación un plato que ...ponendo a escala por ...

...ueni está organizado ...Hotel Superior de ...ia Directiva, a través ...ción de Hosteleros ...a hombres de empre...ntación de la cocina ...ación con la pre...Cámara de Comer...ercial de Polonia y ...ntemporáneo español ...ues Los Ortiz.

...es en Angola

...ue — Disciplina, mil...ción son las palabras ...ción en la región de Cu...ndole continuidad las ...s separatistas, y en ...n de donde penetran ...de guerrillas como ...Gobierno del Norte ...para la Liberación ...Angola, según el ...ón «The Times».

...Carcega, ...la muerta"

...ega — «La operación «Ar...ño», ha convertido a ...n lugar donde no se ...mpleto signo de actividad.

...ejandro ha sido lan...ón de cinco compañías ...ntra sindicales y pro...ntra signos de actividad del doctor Edmond ...ue estaba realizando ...ro proceso se inició ...el Tribunal de Orden ...ha sido cesa en ...ntra sindicalistas ...ra egoísta pondrá ...hotel cuyo dueño ...ión de colocación de ...ue se encuentra en ...ando la vida o dos ...

...ecentronazo
...ndeira - Dublín

...dalgo — El cabo de una ...ompañía española ...ue se recuperan ...ntinela de la mis...ero, los reforzamos ...ue el nuevo encontra...ha dejado constancia ...de la antigua ser...ha sido reforzada ...ue, entre la ...ue, que cruzan la ...ompañía española ...ue recomendados, una ...ue se encuentra ...ue, como primera ...ue, como primera ...ue, como primera

Urquiola: "marea negra"

Afecta al litoral de La Coruña

Preparativos para el trasvase de crudos

La Coruña, 17. (Cifra.) — La enorme negra surgida como consecuencia de la colisión del buque-tanque «Urquiola» abarca una extensa zona del litoral norte de Galicia.

Los efectos de esta marea se advierten en las rías de La Coruña, Ferrol, Betanzos y Ares. También hay manchas de petróleo hacia la zona sur de La Coruña, especialmente en las playas de Corón.

Burgues de la Marina y pescadores de litoral han trabajado ininterrumpidamente para evitar que en la tarde de ayer la extensión de las manchas de crudos, y han distribuido detergente por la gran zona afectada.

Los técnicos de la compañía holandesa encargada del trasvase de crudos y recuperación del vinazque controlan las inspecciones a través del petróleo y se cree que mañana, martes, o miércoles, podrán dar comienzo los trabajos de trasvase del crudo que aún existe en los tanques del petrolero, operación que se realizará utilizando una bomba adecuada que ya llegada a La Coruña en las primeras horas. El crudo será trasvasado a los petroleros «Ciemenes» y «Campoo», los. ambos de «Campsa».

La actividad portuaria se normal en el puerto coruñés e donde llegó hoy el trasatlántico italiano «Angelina Lauro» con cien pasajeros turistas.

Se espera que mañana, a las siete de la mañana, llegue a La Coruña el petrolero «Urquiola» para que la refinería coruñesa, restablecidonos el el tráfico de petróleos a la misma. El petrolero arribará el martes día 18 fecha en la que ocurrió el accidente del buque-tanque «Urquiola».

ACTIVOS TRABAJOS DE DESCONTAMINACION

Madrid, 17. (Cifra.) — Se encuentra en todo su apogeo la operación de descontaminación de las costas después del siniestro del «Urquiola» y en la zona portuaria coruñesa entran en acción los equipos especiales para retirar los residuos de petróleos, según se señala en fuentes allegadas al Ministerio de Marina.

Los citados equipos llegaron al sábado en avión especial desde Londres y utilizan productos químicos homologados internacionalmente y aluvidos a las direcciones oceanográficas.

El petrolero «Urquiola» actúa de coordinador en la operación a la que prestan su apoyo dos aviones de gran capacidad para el vertido de dispersantes, igualmente ha llegado a La Coruña, en avión especial, el último modelo de barrera de crudos que se utilizará por primera vez en el mundo.

Frente a los daños de contaminación, existe un seguro de responsabilidad civil suscrito por el armador, la compañía armadora. Este seguro, que incluye los riesgos consecuentes de la contaminación, es el Club Asuranz Asuranz Mutuelle, se halla cubierto por una compañía privada y sus consecuencias del máximo prestigio.

El mismo cubre las responsabilidades del armador en los daños por la contaminación, hasta la cifra exigida por el convenio internacional sobre responsabilidad civil por daños debidos a la contaminación de las aguas marinas, convenio ratificado por España el 8 de diciembre de 1975.

El pasado treco que, procedente del puerto de La Coruña se distribuye al resto del país, se estrena en su totalidad de «Urquiola» en el puerto de Vigo, según se ha informado. Se trata de capturas retirados en caladeros existentes en la desembocadura de varias rías gallegas y, por tanto, de total garantía en cuanto a seguridad, higiene y sanidad.

FIN DE SEMANA EN LAS CARRETERAS NACIONALES

23 muertos y 8 heridos graves

Madrid, 17. (Cifra.) — Veintitrés personas resultaron muertas y ocho heridas graves en los accidentes de circulación de tráfico ocurridos en las carreteras españolas durante el pasado fin de semana, según datos facilitados facilitados por la Dirección General de Tráfico.

El número de los accidentes con víctimas de gravedad en los siete accidentes que se registraron.

El domingo, 16, de forma especial se registraron tres heridos de gravedad en los doce accidentes registrados.

Las causas de estos accidentes son diversas, destacando, los sido velocidad inadecuada, imprudencias de los peatones, bebidas alcohólicas en exceso, distracción del conductor y excluir por la izquierda.

HUELGA CON LA «MOTO» Y LE MATA UN COCHE

Torrejones, 17. (Cifra.) — Tras sobre una motocicleta sobre la calzada en la dirección a Madrid, cuando, su due ocupantes fueron arrojadoslos por el turismo A-5.879-J.

Resultó muerto el joven E. Navarrete Plaza, de 18 años, y con lesiones graves su acompañante, la joven Montserrat Alvarez, del mismo domicilio vecinos de Torrejones. El conductor del turismo Ramón Rodríguez, de 44 años, vecino, también de esta ciudad, salió ileso.

ACCIDENTE MORTAL EN EL «METRO» BARCELONES

Barcelona, 17. (Cifra.) — Cuando ha resultado muerto al ser atropellado por una puerta, del «metro» de la ensanda.

La víctima es Mercedes Berlanga Tosca, de 58 años de edad, que salía de un tren que acaba de llegar a la estación del Clot y disponerse a descender, no lo hizo con la suficiente premura debido a su defecto físico, y quedó atrapada por una puerta al cerrarse los puertas del vagón del «Metro» al preciso momento en que ésta reemprendía la marcha. Fue arrastrada varios metros, ocasionándose lesiones tan graves que falleció Deuna hora sin haberse podido recuperar de un estado de inconsciencia.

Su hermana Conchita, de 54 años, que la acompañaba, también cayó al suelo y sufrió lesiones de pronóstico no reservado.

VALENCIA

ATRACO Y ESCANDALO TIPO "FAR-WEST"

Valencia, 17. (Cifra.) — Cuatro individuos, armados de escopetas, protagonizaron la pasada madrugada un espectacular atraco en un bar, donde capturaron un auténtico tipo «Far-West».

El hecho se produjo en el Bar «Colibrí», sito en la calle del Mar, 45, donde irrumpieron los tres atracadores con escopetas, y «disparando» varios disparos hacia el techo, que se haya, por el momento, ocasionado a los asistentes.

ROBO CON INTIMIDACION

Barcelona, 17. (Cifra.) — Bajo la amenaza de los cañones de escopeta, un grupo de atracadores integrado por cuatro individuos, perpetraron la pasada madrugada un espectacular atraco en un bar, donde capturaron un auténtico tipo «Far-West».

El hecho se produjo en el Bar «Colibrí», sito en la calle del Mar, 45, donde irrumpieron los tres atracadores con escopetas, y «disparando» varios disparos hacia el techo, que se haya, por el momento, ocasionado a los asistentes.

Los cuatro, a continuación, les tan inestilla aparición, quedaron encerrados en el bar. Los recién llegados obligaron tanto a clientes como a personal del establecimiento a colocarse cara a pared, para que no pudieran hacer mil penetrar que habían en la caja del local, así como exigirles y abajos de los presentes y el dinero que estos llevaban encima.

Tras el atraco se dieron a la fuga, al parecer en un coche que tenían «postado» a la puerta del bar.

FAMOSO DEPORTISTA MUERE EN ACCIDENTE MONTAÑA

Jaca (Huesca). 17. (AIRA) — En trágico accidente de montaña ocurrido ayer resultó muerto Antonio Ramos Gil, quinto hijo de una conocido familia zaragozana dedicada a la rama del comercio.

Alfonso realizaba una ascensión en Peña Telera, cerca de Panticosa, en compañía de un amigo, cuando patinó en un nevero y fue a caer por una ladera con altura aproximada de 200 metros.

El cadáver del infortunado joven montañero fue recogido acto seguido por fuerzas de la Guardia Civil de esta localidad y por la Federación Aragonesa de Montañismo y trasladado a la población donde, después sin-

Alfonso Gil tuvo una gran cantidad de medallas en cuanto a deportes de nieve y de carácter nacional e internacional. Se da la circunstancia de que ayer toda la familia se había reunido en Zaragoza, al fin de celebrar las bodas de una hermanísima de los padres del joven montañero.

CONDENA POR ESTUPRO

Zaragoza, 17. (AIRA). — La Sala Segunda de la Audiencia Provincial de esta ciudad ha dictado sentencia en el juicio seguido por estupro contra el jardinero de fútbol zaragozano Carlos Martínez Dierte «el Lobo».

Se le condena a la pena de seis millón de pesetas de indemnización a la joven que prestar asilio a las víctimas y atender a la denunciada.

Se desconoce el número exacto de víctimas, aunque se teme no sea han contado cinco muertos en la explosión.

Aunque el siniestro se produjo en el mismo día de la tarde, el destituamento ocurrió hasta la madrugada del domingo, debido a la densa humareda que se elevó de la zona.

Hasta hoy el observatorio de la Haya, en esta misma región central de la sísmica pervena, que dependa del Instituto Geológico del País, ha informado la ha registrado un promedio de cinco réplicas del seísmo del lunes, de intensidades que oscilan entre los 3 y 4 grados de la escala de Richter, de mayor calificación.

Hoy «cada vez los movimientos son más vivos», asevera el director. Este indicó, por otra parte, que el seísmo del sábado, 15, fue de origen tectónico, y que su epicentro está situado a la zona central, muy próxima a la costa, entre Nápoles y Salerno, solamente en la región central, no en la costa.

También se ha establecido que el sistema estuvo afectado a 140 kilómetros al sureste, en la región de Montemarano de Hoyoun, entre Salipo y Puente Diopa, por una conducción rada como «zona devastada».

En Salipo, las noticias coincidían indican que no se han producido muevos daños, aunque el pródigo alarma total entre la población.

Hace ya 30 años Salipo quedó totalmente destruido a consecuencia de un fuerte terremoto.

TERREMOTO EN EL ASIA CENTRAL SOVIETICA

Moscú, 17. (Cifa.) — Víctimas y daños materiales, en de de fallados, ha producido el violento seísmo registrado en esta a nueve grados de la escala de Mercalli, Richter. Aparentemente el epicentro a unos 7.2 grados de la escala Richter. En comparación, la reciente catástrofe de la región veneciana de Udine alcanzó unos 6.5 grados.

El epicentro del seísmo se ha localizado a 180 kilómetros al Norte de la ciudad de Bujara. Para el terremoto se ha producido en toda el Asia central soviética, afectando a la localidad de Gazli y a las ciudades de Tamujbabi, Samarcanda y Bujara. En Tashkent, devastada ha en una década por otro terremoto, la intensidad registrada ha sido de 5 grados.

La misma región fue ya sacudida por un seísmo de menor intensidad el pasado 8 de abril.

Seísmo

Un poblado peruano sepultado

Cinco muertos y decenas de heridos

Ayacucho (Perú), 17. (Efe.)— Un poblado de la provincia de Cangalla fue destruido casi totalmente por el deslizamiento de una enorme masa de tierra, como consecuencia del seísmo que sacudió anoche el sur del país, informó oficialmente peruana, en la tarde de ayer.

Según se había hoy, el derrumbamiento se produjo cuando la población dormía, dejando sin-

Alfonso Gil tuvo una gran cantidad de medallas en cuanto a deportes de nieve y de carácter nacional e internacional. Se da la circunstancia de que ayer toda la familia se había reunido en Zaragoza, al fin de celebrar las bodas de una hermanísima de los padres del joven montañero.

CONDENA POR ESTUPRO

Zaragoza, 17. (AIRA). — La Sala Segunda de la Audiencia Provincial de esta ciudad ha dictado sentencia en el juicio seguido por estupro contra el jardinero de fútbol zaragozano Carlos Martínez Dierte «el Lobo».

Se le condena a la pena de seis millón de pesetas de indemnización a la joven que prestar asilio a las víctimas y atender a la denunciada.

Se desconoce el número exacto de víctimas, aunque se teme no se han contado cinco muertos en la explosión.

Aunque el siniestro se produjo en el mismo día de la tarde, el destituamento ocurrió hasta la madrugada del domingo, debido a la densa humareda que se elevó de la zona.

Hasta hoy el observatorio de la Haya, en esta misma región central de la sísmica pervena, que dependa del Instituto Geológico del País, ha informado ha registrado un promedio de cinco réplicas del seísmo del lunes, de intensidades que oscilan entre los 3 y 4 grados de la escala de Richter, de mayor calificación.

Hoy «cada vez los movimientos son más vivos», asevera el director. Este indicó, por otra parte, que el seísmo del sábado, 15, fue de origen tectónico, y que su epicentro está situado a la zona central, muy próxima a la costa, entre Nápoles y Salerno, solamente en la región central, no en la costa.

También se ha establecido que el sistema estuvo afectado a 140 kilómetros al sureste, en la región de Montemarano de Hoyoun, entre Salipo y Puente Diopa, por una conducción rada como «zona devastada».

En Salipo, las noticias coincidían indican que no se han producido muevos daños, aunque el pródigo alarma total entre la población.

Hace ya 30 años Salipo quedó totalmente destruido a consecuencia de un fuerte terremoto.

TERREMOTO EN EL ASIA CENTRAL SOVIETICA

Moscú, 17. (Cifa.) — Víctimas y daños materiales, en de de fallados, ha producido el violento seísmo registrado en esta a nueve grados de la escala de Mercalli, Richter. Aparentemente el epicentro a unos 7.2 grados de la escala Richter. En comparación, la reciente catástrofe de la región veneciana de Udine alcanzó unos 6.5 grados.

El epicentro del seísmo se ha localizado a 180 kilómetros al Norte de la ciudad de Bujara. Para el terremoto se ha producido en toda el Asia central soviética, afectando a la localidad de Gazli y a las ciudades de Tamujbabi, Samarcanda y Bujara. En Tashkent, devastada ha en una década por otro terremoto, la intensidad registrada ha sido de 5 grados.

La misma región fue ya sacudida por un seísmo de menor intensidad el pasado 8 de abril.

Se derrumba el techo de una capilla evangélica

SEIS MUERTOS Y TRECE HERIDOS

Durante la celebración de los cultos en la tarde del domingo

Almería, 17. (Pyresa.) — Seis muertos —dos mujeres y un hombre— y trece heridos de diversos pronóstico ha sido el saldo de la tragedia ocurrida en la tarde del domingo en la calle Reina Regente, número 7, de la capital almeriense, donde se encontraba el templo de la capilla evangélica alta en el número 73 de la misma calle. Restoy, de esta capital, en el momento en que se celebraba el culto, se produjo el derrumbamiento del techo y de dos plantas, y fue el techo de la segunda el que se vino abajo, cayendo sobre la primera, que es donde se encuentra la capilla.

En el interior estaban el culto, en esos momentos, unas treinta o cuarenta personas, fundamentalmente feligreses del servicio de bomberos, que acudió al lugar del accidente, tras ser avisado, actuando en el lugar de recogida de las víctimas que se encontraban entre los escombros y en el auxilio a los heridos. Al principio se creyó que los bomberos no tendrían también la colaboración de las fuerzas de orden público y militares, pero la magnitud creciente del derrumbamiento, dentro del pesimismo, hizo ahuí, creyendo sobre la primera, que es donde se encuentra la capilla.

En el interior estaban el culto, en esos momentos, unas treinta o cuarenta personas, fundamentalmente feligreses del servicio de bomberos, que acudió al lugar del accidente, tras ser avisado, actuando en el lugar de recogida de las víctimas que se encontraban entre los escombros y en el auxilio a los heridos. Al principio se creyó que los bomberos no tendrían también la colaboración de las fuerzas de orden público y militares, pero la magnitud creciente del derrumbamiento, dentro del pesimismo, hizo ahuí, creyendo sobre la primera, que es donde se encuentra la capilla.

Las víctimas fueron trasladadas a la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social, Hospital Provincial y Hospitalillo de Almería, donde fueron atendidas por los mismos personas, todas ellas de nacionalidad almeriense: Antonio Morales Sane, de setenta y dos años, natural de Almería, vecino del Pulianeli (Almería); Salvador Cañero, de sesenta y cuatro años, natural de Berchules (Granada); Carmen Cobos Noguera, de sesenta y cuatro años, natural de Lorca (Murcia); Carmen Segura García, de sesenta y cuatro años, natural de Almería, vecina de Huércal de Almería (Almería); Rosario Fuentes, de sesenta y dos, natural de Adrar (Jaén), y Antonia Gutiérrez Soto, de veintiocho, natural de Macael (Almería).

Sufrieron heridas del pronóstico que se indica las siguientes personas: Antonio Cañero Segura, de cuatro y seis años, hijo; Carmen Segura García, de veintiocho años, menor; Carmen Cobos Noguera, de veintiocho; Angela Aguilera Sánchez, de veinte; Guillermo Cañero Segura, de nueve años, hijo; Carmen Segura García, de veintiocho años, menor; Antonio Morales Fuentes, de veinte años, natural de Almería; Rosario Fuentes, de sesenta y dos, natural de Adrar (Jaén), y Antonia Gutiérrez Soto, de veintiocho, natural de Macael (Almería).

Sufrieron heridas del pronóstico que se indica las siguientes personas: Antonio Cañero Segura, de cuatro y seis años, hijo; Carmen Segura García, de veintiocho años, menor; Carmen Cobos Noguera, de veintiocho; Angela Aguilera Sánchez, de veinte; Guillermo Cañero Segura, de nueve años, hijo; Carmen Segura García, de veintiocho años, menor; Antonio Morales Fuentes, de veinte años, natural de Almería; Rosario Fuentes, de sesenta y dos, natural de Adrar (Jaén), y Antonia Gutiérrez Soto, de veintiocho, natural de Macael (Almería).

Las víctimas fueron trasladadas a la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social, Hospital Provincial y Hospitalillo de Almería, donde fueron atendidas por los mismos personas, todas ellas de nacionalidad almeriense: Antonio Morales Sane, de setenta y dos años, natural de Almería, vecino del Pulianeli (Almería); Salvador Cañero, de sesenta y cuatro años, natural de Berchules (Granada); Carmen Cobos Noguera, de sesenta y cuatro años, natural de Lorca (Murcia); Carmen Segura García, de sesenta y cuatro años, natural de Almería, vecina de Huércal de Almería (Almería); Rosario Fuentes, de sesenta y dos, natural de Adrar (Jaén), y Antonia Gutiérrez Soto, de veintiocho, natural de Macael (Almería).

Sufrieron heridas del pronóstico que se indica las siguientes personas: Antonio Cañero Segura, de cuatro y seis años, hijo; Carmen Segura García, de veintiocho años, menor; Carmen Cobos Noguera, de veintiocho; Angela Aguilera Sánchez, de veinte; Guillermo Cañero Segura, de nueve años, hijo; Carmen Segura García, de veintiocho años, menor; Antonio Morales Fuentes, de veinte años, natural de Almería; Rosario Fuentes, de sesenta y dos, natural de Adrar (Jaén), y Antonia Gutiérrez Soto, de veintiocho, natural de Macael (Almería).

Egurrola ta Solozabal'dar Juan jauna

ATZO 8. ZAN ELGOIBAR'en, 32 URTE ZITUALA

ELIZ AMAREN LAGUNTZAK ETA AITA SANTUARREN ONESPENA ARTU OMDOREN

Bere emaztea magdalena. Urigoin eta Urtiaga-Barrenetxea'tar Jesusa; seme-ak: Jabier, Maria Jesusa eta Maria Arantxa; anai-arrebak, Felix, Txirene (erbesanea) Antonia ta Teresa; ahaide, adiskide eta lagunak, ilhobak, biloarra ta beste askok.

OTOITZ BAT Bere arimaren alde eskatzen diozue, ta, arren, etorri zaitezte, GAUR, beti Deuna'ren eliz nagusian egingo diran illetara.

Gurtiorri gure eskerrik onenak

ELGOIBAR'en 1976'gn. Maiatza'ren 18'an.

Zuendrikoi: AINA DEUNA latina. 10-irugarrena-ezkarrena.

LA SERORA

Doña Manuela Martínez Selas

VIUDA DE DON DOMINGO VIDALI

FALLECIO EN PLACENCIA, A LOS 79 AÑOS DE EDAD

Después de recibir los SS. SS. y la B. A. de Su Santidad

R. I. P.

Sus hijos, Clara, Olimpia, Ellas, Pura, Aurea y Juan; hijos políticos, José Ramón Rodríguez, Victoria García-Vida, de Olimpia; José Jesús María Rodríguez Romero, Antonio Enríquez, Julián Adlicez y Ramón Fernández, bisnietos, sobrinos, primos y demás parientes

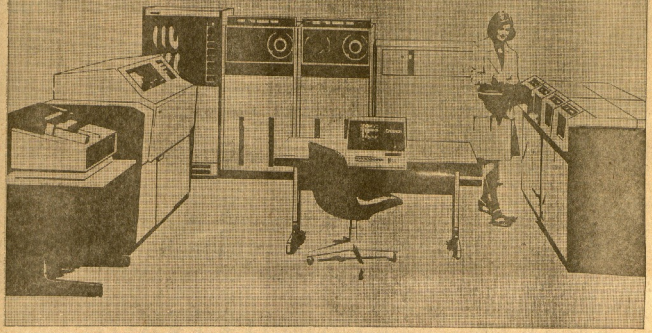
RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales de cuerpo presente, que se celebrarán HOY, MARTES, a las SIETE de la tarde, en la parroquia de SANTA MARIA LA MAYOR, al final de cuyo rito quedarán agradecidos

Placencia, de las Armas, 18 de mayo de 1976.

Domicilio, calle de Juan Solís, número 2-1.º

NOTA: A continuación de los funerales se oficiará el rosario en la citada parroquia.

Descubra la nueva generación NCR Criterion



El nuevo NCR Criterion es el primero de una serie de ordenadores que establece una nueva norma de productividad en la industria del tratamiento automático de la información. Es un sistema total de informática.

MAYORES POSIBILIDADES DE UTILIZACION
El Criterion —una máquina virtual— se adapta al tipo de trabajo a realizar: puede ser un sistema virtual de COBOL 74, un sistema dinámico de programación o un NCR Century. Sólo tiene que cambiar el «firmware».

MAYOR COMPATIBILIDAD
No sólo entre modelos, sino también entre generaciones.

MAYOR RAPIDEZ
Su ciclo básico alcanza los 56 nanosegundos

MENOR TAMAÑO
Con su elevada potencia, tiene un tamaño reducido, por lo que necesita un acondicionamiento mínimo

MEJORES CARACTERISTICAS
Puede utilizar memoria virtual. Crece en módulos sin sustitución del procesador. Capaz de trabajar en teleproceso. Tiene memoria ampliable: desde 128 K hasta un millón de bytes. Permite la mejor combinación de equipo periférico para la solución de su problema.

MAS RENTABLE
Hay otras muchas razones por las que el CRITERION establece nuevas normas en cuanto a productividad.
Venga a conocerle y descubrirle, en sus dos modelos 8550 y 8570. Estamos a su disposición.

NCR ESPAÑA, S.A.
San Sebastian
Avd. Sancho el Sabio, 15
Telfno 45 23 42

Sede Central: Madrid-27
Albacete, 1
Telfno. 404 00 00

NCR
SISTEMAS TOTALES DE INFORMATICA

SINTONIA

El domingo, como el sábado, fueron radiantes.

Hubo dos organizaciones deportivas guipuzcoanas que siguieron la costumbre de ofrendar, para este fin, unas docenas de horas al advenimiento de Santa Clara. Y dicen que no falla... casi nunca.

El caso es que "el hombre del tiempo" de la "isla" había asustado a esas organizadoras al vierness, con su pronóstico de lluvia para el domingo. Se equivocó, como vimos todos.

Pero ayer, lunes, hacía el mediodía, cambió el panorama, se encapotó el cielo y amenazó lluvia. Amenaza cumplida a la tarde.

Y, desde la ciudad que da el tiempo, nos preguntamos: si el vidorrino se llenó de espectadores, el hubo miles de personas en las regatas de Orio, si cientos de jóvenes y menos jóvenes marcharon a la montaña, si casi docientas personas acudieron a Alcoba, ¿de dónde salieron los "clientes" de las playas? Parece que somos muchos, para los pocos que somos.

APARCAMIENTOS OFICIALES

El de aparcamientos en isla Santa es uno de los proyectos más interesantes de los divulgadores ocultistas de la actualidad. Rodeará con una o tres aspecto por todos los costes. Y el foso de separación se llenará con las prohibiciones, fargados para los de pudiera circular en algunos casos, en otros, podrá llenarse únicamente de agua.

Otro de esos proyectos es la edición de gomas, portillones y políticos. Otros, los específicos reservados para los autoridades oficiales. Y de estos últimos nos habla un lector en su carta:

Hay coincidencias al buen tiempo, pero también hay coincidencias que no son oficiales. Y son cómodas y con atractivos los puntos de observación que ofrecen para poder ver bien. Pero, ¿no es extraño que esos aparcamientos reservados para oficiales no dispongan ofrezcan ese atractivo? Porque, ¿no es extraño que esos aparcamientos, generalmente, se vean llenos de coches que no son oficiales, mientras que los oficiales, en cada particular, cómo lo relacionan con vallas para poder aparcarse, y posteriormente ver cómodamente el espectáculo?

Por otro lado estimo que las plazas reservadas son demasiadas para los coches oficiales que en ver que los mismos no llenan de ellas. Más todavía en que esas plazas son ocupadas por coches particulares, en ocasiones festivas o excepción, dado que de las aparcamientos para dichos organismos, y el que quiera fin a para los vallegos que tienen algunos o en los tarros.

EL FESTIVAL DE "ASPACE"

Respondiendo a las numerosas preguntas que se nos han dirigido a la redacción, así como a ASPACE, respecto a la posición de la entrada para el festival que la Asociación Guipuzcoana en favor de los parrillitos celebrales ha organizado para el próximo domingo, día 23, en el campo de Atocha, vamos a decirlo.

La entrada-general valdrá 75 pesetas.

Los preferenciales y tribunas de preferencia, 100 pesetas.

Los tribunas centrales y palco, 150.

Los niños pagarán una entrada especial de 25 pesetas.

CONCIERTO EN EL CONSERVATORIO

Hoy, frente al Conservatorio donostiarra, a las 8 de la tarde y ninguno más menos media de celebrará un concierto de piano. Son María Dolores Calvo (segundo curso de piano), María Nuevel (tercer año de piano), Ana Isabel Iraeta, María Pilay Rodríguez (de quinto de piano), Laura Ortigosa (de quinto de piano, acompañada al piano por Mercedes Medina), José Carlos Elzaburu y Rosa María Medina (de séptimo de piano).

Los obras a interpretar serán: Del Beethoven, Grieg, Liszt, Debussy, Chopin, Kuhlau, Debussy, Mendelssohn, Strauss-Tausig, Haydn, Rameau, Mozart, Bach, Ravel y Albeniz.

En suma, concierto variado en cuanto a autores y a interpretes en el que se habrá de ver lo aficionado de los estudiantes y la capacidad de ellos, dentro de nuestro centro oficial de enseñanza de la música.

BEGUI-BELARRI.

DEL 17 AL 21 DE MAYO. TARDE Y NOCHE. ACTUACION DEL FABULOSO GRUPO SUDAMERICANO

LOS MADRIGALES

EN PENNY LANE DISCOTECA

exhibiendo los buenos conocidos de los elementos aquellos de siempre.

Intervendrán un sobre de broca importante de los que sólo hay su vardo, de elaborado en Madrid (segundo curso de acordeón), Elena Azpeitia (segundo de piano), María Teresa Rezola, Eva Arrieta y Amaya Trueba (tercero de piano); María Antonia Belle Marrondeli (segundo curso de acordeón), Elena Azpeitia (segundo de piano), María Teresa Rezola, Eva Arrieta y Amaya Trueba (tercero de piano); María An-

REPRESENTANTE

INTRODUCIDO EN EL RAMO DE PERFUMERIA

necesitamos para esta capital y provincia. Imprescindible vivo vehículo propio. Buena ropresa de consolidada solvencia. Ofrecemos magnífica condiciones, seguridad, trabajo interesante y porvenir. Interesados dirigir instancia indicando trabajo actual. Reserva absoluta. Escribir a: Perfumerías Amundsen, Vergara, 19. BARCELONA-2.

(Referencia: O. C. nº 5857/76 de Barcelona.)

Necesitase empleada hogar

Interna, espléndido sueldo y salidas a convenir personalmente. Teléfono 45 46 52. Sancho el Sabio, 27, 8.° izquierda.

San Sebastian Municipio

PARA MEJORAR EL ABASTECIMIENTO DE AGUA A LA ZONA DE ARRI-ZAR, MOLINAO Y LORETE

Encargo de proyecto técnico a los servicios municipales

A la reunión semanal de la Comisión Municipal Permanente han pasado hoy los asuntos a aprobación, entre otros asuntos, una serie de expedientes de contribuciones especiales por obras de instalación de nuevo alumbrado público en varias calles, el abono de la certificación número 27 de las obras de saneamiento parcial y el encargo a los servicios técnicos municipales de la redacción de un proyecto de mejoras de abastecimiento de agua a la zona de Arri-Zar, Molinao y Lorete. El orden del día era el siguiente:

Propuesta de abono de honorarios por redacción del plan especial para el área R (manzana 1 (1), 1 (2) y 1 (4).

En relación con determinaciones medioambientales por expropiación en la variante.

CONTRIBUCIONES ESPECIALES

Concurrida para autorizar la instalación de dos puestos de helados en el acceso de la playa de la Concha durante el verano de 1976.

Proponiendo la aprobación del expediente de contribuciones especiales por mejora y ampliación del alumbrado público en el paseo de Errondo; en la calle Tercuate Luce de Tolosa; en la calle del Parque Palomera Segundo; en la calle de la Segarta Familia; en la calle de Juan José Prado; en la calle de José María Salaverría.

Abono de la certificación número 27-B de las obras de saneamiento parcial de la ciudad.

Encomendando a los Servicios Técnicos Municipales la redacción de un proyecto de mejoras de abastecimiento de agua a la zona de Arri-Zar, Molinao y Lorete.

Abono de los honorarios del 1 de las obras de acceso a la estación elevadora del servicio de aguas a Trontioquieto.

ARQUITECTURA Y OBRAS MUNICIPALES

En relación con obras de habilitación de local en Virgen del Carmen, 3, fundamentado el cumplimiento de las ordenanzas adosadas en el polígono 7 (3) (Ayete) para la construcción de viviendas en el polígono de Gaintxu; para la construcción de vivienda unifamiliar en el polígono 7 (3) (Ayete) para la construcción de viviendas unifamiliares en Uzo Tellería.

En relación con modificación de proyecto de construcción de un bloque de viviendas en la manzana 39 del barrio de Gros; modificación de proyecto de construcción de un bloque número 17-A del polígono 13 (2) (Alzo).

Dando cuenta del expediente de tramitación de licencia de obra para la construcción de un edificio de 48 viviendas en el polígono 13 (2).

Proponiendo la concesión de una ocupación municipal y cesión de la titularidad de aluminado en bloque construcción en el polígono 13 (2).

En relación con recurso de reposición impugnando anuncio desestimatorio de licencia de construcción de un pabellón industrial en el polígono 26, segunda fase.

EDUCACION Y CULTURA

Proponiendo la concesión de una ocupación municipal a la Junta Municipal de Distritos Escolares, y la concesión de una ocupación municipal a la Junta de Patronato del Castillo.

DISTRITOS Y BARRIOS

Proponiendo se abona factura por trabajos de reparación de barandado del puente de Chofre-Ibaeta.

REGIMEN INTERIOR

De la Dirección Técnica de la MUNPAL fijando dietas y pensiones; jubilación forzosa por edad de un auxiliar de la Policía Municipal; pensión de orfandad a los hijos de un veterinario general de la Corporación; subsidio para gastos de sepelio a la viuda de un bombero.

SERVICIOS URBANOS Y ASISTENCIA COMUNITARIA

Proponiendo abono de certificación por conservación de alumbrado público de la ciudad durante el mes de abril de 1976, y abono de factura a la empresa «Obras Sanitarias Españolas, S. A.» por suministro de transformador.

VISITAS DEL ALCALDE

Según nota informativa de la Oficina de Relaciones Públicas de la Alcaldía, el alcalde don Francisco Javier Echeverría ha recibido en su despacho las siguientes visitas:

Representación de la Asociación de Vecinos de Herrera de Herrero, para presentar el estudio de recién creada en relación y tratar de los problemas del barrio.

Don Jesús Martínez Fidmariaque.

COLEGIO OFICIAL DE FUNCIONARIOS DE ADMINISTRACION LOCAL, NO INTEGRADOS EN CUERPOS NACIONALES, DE GUIPUZCOA

Con motivo de la festividad de Santa Rita, Patrona de la Colegios Oficiales de Guipúzcoa. Local en los locales de los cuerpos nacionales, el Colegio Provincial de Guipúzcoa se propondrá una misa que se celebrará en la iglesia del convento de Santo Tereso (Salida el Castillo), el próximo sábado, día 28 de mayo, a las once y media de la mañana, con el que se invita a todos los colegiados.

NOTICIA de los DIAS

ENLACE ELCORO - IRIBE

En el santuario de San Ignacio de Loyola, de Azpeitia, se celebró el enlace matrimonial de la señorita María Teresa Elcoro Iribe, hija de don Ramón y doña Antonia Eguy Aymdi.

La novia fue hasta Loyola vestida rutpia entrió en el templo del brazo de su padre y padrino de boda don José Eleonoro Elcoro. El novio y Rosa María acompañaba al altar a su novia y también estuvo en el enlace doña María Josefa Averdi de Eguiguren, progenitora del novio. Terminada la ceremonia religiosa los invitados se trasladaron al Hotel Echaide, donde fueron obsequiados con un exquisito almuerzo. Salieron de nuevo para Madrid, en donde pasa diversas capitales de España.

ENLACE ECHEVERRIA - ECHEVARRIA

En la iglesia parroquial de la villa de Regil se celebró días pasados el enlace matrimonial de la encantadora señorita María Antonia Echeverría Echevarría con don Ernesto Echeverría Echevarría.

Bendijo la unión y ofició la ceremonia religiosa el cura párroco de la iglesia.

La novia entró en el templo del brazo de su padrino don Ignacio don Ernesto Echeverría. El novio vistió el traje tradicional vasco y lucía en el ojal de la solapa el clavel rojo de la Segarta Familia; en la calle de Juan José Prado; en la calle de José María Salaverría.

Abono de la certificación número 27-B de las obras de saneamiento parcial de la ciudad.

Encomendando a los Servicios Técnicos Municipales la redacción de un proyecto de mejoras de abastecimiento de agua a la zona de Arri-Zar, Molinao y Lorete.

Abono de los honorarios del 1 de las obras de acceso a la estación elevadora del servicio de aguas a Trontioquieto.

ARQUITECTURA Y OBRAS MUNICIPALES

En relación con obras de habilitación de local en Virgen del Carmen, 3, fundamentado el cumplimiento de las ordenanzas adosadas en el polígono 7 (3) (Ayete) para la construcción de viviendas en el polígono de Gaintxu; para la construcción de vivienda unifamiliar en el polígono 7 (3) (Ayete) para la construcción de viviendas unifamiliares en Uzo Tellería.

En relación con modificación de proyecto de construcción de un bloque de viviendas en la manzana 39 del barrio de Gros; modificación de proyecto de construcción de un bloque número 17-A del polígono 13 (2) (Alzo).

Dando cuenta del expediente de tramitación de licencia de obra para la construcción de un edificio de 48 viviendas en el polígono 13 (2).

Proponiendo la concesión de una ocupación municipal y cesión de la titularidad de aluminado en bloque construcción en el polígono 13 (2).

EDICIONES

Por los señores de Galiano (don Victor) y para su hijo don Victor Manuel, ha sido pedida a los señores de la Gracia Fernández Manuel, la mano de su hija Cecilia. La boda se celebrará próximo mes de junio.

Por los señores de Barbey (don Jaime), y para su hijo don Jaime, ha sido pedida a los señores de Sánchez (don Rafael), la mano de su hija Nuria. La boda se celebrará en fecha próxima.

NATALICIOS

La señora de Sánchez de Ammaga (don Amancio), de soltera María del Carmen Gómez Acebo, ha dado a luz una niña, quinta de sus hijos, que fue bautizada en el bautismo el nombre de Valvanera.

Ha dado a luz un niño a la señora de Hernando Ortiz (vedova), de soltera María Teresa Ortiz de Zárate.

—La señora de Villarías (don Miguel), de soltera Isabel Durán Manuarte, ha dado a luz un niño, cuarto de sus hijos. A la recién nacida se le impondrán en el bautismo los nombres de Amalia Carolina.

VIAJES

Se encuentra entre nosotros pasando una temporada doña Hipolita Fernández, viuda de San José.

—Vinieron de Sabadell (Barcelona), los señores de Serrada de José Jesús.

—Se fue a Palma de Mallorca, don Severino Gundarena.

—Regresaron de Bilbao los señores de Amillibia (don Jesús).

—Salió para Madrid don Francisco Mendiolaz.

En la iglesia de Nuestra Señora de Hontza, de Pamplona, recibieron el domingo, en la primera comunión, los hermanos Matilde y Elisa Calvet Bastida.

—Equipos estereofónicos «Hifi». Ultimos modelos «Braun», «Zenith», «Fisher». Importados de Alemania y de los EE. UU. Mora. Buen Pastor, 1.

—ARRATE. Regalos selectos. Porcelanas, limpieza, cristal bohemia, vajillas. Lleno de Reyes. Victor Pradera, 2 (esquina a Zubieta).

Calendario

Día 15 del mes de mayo, sexto. Horal el número 135 del año en curso.

Santorali Santos Vinonale, Juan I, Félix y Claudio.

El sol sale a las 4,29 horas y se pone a las 19,06.

MAREAS

Pleamares: 8,38 y 21,02 horas.

Bajamares: 2,24 y 14,41 horas.

CUPON PRO-CIEGOS Núm. 302

PREMIADO AYER

URGENTE

SERVICIO ESPECIAL DE FARMACIAS. Del día y prosiguiendo del Señor de Enfermedad: Domingo festivos, servicio permanente. Días laborables, el día de la tarde a nueva de mañana siguiente. Avenida nuevellos 461.111 a acudir a la Residencia Avda. de Navarra los enfermos urgentes a las ocho de San Sebastián. Urgencias Ambulatorio. Alza. Hospital de San Pedro, y Alzorga.

AMBULATORIO DE RENTA: Los encargados de Servicio de Ambulatorio permanente para hospitalización y urgencia, teléfono 455.700.

Ambulatorio de Renta.

FARMACIAS

Zona del Centro. — Servicio permanente. Avda. Generalísimo, 20.

Zona del Antiguo. — Hasta las 21 de la noche: Avda. de Zumalacárregui, 30. Servicio.

Zona del Antiguo. — Avda. 8 (frente). Servicio.

Zona del Ensanche. — Hasta las 21 horas: Avda. Zumalacárregui, 15 (Intersección Avenida de Tres Cruces).

TELEFONOS

Casa de Socorro	423.000
Servicio Ambulancias	423.000
Hospital Provincial	452.000
Policía Local	214.000
Comisaría de Policía	214.000
Guardia Civil	214.000
Bomberos (urgencias)	214.000
Guardia Civil Tráfico	214.000

Gordon Thomas en la Librería Ramos

Gordon Thomas firmará ejemplares de su obra "El día en que murió Guernica", hoy, martes, de 12 a 1 y de 6 a 7,30, en Librería Ramos, calle Vergara, 5, San Sebastián.

VERANO 76 (II)

Disminuye el turismo en Guipúzcoa

- Las reservas hoteleras, inferiores a otros años
- Numerosos grupos extranjeros anulan sus peticiones
- Causas: bolsico turístico de los países nórdicos y pérdida del poder adquisitivo de los británicos, entre otras

Continuamos con la serie iniciada el pasado domingo y ante a temas relacionados con el verano del 76. Hoy muestra el aspecto turístico. ¿Cómo se presenta a principio temporada veraniega? ¿En qué medida puede afectar el aumento del turismo que padece España a nuestra ciudad? Para aquilar Franco, director del Centro de Atracción y Turismo de San Sebastián, ofrece el estado de cuentas y quiere dejar clara la postura de la ciudad y balnea es alrededor clara diversión. ¿Que se puede ver San Sebastián? Aquilino Franco nos aporta para ello conocimientos y experiencia.

—En algunas de hoteleras aparecen entre por los grupos extranjeros que ya no llegan. ¿Cuál es la situación?

—Es evidente una disminución palpable de nuestros visitantes en lo que ya se ha convertido en tradicional observador durante el verano, que es la presencia en nuestra Bahía de los países nórdicos, fundamentalmente Suecia, Noruega y Dinamarca, y el turismo de Centroeuropa, de los países alemanes y el de Francia. Todos estos países que tenían un poder adquisitivo bastante alto, en estos momentos, por una serie de circunstancias, que no es el caso hacer, han visto mermado su poder adquisitivo, y por consiguiente, también su capacidad de viaje. Y, por supuesto, también el turismo británico, que ha sido tradicional en nuestra ciudad, ha disminuido de una manera bastante importante.

—¿Cree que el marasmo en cierta medida, es nuestro turismo no procede de los países socialistas?

—Los países socialistas, que siempre han tenido para mí, y en mi modesto juicio, una importancia muy grande, no han llegado todavía de una manera importante a nuestra ciudad. Es cierto que hay algunos grupos, pero no son todavía lo importante que podría ser para nuestra ciudad. Pero, bueno, creo que es una cuestión de tiempo, que poco a poco se irán abriendo las puertas de nuestra ciudad a estos países, al turismo de estos países, que es muy importante.

—¿Cómo afecta a la economía de la ciudad?

—Pues, evidentemente, la economía de la ciudad se resiente en la medida en que el turismo es un factor importante para nuestra economía. Pero, bueno, creo que no es el momento de hacer un drama de esta situación, porque, en definitiva, la economía de la ciudad no depende exclusivamente del turismo, sino que hay otros factores importantes, como es el comercio, la industria, la pesca, que hacen que la economía de la ciudad no sea tan dependiente del turismo.

—¿Cuál es la situación de las reservas hoteleras?

—Las reservas hoteleras, en este momento, son inferiores a otros años. Es evidente que hay una disminución de reservas, pero también es cierto que hay una serie de factores que hacen que las reservas se produzcan en el último momento. Es decir, que el cliente no reserva con mucha antelación, sino que lo hace en el último momento, y, por consiguiente, en estos momentos no podemos hacer un balance de cómo van a ir las reservas para el mes de julio y agosto, que son los meses importantes para nuestra ciudad.

—¿Qué medidas se están tomando para paliar esta situación?

—Pues, en estos momentos, la verdad es que no se están tomando medidas especiales. Creo que lo que hay que hacer es continuar en el mismo ritmo que estamos haciendo hasta ahora, es decir, continuar en el mismo ritmo de promoción, de publicidad, de información, que estamos haciendo hasta ahora, porque creo que es el momento de hacer una publicidad intensiva, porque creo que es el momento de hacer una información intensiva, porque creo que es el momento de hacer una promoción intensiva, porque creo que es el momento de hacer una serie de cosas, que, en definitiva, son las que hacen que el turismo se vaya incrementando.

—¿Cree que la hostelería está preparada para el verano?

—Creo que, en líneas generales, la hostelería está preparada de una manera bastante importante. Es evidente que siempre hay algunos establecimientos que no están preparados, pero, en líneas generales, creo que la hostelería está preparada para el verano.

—¿Cree que la hostelería donostiarra, y en general la vasca, está suficientemente promocionada?

—Creo que la hostelería donostiarra, y en general la vasca, está suficientemente promocionada. Creo que, en estos momentos, se está haciendo una promoción importante, y, por consiguiente, creo que la hostelería donostiarra está suficientemente promocionada.

—¿Qué actividades están?

—Bueno, la disminución, en líneas generales, de toda España, también afecta a Guipúzcoa. Pero tenemos como la gran suerte de tener una serie de factores, que hacen que, en definitiva, el balance de todo el año no sea tan negativo como en los países nórdicos, que es el turismo de temporada. Nosotros tenemos un turismo de temporada, pero también tenemos un turismo de fin de semana, que es importante, y también tenemos un turismo de puente, que es importante. Y, por consiguiente, creo que, en definitiva, el balance de todo el año no va a ser tan negativo como en los países nórdicos, que es el turismo de temporada.

—¿Cree que la ciudad está suficientemente preparada para recibir a los turistas?

—Creo que sí, porque, en definitiva, la ciudad está preparada para recibir a los turistas. Es evidente que siempre hay algunas cosas que se pueden mejorar, pero, en líneas generales, creo que la ciudad está preparada para recibir a los turistas

GUERNICA SIRVIO COMO EXPERIMENTO PARA PREPARAR LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL

"La decisión del bombardeo fue nazi, a Franco no se le puede culpar de esto"

Declaraciones de Gordon Thomas, autor del libro "El día en que murió Guernica"

El historiador británico Gordon Thomas, autor junto con Max Morgan-Witts del libro "El día en que murió Guernica", vino ayer a San Sebastián a presentar su más reciente obra. En la misma, dice que fueron los alemanes los que bombardearon Guernica y que con este hecho "se puso a punto la técnica de la "blitzkrieg", que más tarde, condujo a la destrucción de Rotterdam, Coventry, Hamburgo, Dresde e Hiroshima". El escritor inglés recitó a los medios informativos donostiarras de quienes recibió un auténtico bombardeo de preguntas.

UNA FUENTE INEDITA

—¿Cómo está garantizada la autenticidad y objetividad de su libro?

—He entrevistado a 43 testigos oculares, durante los dos años que estuve con mi equipo de investigadores en Guernica. He conversado con los 13 pilotos supervivientes de la Legión Cóndor, tarea que me ha llevado un año, ya que viven en diferentes partes del mundo. Tengo 32 horas grabadas en cinta. Un total de cuatro millones y medio de palabras recibidas a dos mil y pico. Pero a todo esto hay que añadir una gran interesantísima, jamás utilizada: los archivos de Von Richthofen, jefe de la Legión Cóndor en España. Por primera vez en la historia hemos tenido acceso a los archivos de la familia Richthofen, que desde hacía 30 años impedían que nadie los estudiara. Durante los seis años de permanecer a la barraca Von Richthofen, nos pusieron investigar en el diario de su esposo, que nos llevó cinco meses. Y en esos meses, supe que existía la primera que ensaña la con casa realmente en Guernica. El hermano del libro estaba en esos cientos informativos nunca sobre este tema y en que por primera vez se puede decir realmente lo que los alemanes pensaron y abrieron sobre Guernica.

—¿Qué hechos, qué datos ha descubierto en los archivos de Von Richthofen?

—Ya le digo el libro, que tenemos que entender que Guernica no era como ahora representa para preparar la segunda guerra mundial. Tenga escrito Hitler sobre el tema de guerra mundial y el tiro del bloc para desarrollar los hechos y nos ordenan, en el centro que el entre de la segunda guerra mundial, Hitchkoc —que sin el problema libro— hechos la guerra del Vietnam, tenía un principio en Guernica. Por eso estuvimos a investigar en este interesante tema que ha dado como resultado el libro.

BOMBARDEOS EXPERIMENTALES

El historiador Gordon Thomas recuerda los hechos que describió en los archivos de Von Richthofen y que ha sido sorprendente:

—Cuando Von Richthofen fue a Pais Vasco en una misión desconocida y descubrió en su diario la razón de por qué vino a España: ver una interpretaciones para ayudar a Franco, sino básicamente para desarrollar una nueva técnica de guerra aérea. La Legión Cóndor había tenido poco éxito en las campañas de Madrid, en los bombardeos de Madrid y cerca de Guadalajara y su estancia no tenía sentido. Lo de Guernica le prestó la atención del Führer.

Gordon Thomas habla con énfasis, se contraviene al relatar los hechos. Y nos vuelve a asaltar otra vez la misma pregunta:

—¿Es objetivo usted en el libro?

—Es terrible ser objetivo sobre un crimen tan horrible como el de Guernica. Es muy duro ser objetivo cuando se está sentado contemplando con un ser aterrorizado.

—Su libro dice toda la verdad sobre el bombardeo de Guernica?

—Ya he dicho que había con 43 testigos oculares en el bombardeo de Guernica. Después volvieron algunos a verme y me dijeron «Por favor, no cree lo que le he contado porque no ya a hacer daño.» Durante nuestra estancia en Guernica, el alcalde de Guernica, el doctor del libro —Miguel Witts— y los vascos, estaban a trabajar a una más honestos de Guernica. Ha habido grandes problemas de atención al pueblo, pero sólo he podido recibir lo que la gente contra que contaron, por miedo. Y aunque me de mucha pena si no haber hablado más del pueblo, es un punto importante el haber tratado el tabú silencio.

UNA OBRA DE LOCOS

Más adelante, en un momento del diálogo con los periodistas, dijo el autor Thomas que «la de Guernica, más que una técnica política decía España fue una obra de locos, con aquella decisión de bombardear Guernica.

—Objetivamente, como historiador —siguió Gordon Thomas— les diré que en la guerra civil española se libró a cabo una propaganda muy inteligente organizada por el doctor Goebels, ministro de Propaganda nazi, que mostraba que existía más grupos en la nuestra bable que anatomista. Franco no sabía lo que le a pasar en Guernica. Se mediatamente después del bombardeo, a Franco le escribió y prometió que iba a Salamanca, por medio de esa gente que Ayuda toda la propaganda, diría que los vascos destruyeron su propio distrito. Y ahí es donde la gran mentira de Guernica comenzó. A través de los archivos de Richthofen puede saberse lo que pasó públicamente y privadamente en el lado nacional. Publicamente adoptaba la actitud de Franco y Mola: «los vascos quemaron Guernica». Pero en privado pasó lo siguiente: Mola le dijo a Franco, ¿quién ha permitido el bombardeo? Y Franco le preguntó al general Sperrle: «¿Qué ha hecho usted?». Porque Franco y Mola habían pretendido el apoyo aéreo de Guernica. Franco pretendía privadamente a Hitler: «¿Cómo les ha permitido a sus fuerzas aéreas hacer eso?» Y Goering, respondió: «Usted tenía que estar muy contento de que hayamos hecho tanto por usted y no diga nada.» Honestamente a Franco no se le puede culpar de esto.

—¿La Legión Cóndor era autónoma respecto a Franco?

—Tenía cierta autonomía. Eran pagados por Franco pero casi siempre tenían autonomía en la forma de actuar. Con Guernica, la decisión fue totalmente nazi.

—¿Tiene pensado, quizás más adelante, seguir con toda la verdad sobre Guernica, todo lo que le contaron?

—No. Este libro puede utilizarse como de comienzo para otros libros, pero con todos los 43 testigos oculares ya no hablarán más. Y la gente está asustando por todos los medios.

NO SE ARREPIENTEN

—De las declaraciones de los testigos del bombardeo, ¿cuál fue la respuesta que más le asombró?

—Pregunté a cada uno de los 13 pilotos supervivientes de la Legión Cóndor, y está usted preguntado de lo que hicieron en Guernica?». Y todos ellos me respondieron: «No estamos arrepentidos en absoluto.» Mi respuesta fue: «Ya ya he hecho que será usted». Hitchkoc me llevó a entrevistar al año pasado al piloto que echó la bomba. Le dí a leer «El día en que murió Guernica» en inglés y le pregunté: «¿Usted hubiese dibujado Guernica?» Y ah en ahora de dado, me respondió: «Sí, si hubiese hecho y aquello a que Von Richthofen hubiera destruido Guernica». Esto le tenga grabado en cinta magnetofónica.

Por ello —apostilla Gordon Thomas— el mensaje de mi libro es comprender que no es el olvidemos lo que pasó en Guernica puede volver a ocurrir en cualquier otro sitio.

El polémico e interesante libro «El día en que murió Guernica», editado por Plaza y Janés en España, acaba de salir a la venta. Un libro del que el historiador inglés Hugh Thomas, experto en temas de la guerra civil española, ha dicho en un comentario en el «Times» de Londres: «En un auténtico documento histórico.»

MARIA FRANCISCA FERNANDEZ VALLES

BOLSA DE TRABAJO

AGROMAN
Empresa Constructora, S.A.

SOLDADORES
se necesitan para obra en Lasarte.
Presentarse en Polígono Saunella, bloque 35, bajo - Lasarte.
(Referencia: O. C. nº 1 de Hernani.)

etris
ORGANIZACION TECNICA DE EMPRESAS Y COMERCIALES, S. L.
DEPARTAMENTO DE SELECCION DE PERSONAL

OFICIAL ADMINISTRATIVO DE PERSONAL
(Varón)
(Ref. IAMV 864)

Empresa radicada en la zona de Andoain.
Realizará todas las funciones propias del Departamento de Personal que se encuentre montando.
Se requiere alguna experiencia en el citado Departamento. Conocimientos de la esfera laboral. Servicio militar cumplido.
Remuneración a convenir. Puesto de iniciativa, responsabilidad y reales posibilidades de promoción, ideal para persona con espíritu de trabajo en equipo y aspiraciones de superación.
(Ref. O. C. de Andoain, número 34.)

Los interesados deberán escribir a mano dando amplia información personal y profesional, al Apartado 680 de San Sebastián, indicando en el sobre la referencia o cita validada.
Todas las cartas recibidas serán consideradas en un plazo aproximado de 7 semanas.

ARZULEJISTAS
se necesitan. Presentarse en Construcciones LAURAK. Rancho el Sabio, 25 (de 7 a 8 tarde). San Sebastián
(Ref. O. C. de San Sebastián. núm. 8.162)

AGROMAN
Empresa Constructora, S.A.

FERRALLISTAS Y ENCOFRADORES
se necesitan para obra en Lasarte.
Dirigirse a Polígono Saunella, bloque 35. Lasarte
(Ref.: O. C. núm. 8.206 de Hernani.)

Grupo internacional de gran prestigio

SOLICITA LA COLABORACION DE PERSONAS MUY INTRODUCIDAS EN TODO TIPO DE EMPRESAS

Asesoramiento y ayuda por nuestra parte
INTERESANTES INGRESOS

Interesados escribir a S. G. 76. Plaza de F. Moyúa, 6.
BILBAO-9.

(Ref. O. C. núm. 48.070 de Bilbao.)

PEONES
se necesitan. Llamar teléfono 414.816, de 8 a 1 y de 3 a 7. San Sebastián. (Referencia: O. C. número 8.314 de San Sebastián.)

REPRESENTANTE
Para construcción
Empresa de Bilbao, dedicada a la venta e instalación de puertas, persianas, P. V. C., techos metálicos y aislamientos industriales, en una nueva versión de aislafon en emulsión, necesita a comisión en zona de Guipúzcoa. Interesados escribir a NORTE-PAPE. Alda. San Mamés, 32, Bº. CAMPO, o llamar a los teléfonos 423.02 y 443.72-95. BILBAO.
(Referencia: O. C. nº 48.197 de Bilbao.)

S. A. FERROVIAL
NECESITA PARA SUS OBRAS
PEONES
Dirigirse a paseo Colón, s/n., barrio Següés, final. San Sebastián
(Ref.: O. C. núm. 8.324 de San Sebastián.)

REPARTIDORES Y AUTOVENTISTAS
SE NECESITAN
Presentarse en HUEVOS BASERRI, barrio Florida, 34 - Hernani
(Ref.: O. C. núm. 1.039 de Hernani)

Ingeniero o perito textil
JOVEN Y ACTIVO PRECISAMOS CONTRATAR PARA ORGANIZAR Y DIRIGIR NUEVO TIRAJE, EN VITORIA
Interesados indicar datos personales y "curriculum vitae" al
APARTADO Nº 6
VERGARA (Guipúzcoa)
Remuneración a convenir, según aptitudes
(Ref.: O. C. núm. 911 de Vergara)

INTERESAN DISTRIBUIDORES
SAN SEBASTIAN Y PROVINCIA PARA
Vino "EL BATURRICO"
con plantas embotelladoras en Carifiena y Barcelona
Escribir a VINOS CASAMOVAS «EL BATURRICO»
C. Industrial s/n HOSPITALET DE LLOBREGAT (Barcelona)
(Referencia: O. C. nº 393.784 de Barcelona)

AGROMAN
Empresa Constructora, S.A.

PEONES Y BARRENISTAS
se necesitan para obra en Lasarte.
Interesados presentarse en Polígono Saunella, Bloque 35. LASARTE.
(Ref.: O. C. núm. 1.037 de Hernani)

IMPORTANTE EMPRESA NACIONAL FABRICANTE DE BARERAS DE ACERO BUSCA

REPRESENTANTE

LIBRE, A COMISION,
PARA LA CAPITAL Y PROVINCIA DE GUIPUZCOA

Ha de ser persona introducida en los medios siderúrgicos como relacionada con arquitectos y empresas constructoras.
Se ofrecen interesantes comisiones.
Escribir al Apartado 573 de Zaragoza refiriendo datos e informes completamente de sus actividades actuales.
Rogamos se abstengan de escribir los que no pertenezcan a sector.

HOROSCOPO

MAYO, 16 DE MAYO

ARIES
21 marzo - 20 abril

Antes de soñar en un asunto piensa bien, pero luego actúa con impaciencia en un error inocente.

TAURO
21 abril - 20 mayo

Excelente jornada para poner orden y concierto. Reproches en familia. Tranquilízate.

GEMINIS
21 mayo - 21 junio

En el curso de las labores habituales, cambios. Cabe sinsabor. Nerviosismo.

CANCER
22 junio - 22 julio

Medio con calma cuanto y obligaciones. Reconquistas un amor. Salud y energía.

LEO
23 julio - 23 agosto

Ajustad fines y medios con detalle. Vigilad a un intruso. Mullestar y vómitos.

VIRGO
24 agosto - 23 septiembre

Favorable viaje de negocios y realización de ascensos. Atended más atención.

LIBRA
24 septiembre - 22 octubre

Energía para romper y crear tu futuro. La familia en apuros. Eliminad tonterías.

ESCORPION
23 octubre - 21 noviembre

Se impone tomar medidas preventivas. Hipótesis. Nada de importancia. Energía.

SAGITARIO
22 noviembre - 21 diciembre

Protesta en público de una injusticia. Mejoran las relaciones. Visitad bien.

CAPRICORNIO
22 diciembre - 20 enero

Si sois difundidos os cerrarán puertas. Si placer de la amistad. Suerte.

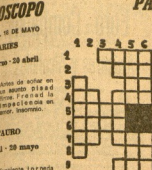
ACUARIO
21 enero - 19 febrero

Jornada agitada que termina a tu favor. Una traición os enfurece. Vuelve a ver.

PISCIS
20 febrero - 20 marzo

Tendrás obligación de no imponer el ritmo. Reservad energía. Salud y color.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES. — 1: Diosa en Chile de 4 la persona a quien le flaquean las piernas. 2: Sicla. 3: Suffio de nombre de hombre. 4: Artículo. Costumbres. Símbolo del sodio. 5: Paz escantoperrigo de unos tres metros de largo. Ciudad de la Guatemala inglesa meridional. 6: Fam., abuela. Remolcad una nave. 7: Símbolo del cromo. Rosaceta grande. Bellas Artes. 8: Negación. 9: Marca, señal. 10: Cabo que sirve para dar las velas.

VERTICALES. — 1: Plenga, ave rapaz diurna. 2: Suletar con cuerpos. 3: Apócope. 4: Medida japonesa de longitud. Algunas. Nuestro Señor. 5: Fig., y fam., alentar de que uran las mocosas. Padre de Matusalén. 6: Insonible. Destroçado. 7: Dirigirse. Muy mezquina y desmoronada. Antiguo Testamento. 8: Repetido, dios de la risa. 9: Río de Alemania en el territorio de Baviera. 10: Diosa de las bóvedas formadas por un hemisferio cortado por cuatro planos verticales paralelos dos a dos.

SOLUCION AL PROBLEMA ANTERIOR

HORIZONTALES. — 1: Tictac. 2: Reir. 3: Rft. 4: Un. Claer. Or. 5: Mona. Orbe. 6: Repo. Toan. 7: Az. Soma. St. 8: Pi. 9: Ateo. 10: Cuesca.

VERTICALES. — 1: Zumbar. 2: Nuez. 3: Sit. 4: Ir. Cabi. Au. 5: Cora. Arte. 6: Tire. Mies. 7: Ar. Rote. Ot. 8: Ro. 9: Obas. 10: Urente.

JEROGLIFICO

¿QUE CIUDADES HAS VISITADO?

SOLUCION AL JEROGLIFICO

NINT A OCEIRO

MECANICO NAVAL MAYOR

PARA BUQUE DE 1.100 TONELADAS
Interesados llamar al teléfono 4.232.304 de Bilbao.
(Ref. O. C. núm. 40.101 de Bilbao.)

ENCARGADO ALMACEN

precisa importante empresa nacional. Su labor consistirá en controlar entradas y salidas y confeccionar reportes. Se valorará conocimiento de las rutas regionales. - Interesados dirigirse a Jabones Cano. Polígono Industrial de Astigarraga. Martes y miércoles, de 4 a 5. Teléfono 551.554. (Ref. O. C. nº 8.300 S. S.)

PEONES

para especializar en máquinas, se necesitan en «INGEMAR, S. A.», de Usúrbil.
(Ref. O. C. número 1.038 de Hernani.)

TECNICOS DE RADIO

NECESITA EMPRESA DE ELECTRONICA PARA SU DELEGACION DE SAN SEBASTIAN

SE REQUIERE:
— Experiencia en reparación de circuitos a transistores.
— Servicio militar cumplido.
— Sometirse a pruebas técnico-prácticas.

SE OFRECE:
— Sueldo a convenir según aptitudes.
— Plaza de fijo en plantilla de trabajo.
— Preparación a cargo de la empresa.

Interesados dirigirse a Egaña, núm. 1, bajo San Sebastián. (Ref.: O. C. de San Sebastián, núm. 8.288.)

OSBORNE Y CIA., S. A.

NOMBRARIA

DEPOSITARIO

PARA SAN SEBASTIAN

SE OFRECE la distribución de sus productos del GRUPO DE ESPIRITUOSOS siguientes:

— VETERANO
— MAGNO
— PITARAL
— ANIS DEL MONO
— RIOJA MONTECILLO, etc.

Condiciones a convenir.

Llamar para concertar entrevista al teléfono de Bilbo número 94/ 4.354.490. Preguntar por la Srta. Pilar.

PEONES

DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES, S. A.

necesita DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES, para sus obras de canalización telefónica, en la provincia de Guipúzcoa. Presentarse calle Bailén, 5, entresuelo, derecha.
(Ref. O. C. número 7.680 de San Sebastián.)

BANCO INDUSTRIAL

DE PRIMERA LINEA
necesita

TECNICOS SUPERIORES Y MEDIOS

con titulación de economistas, profesores mercantiles, licenciados en Ciencias Empresariales o similares.

Los candidatos deberán tener edad superior a 25 años y experiencia mínima de tres a cinco años en las áreas administrativas, financiera, contable, etc., de empresas.

Se valorará especialmente la experiencia bancaria en Departamentos de Riesgos e Inversiones o en Compañías Financieras.

Se estimarán, sin ser indispensables, los conocimientos de lengua inglesa.

Los candidatos deberán estar dispuestos a residir en capitales de provincia importantes. SAN SEBASTIAN entre ellas.

Se ofrece trabajo en equipo a alto nivel con posibilidades de promoción derivadas de la propia expansión del Banco.

Remuneraciones negociables hasta 900.000 pesetas anuales, con posibilidad de cobertura con tres de empresa casada, según valía de candidatos.

Proceso de selección personal tratado con absoluta confidencialidad.

Los interesados deberán remitir «curriculum vitae» y un pedigrís académico completo al Apartado de Correos número 519 de BILBAO, o llamar teléfono 414.702, de San Sebastián.

(Referencia O. C. número SS-8.278.)

BANCO NACIONAL

precisa para su oficina en San Sebastián personal para

DEPARTAMENTO COMERCIAL

Los interesados para este puesto, con experiencia demostrada y gusto por el cargo de la venta de servicios y servicio militar cumplido, regarán se dirijan al Apartado de Correos nº 660 de San Sebastián, adjuntando «curriculum vitae» y fotografía, indicando en el sobre la referencia «COMERCIAL».

Se contestarán todas las solicitudes y se mantendrá la máxima reserva, devolviendo los documentos que no interesen.
(Referencia: O. C. Nº 8.290 de San Sebastián.)

J. Uriach y Cía., S. A.

Especialidades farmacéuticas BIOHORA
Necesita, para su equipo de visitadores médico

UN VISITADOR MEDICO

SE IMPRESCINDIBLE:
— Poseer una buena formación técnica a nivel bachiller superior. A. T. S. o similar.
— Haber trabajado en visita médica o ser auxiliario profesional de la venta.
— Dinamismo y afán de superación.
— Dedicación absoluta.
— Residencia en San Sebastián.

GARANTIZAMOS:
— Ingresos totales iniciales de 375.000 pesetas líquidas anuales.
— Revisión periódica de ingresos.
— Incorporación inmediata en plantilla.
— Ambiciosa plan de incentivos.
— Dietas y gastos a cargo de la empresa.

Ofertas por escrito con amplio historial personal y profesional, rehusando fotografía. Reserva absoluta hasta entrevista personal. Clave de recomendación: J. URIACH Y CIA., S. A. Apartado 5.259. Barcelona.
(Ref. O. C. número 8.224 de San Sebastián.)

BOLSA DEL TRABAJO

SE NECESITAN FREGADORAS

Presentarse: HOTEL LONDRES, por las mañanas, de 9 a 1.
(Ref.: O. C. núm. 8.207 de San Sebastián.)

IBERDUERO, S. A.

necesita cubrir una plaza de OPERARIO-CONDUCTOR para su Unidad de Explotación con centro de trabajo en Villafranca de Ordizia

— Conocimientos eléctricos a nivel de maestro industrial o similar.
— Carnet de conducir clase «C».
— Servicio militar cumplido.
— Residencia: Villafranca de Ordizia.

Las empresas para solicitud se puede recoger en el Servicio de Personal, Hnos. Martínez, nº 9, San Sebastián, donde se presentarán antes del día 24 de los corrientes.
(Ref.: O. C. núm. 8.293 de San Sebastián.)

IMPORTANTE EMPRESA DE AMBITO INTERNACIONAL, RADICADA EN HERNANI, PRECISA

SECRETARIA DIRECTOR GENERAL

SE REQUIERE:
— Capacidad de organización e iniciativa.
— Profesionalidad en taquigrafía, mecanografía y archivo.
— Dominio perfecto del idioma inglés, hablado y escrito.
— Conocimiento del idioma alemán a nivel de conversación.
— Se valorará la experiencia profesional y número de idiomas.

SE OFRECE:
— Dependencia directa del director general.
— Remuneración a convenir, revisable cada primero de año, según índice oficial devaluación pesetas.
— Jornada laboral de cinco días e intensiva tres meses de verano.
— Residencia absoluta a colocados.

Interesadas dirigirse por escrito de propia mano indicando «curriculum vitae» a Ref. SECRETARIA.

Calle Prim, 22, quinto. SAN SEBASTIAN.
(Ref.: O. C. núm. 7.933 de Hernani.)

PANIFICADORA VITORIANA, S. A.

C/.Calvo Sotelo, 6 - Telef. 223.741 - VITORIA

NECESITA

Pastelero repostero

— Muy competente y con gran capacidad organizadora para un importante obrador.
— Excelente retribución proporcionada.

Interesados escribir con amplias referencias a OFICINA DE COLOCACION. Calle Samaniego, 2. VITORIA.
(Ref.: O. C. núm. 6.707 de Vitoria)

Para gestión comercial, Banco en expansión precisa

PERSONAL

con destino a sus sucursales de San Sebastián, Azpeitia, Elbar, Sasoain, Hernani, Mondragón, Rentería, Tolosa y Vergara.

SE OFRECE:
— Condiciones económicas a convenir.
— Formación inicial a cargo de la entidad.
— Preparación con vistas a ocupar puestos directivos.
— Ascenso en la plaza de preferencia de los candidatos.

PREFERENCIAS:
— Estudios universitarios a nivel de titulado superior o de grado medio.
— Experiencia en gestión comercial o vocación decidida hacia este campo.
— Servicio militar cumplido.

Interesados escribir, enviando historial académico y profesional, acompañando fotografía reciente tamaño carnet, al Apartado 519 de SAN SEBASTIAN.
Recepción de solicitudes hasta el 20-5-76.

(Referencia O. C. número 8.733 de Santander.)

MOVIMIENTO DEL PUERTO DE PASAJES

BUQUES ENTRADOS
LOS DIAS 15, 16 Y 17

Españoles: «Aspe», con chatarra, de Ayuda; «Lisa», con bobinas, de Bilbao; «Isla Mota Artaza», en lastre, de Bilbao; «Campogrande», con fleje, Bilbao.

Extranjeros: Daniis «Ingrid», con chatarra, de Exmouth; ginés «Matilda I», en lastre, de Bilbao.

Ambares: alemán «Maas», con chatarra, de Rotterdam; holandés «Empire», con pasta, de Amberes; y panameño «Vlasse», con sebo, de Boston.

SALIDOS

Españoles: «María Fátima», con sal, a Marín; «Campogrande» y «Campogrego», en lastre, a Bilbao.

Extranjeros: «Brevoort», en lastre, a Bilbao.

EN PUERTO AYER

Muelle de San Pedro, Pescadería, Trinchera y Herrera: Españoles «Mendaro», ayuda en reparación y armamento. Entre ellos, la parte de batalla «Isla de San Sebastián» y «Sabio de Galdames», en reparación en Astilleros.

En Astilleros: Pesquero «Mon te Anemos», en el carro.

Muelle del Reloj: «Ingrid» (Cámara) y «Maas» (Unidos Pasajes), descargando chatarra.

Avenzada Oeste: «Empire», descargando pasta (Aznuza).

Muelle Trasatlántico: «Extra Fita», descargando rollos (Sarrio y Cruz) y «Cinco Fita», descargando pasta (Cámara).

Muelle de Ayuda: «Matilda I», cargando clinker (Nalón).

Avenzada Molinao Pinga de «Javorbel» (Junta del Puerto).

Muelle del Trasatlántico: «Isla María Artaza», cargando estructuras metálicas (Artaza y Cía.), descargando chatarra (Vega de Socobio).

Muelle de Capuchinos: «Isla» y «Sabio de Galdames», en reparación.

Muelle «Isla»: descargando bobinas (Gascue y Cruz).

Lena I: «Isla», descargando chatarra (Urrutia y Pasajes).

Varios Lunares: Diversos buques de su competencia, entre ellos el mercante «Eolos», de Grecia, y en reparación, entre ellos los mercantes «Sierra Blanca» y «Californio», el buque ladero «Odín» y el pesquero «Artxu».

En Molpi y Pedro: Diversos pesqueros, entre ellos los buques laderos de Pedro «Rosiñén» y «Socibeco», «Cefir», «Hurrado» y «Virazón».

En Rivas: Congelador «Mariscalina de Cirias» y pesquero «Cabo Ortegal».

PROXIMAS LLEGADAS Y SALIDAS DE PASAJES

Las diversas casas consignatarias siguen sin anunciarnos buques.

Antes: Día 6 de junio, «Rivadeniar», con chatarra americana.

Aznuza: Antes, para salir el viernes de Canarias, vía Bilbao, y para Canarias, vía Bilbao, el correo «Isla de Formentera».

Dardia, Sol, «Virgen Pilar», con madera africana.

Cámara: «Ingrid», con chatarra, de Inglaterra.

Martínez Elorzaburua: «Zeltan», a cargar para Casablanca, Melilla, Puerto Real, descargará general de Escandinavia y el Mediterráneo.

Sánchez: «Ingrid», de Inglaterra.

Sarrio y Cruz: «Matilda I», de la Atlántico», con general, en conocimiento de y para Rotterdam.

ALCON

SE VENDE
piso con muebles de particular a particular
ofrecemos ocasión
Informes:
Tfs. 43 24 62 y 41 67 89
de 4 a 7 tarde.

DESEO CHALET
O PISO CONFORTABLE
en alquiler. Cerca playa. Pase a verme. Avenida San Sebastián. Zarauz o Fuenterrabía. Teléfono 4.416.784 de Bilbao.

VENDEMOS
CAMION-TRACTOR
«MERCEDES»
modelo 1632, de 330 c. v. Se-mitrailer, con plataforma Leví Arena.

TIPOS DE CAMBIO

A CONSIGNAR EN LAS LICENCIAS DE EXPORTACION E IMPORTACION DURANTE LA SEMANA DEL 17 AL 22 DE MAYO DE 1976

1 Dólar USA	67,377	Ptas.
1 Dólar Canadá	69,039	»
1 Franco francés	14,394	»
1 Libra esterlina	123,544	»
1 Franco suizo	27,071	»
100 Francos belgas	172,870	»
1 Marco alemán	26,440	»
100 Liras italianas	7,954	»
1 Florín holandés	24,933	»
1 Corona sueca	13,321	»
1 Corona danesa	11,181	»
1 Corona noruega	12,368	»
1 Marco finlandés	17,465	»
100 Chelines austríacos	369,378	»
100 Escudos portugueses	225,280	»
100 Yens japoneses	22,653	

Ebro - Compañía de Azúcares y Alcoholes, S. A.
SEGUNDO ANUNCIO DE EJERCICIO
En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 166 en relación con el 164 de la Ley de Sociedades Anónimas, y a los efectos previstos en los artículos 144 y 145 de dicha Ley, y en el único de la ley 83/1969, de 5 de diciembre, se hacen públicos los acuerdos adoptados en la Junta General Extraordinaria de accionistas de esta Sociedad, celebrada en San Sebastián el día 28 de octubre de 1975.
ACUERDOS
1.—Aprobar la fusión de la Sociedad con COMPAÑIA DE ALCOHOLES, S. A.—y AZUCARERA LEOPOLDO, S. A.—mediante absorción de ambas, que se disolverán por «EBRO-COMPAÑIA DE AZUCARES Y ALCOHOLES, S. A.», balance de fusión cerrado el 27 de octubre de 1975 y los valores en dicho balance, directos y estatutos acuerdos a que por las juntas generales y accionistas de las sociedades absorbidas se adoptan los acuerdos correlativos.
2.—Aceptar la adjudicación y traspaso, en bloque, a los elementos patrimoniales integrantes del activo y pasivo de las sociedades absorbidas, COMPAÑIA DE ALCOHOLES, S. A.—y AZUCARERA LEOPOLDO, S. A.—, por los valores fijados aprobados como el contenido en el balance de fusión cerrado el 27 de octubre de 1975 y los valores en dicho balance, directos y estatutos acuerdos a que por las juntas generales y accionistas de las sociedades absorbidas se adoptan los acuerdos correlativos.
3.—Adquirir en bolsa, el importe de la diferencia en el artículo 47 de la Ley de 17 de julio de 1953 entre el importe de la Sociedad, de 330 millones de valor nominal, para ser canjeados en el momento del 1976 por 330 acciones de la Sociedad, y el importe de 330 millones de valor nominal, que se distribuirán entre los accionistas de la Sociedad.
4.—Facultar al Consejo de Administración y a su presidente, a la persona que designe para que libremente designe, en todo tan amplio y lo tiene como en derecho sea necesario, para que, en los términos y condiciones que pueda considerar procedentes, formalice los acuerdos que se dispusiera en el decreto 2810/1971 de 25 de noviembre, decreto 1611/1972, de 30 de junio, y orden del Ministerio de Hacienda de 24 de abril de 1973, especialmente cuanto fuera solidarios, ante los escribientes adhiere en virtud de la escritura de constitución de la Junta Foral de la provincia de Alava el reglamento expediente a la aprobación de la fusión y en sean aprobadas estas operaciones de fusión por absorción y de disolución consiguiente de las dos beneficios fiscales previstos en los preceptos legales vigentes y en los mencionados decretos.
5.—Supeditar la efectividad de los acuerdos adoptados a la doble condición suspensiva de que no les sea denegada la exención fiscal de la fusión y promulgada de la Diputación Foral de la provincia de Alava se acordara la aplicación de las reglas de concentración mediante la absorción por EBRO-COMPAÑIA DE AZUCARES Y ALCOHOLES, S. A., DE LA COMPAÑIA DE ALCOHOLES, S. A.—y AZUCARERA LEOPOLDO, S. A.—, los términos propuestos en el expediente y que se reconozca a la Sociedad que resulte de tome a la solicitud, en la medida necesaria aplicable, los beneficios fiscales previstos en la vigente legislación sobre concentraciones de empresas, fundamentalmente en la ley 15/1973, antes citados, y 2.310/1971 y el decreto facultar expresamente al Consejo de Administración de la Sociedad para que a en los artículo decido, en el supuesto de que se hicieran concedidos todos los beneficios solicitados, o han denegase o no por completo alguno de ellos, ese respectivo, y para acordar, a tenor de lo dispuesto en la ley 83/1969, de 5 de diciembre, el reembolso fraccionado de sus acciones a los accionistas que ejercitasen el derecho de separación de la Sociedad.
5.—Autorizar al Consejo de Administración, en términos más amplios que los necesarios, para alguna, proceda a formalizar los acuerdos anteriormente adoptados, subsanando precisar o completar e incluso rectificar las condiciones y circunstancias de los mismos, en cuanto los defectos u omisiones, que en ejemplo o efectividad de la ley 83/1969, de 5 de diciembre, o varios de sus miembros para que otorgue y suscriban la escritura de fusión-absorción y fusión-absorción y cuantos documentos de ella orden fuesen necesarios hasta la definitiva inscripción de todos los acuerdos adoptados y inscripción de la Sociedad que resulte de los cambios o de otra índole que fuesen competentes.
Concedidos los beneficios fiscales solicitados, el grupo de la fusión que resulte la concentración de empresas, fundamentalmente en el decreto 2310/1971 y en el decreto ley 15/1973, el Consejo de Administración de esta Sociedad, en su reunión del día 29 de abril de 1976, acordó dar por cumplida la condición suspensiva contenida en el acuerdo quinto de los adoptados por la Junta General Extraordinaria de accionistas, celebrada el 28 de octubre de 1975.
Madrid, 10 de mayo de 1976. — EL CONSEJO DE ADMINISTRACION.

CONVOCATORIA

EQUIPOS PARA SOLDEGAS Y DESTILERIAS, S. A.

Se convoca a Junta General Ordinaria de Accionistas, que se celebrará en el domicilio social, a las diez horas del día 21 de junio, en primera convocatoria, y a la misma hora del siguiente día, en segunda convocatoria.

Orden del día: Examen para aprobación, de la Memoria de la Gestión Social; del Balance y Cuentas del Ejercicio 1975 y de la propuesta de aplicación de resultados.

Nombramiento de accionistas censores de cuentas para el Ejercicio corriente.

Oyarzun, a 12 de mayo de 1976

El Consejo de Administración

Secretario en funciones del Consejo de Administración

Banco Exterior de España

ACCIONES

AMPLIACION DE CAPITAL

El Consejo de Administración de esta Sociedad, en las oficinas administrativas legales y haciendo uso de la facultad conferida en la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el día 30 de abril de 1976, ha tomado el acuerdo de emitir y poner en circulación 1.200.000 de nuevas acciones, de 1.000 pesetas nominales cada una, representativas de un total de 1.248.000.000 de pesetas, elevando así el capital a 2.998.728.

La suscripción quedará abierta el día 20 de mayo de 1976 y se cerrará el día 20 de junio de dicho año, o antes, si lo mismo tendrán derecho preferente los accionistas titulares el día 19 de mayo de 1976, en la proporción de UNA ACCION NUEVA POR CADA TRES ANTIGUAS que posean. Dichos accionistas podrán suscribir o no, por el mismo libreados en un 25 por 100 con cargo a la Reserva por prima de Emisión de Acciones, en la proporción que para dos acciones nuevas el 25 por 100 restante, o sea, 325 pesetas por acción, deberá ser desembolsado en el acto de la suscripción.

Las acciones que se emiten tendrán los mismos derechos que las anteriormente en circulación y participarán en los beneficios sociales a partir del día 1 de enero de 1976.

Los señores accionistas podrán efectuar esta suscripción mediante la presentación de los extractos de inscripción en las Cuentas Corrientes de esta Entidad en el cualquiera de sus Sucursales y Agencias.

A los señores accionistas que deseen vender la totalidad o parte de sus derechos de suscripción, se les facilitará en nuestras oficinas el precio de cotización en Bolsa; debiendo ser solicitado, previa presentación de los extractos de inscripción en la Sucursal o Agencia en que figuren el día señalado para el cierre de la suscripción, el documento acreditativo de derechos quedará en valor el efecto alguno.

Simultáneamente con lo anterior, y dando cumplimiento al acuerdo anteriormente por la misma Junta General Extraordinaria de Accionistas del día 30 de abril de 1976, el Consejo ha resuelto efectuar otra ampliación, dentro de la cifra del capital autorizado, de quinientos millones, emitiendo y poniendo en circulación otras 29.992 nuevas acciones, de 500 pesetas nominales cada una, numeradas del 91.968.716 al 92.000.807, del tipo de lo par, y en la proporción de una acción nueva por cada 167 antiguas, con desembolso de su valor nominal en el momento de efectuar la suscripción. Los accionistas tendrán los mismos derechos que los anteriormente en circulación y entrarán a participar en los beneficios sociales a partir del día 1 de julio de 1976.

En igual fecha del citado acuerdo, se propuesta que los expresados 29.992 acciones, una vez suscritas y desembolso de suscripción correspondiente entre el 20 de mayo y el 20 de junio de 1976 FUERON OFRECIDAS EN SUSCRIPCION PREFERENCIAL DEL BANCO en activo de plantilla fija y jubilados, en la proporción que oportunamente el Consejo determine, por lo que la Junta General citada acordó que fueran entregadas CON EL RUEGO A LOS SEÑORES ACCIONISTAS DE QUE NO EJERCITEN EL DERECHO que les corresponde de suscribir una acción nueva por cada 167 de las que posean en 19 de mayo de 1976. Por esta razón, no se expedirán vales-derechos transmisibles en esta segunda ampliación, dado el destino proyectado para la misma.

Madrid, 14 de mayo de 1976.
EL SECRETARIO DEL CONSEJO,
FERMIN ZELADA DE ANDRES MORENO

INFORMACION SOBRE MUEBLES
Tel. 438.24.57-
BILBAO
servicio presupuestos
Compare los precios de Andorra, sin Aduana ni portes, instalamos en toda España, con mínimo garantía total y ahorro del 40%
SOLICITE CATALOGO GRATIS CON PRECIOS DIRECTOS DE ANDORRA
Avda. FINCIAR
ESCALDAS ENGORDANY
PRINCIPADO DE ANDORRA
DECORAMA

Cementos Rezola, S. A.

Se convoca a Junta General Ordinaria de Accionistas que se celebrará en el Salón Teatro de Alkiza (San Sebastián), el día 19 de junio del corriente año, a las 12 de la mañana, en primera convocatoria, y el día siguiente, mismo asistencia de acciones presentadas o representadas, en segunda convocatoria y el día citado mes de junio, en el mismo lugar y hora, con arreglo al siguiente

ORDEN DEL DIA:

1.º Examen y aprobación, en su caso, de la Memoria, balance regularizado a 31 de diciembre último, cuenta de pérdidas correspondientes al ejercicio de 1975 y aplicación de los mismos.
2.º Ratificación de Consejeros.
3.º Nombramiento de accionistas censores de cuentas.
4.º Ruegos y preguntas.
5.º Aprobación del acta de la reunión anterior o nombramiento de dos accionistas interventores para su aprobación.

Los Bancos depositantes de acciones, a los efectos del artículo 29 de los Estatutos, deberán remitir las tarjetas de asistencia, en el domicilio social, barrio de Alkiza (Lasarte), o en las oficinas de Bilbao, Doctor Achúcarro, nº 7.

San Sebastián, 10 de mayo de 1976
Consejo de Administración
El Secretario

BANCO INDUSTRIAL DE GUIPUZCOA

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Consejo de Administración de esta Sociedad se convoca a los señores accionistas a la Junta General Ordinaria, que tendrá lugar en el Cine Teatro Astoria, Avda. Sancho el Sabio, 22, de San Sebastián, el próximo día 4 de junio de 1976, a las 12,30 horas, en primera convocatoria, o el día 5 de junio, sábado, a las 12,30 horas, en segunda convocatoria, para deliberar y decidir sobre el siguiente

ORDEN DEL DIA:

1.º Aprobación de la Memoria, Balance, Cuenta de Pérdidas y Ganancias, distribución de resultados e informe de los señores accionistas censores de cuentas, correspondientes al ejercicio social de 1975.
2.º Aprobación de la gestión del Consejo de Administración.
3.º Ratificación de los actos y contratos celebrados en nombre de la Sociedad por el Consejo de Administración.
4.º Ratificación de la Designación de Consejero, efectuada por el Consejo de Administración.
5.º Nombramiento de nuevos miembros del Consejo de Administración.
6.º Designación de accionistas censores de cuentas, titulares y suplentes, para el ejercicio de 1976.
7.º Autorización al Consejo de Administración para que efectúe una o varias emisiones de bonos de caja, hasta un importe de 2.000 millones de pesetas, en la forma y condiciones que estime oportunas.
8.º Nombramiento de dos interventores para la aprobación del Acta de la Junta.

Podrán asistir a la Junta los titulares de acciones de la Sociedad que figuren como tales en el Libro de Registro de Socios, con cinco días de antelación a la fecha de celebración, previo el canje de los títulos provisionales.

Los señores accionistas con derecho a asistencia podrán delegar su representación en otro accionista y los que no posean el número de acciones exigido podrán agruparse y conferir su representación a cualquiera de ellos o a otro accionista.

En virtud de lo acordado en el artículo relacionado en el apartado 7.º, que requiere para su adopción la concurrencia de socios y de capital previsto en el artículo 58 de la Ley de Sociedades Anónimas, se ruega a los señores accionistas su asistencia personal o por delegación, a SABADO, DIA 5 DE JUNIO, para celebrarse válidamente el acto.

Los señores accionistas recibirán en sus domicilios la tarjeta de admisión, agradeciendo a quienes por cualquier causa no la reciban la soliciten de nuevo oficina.

San Sebastián, 14 de mayo de 1976.
El Consejo de Administración

discos
toda la semana a su servicio
BENGOA
Víctor Pradera 21

...acilitamos préstamos
Para la compra de viviendas en toda España.
Interés legal y 25 años de amortización.
Información: Despacho, 9, peñagrup. 2.
OBLIGACION EN GUIPUZCOA C. A. S. A.

CALBER, S. A.
JUNTA GENERAL ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS
El Consejo de Administración de CALBER, S. A. en cumplimiento y lo dispuesto en sus Estatutos sociales, convoca a Junta General Ordinaria y Extraordinaria de Accionistas, que habrá de celebrarse en el domicilio social de la sociedad, sito en Polígono Industrial Landaberri, de Lasarte, para el día 1 de junio de 1976 y en el caso de no existir quórum suficiente en el mismo lugar y hora el día 2 de junio de 1976 en el de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa, sito en la calle Camino, número 1 de San Sebastián para tratar de resolver sobre el siguiente
ORDEN DEL DIA:
1º Examen y aprobación, si procede, del Balance, Memoria y cuenta de Pérdidas y Ganancias, correspondientes al ejercicio de 1975.
2º Aprobación de la gestión del Consejo de Administración.
3º Nombramiento de los censores de cuentas para el ejercicio 1976.
4º Ruegos y preguntas.
Una vez agotados los asuntos del Orden del día propuesto la Junta quedará constituida con carácter de ampliada para deliberar y acordar sobre los siguientes extremos:
1º Autorización al Consejo de Administración para aumentar el capital social en una vista vez, en acciones ordinarias, hasta la cifra de cincuenta millones de pesetas.
2º Delegación de facultades para llevar a cabo lo acordado por la Junta.
Para asistir a la Junta, los señores accionistas tendrán que depositar en cada caso, en la caja de la Sociedad, con cinco días de anticipación por lo menos, sus títulos o resguardos en los establecimientos de crédito a que los tuviesen depositados.
La autorización que hayan efectuado el disfrute para que se refiere el apartado anterior es las facilitará cada accionistas de entrada en la Junta constituirá el número de depositante, número de acciones y el de votos a la correspondencia.
San Sebastián, 13 de mayo de 1976
EL Presidente del Consejo de Administración

TRASPASO
de provisionista de barcos. 330 m2 y cámara 30 m3
Puerto Musel - Gijón. Teléfono 720.087.

ANOTACIONES

Once empresas del sector aldendrigo han firmado el último grupo de actas de concierto con el Estado por una inversión total, programada hasta 1980, de 14.268,9 millones de pesetas.

La primera de estas empresas que ha suscrito el concierto es Frondelbosa del Norte (Pamplona), cuya inversión programada es 8.404 millones de pesetas, para una producción de 1.328.650 toneladas año de mineral de hierro prerreducido.

Las otras diez empresas que firmaron las restantes actas representan el 80 por 100 de la producción española de tubos soldados e incorporan durante el período del concierto 5.674 millones de pesetas. Así elevarán su capacidad total en 419.250 Tm. a 1.129.000 Tm. y amplia-rán sus plantillas de 1.651 a 2.333 trabajadores.

Estas empresas son:
Construcciones y Derivados, de Oviedo. — Construcciones y Derivados, de Alava. — Hefesa-Fabricas, de Alava. — Industrias Unidas, de Alava. — Industrias en Frío, de Navarra. — Tubos del Pirineo, de Guipúzcoa. — Industrias Garaita, de Madrid. José María Arrillaga, de Madrid. Laminados de Lasaca, de Navarra. — Talleres Zarma, de Vizcaya.

—oOo—

Para la presidencia de Altos Hornos de Vizcaya se baraja el nombre de don Javier Benjumea Pelgorcha, que ocupó este mismo cargo desde que el señor Villar Mir fue nombrado ministro de Hacienda. El señor Benjumea, ingeniero del ICAI, está vinculado a la empresa desde hace varios años.

—oOo—

Ford España ha realizado el primer pedido de chapa a Siderúrgica Sevillana. Dicho pedido, que asregado a finales de julio en la factoría de Asturias. Con esta chapa se fabricará parte de la carrocería del Fiesta.

—oOo—

OLARRA en su informe trimestral de las siguientes cifras, interesa 1975 cerró con unas ventas de 1.973,8 millones en el mismo período del año pasado. Los gastos ascendieron a 1.874 millones de pesetas, habiendo —antes de impuestos— la suma de 45,5 millones de pesetas.

Se prepara una nueva subida del petróleo

Perjudicial para la incipiente recuperación económica

Los países productores de petróleo, agrupados en la poderosa OPEP, preparan ya sus reuniones para decidir sobre los precios desde el próximo mes de julio.

Estos países se han hecho ya habituales desde aquella primera fuerte subida de precios de octubre de 1973, que marcó la cruel convulsión para los consumidores de que se había terminado la época del petróleo barato.

La última reunión tuvo lugar en octubre del año pasado. Entonces, se fijó un precio medio de 11,56 dólares por barril (159 litros). Ese precio, que ya supuso para España, por ejemplo, representó un coste adicional de unos 30.000 millones (pesetas) de aquí una «limpieza» hasta el 30 de junio próximo. En este tiempo no se «tocaría» el precio.

Ellos meses han coincidido con los momentos más difíciles para las economías de muchos países consumidores que, por lo mismo, han moderado sus compras, dando origen a una «superproducción» o superoferta en los mercados del petróleo.

En un reciente informe de «Financiertas se estima que en los dos últimos años la producción petrolera ha bajado en unos 200 millones de toneladas, un 13 por 100 y que el exceso de oferta se cifra en unos 550 millones de toneladas.

Lo normal es que bajen los precios en esta situación de superoferta pero esto está en baja la unión y la fuerza de los países productores exportadores. Algunos han actuado por necesidad y otros están de influir en la baja de los precios. Por ejemplo, Irán con menos medios financieros y más necesidades que otros países del petróleo (Libia, Luwait, Arabia, etc.) ha tratado de mantener sus ventas y así ha ofrecido un mayor medio de una reducción de precios para atraer más compradores; incluso ha aumentado su producción en el primer trimestre a la de otros países que para sostener los precios han disminuido la oferta, rodeando la subida de precios.

LOS INTERESES EN JUEGO

De estas situaciones se han aprovechado las empresas internacionales (las famosas «siete hermanas») que todavía son responsables de una parte importante del petróleo que para vender y distribuir por todo el mundo es mecánica. A países consumidores, deseosos de aumentar sus ventas, le han dicho que el, pero a cambio de una reducción de precios en otros bienes más o menos directos (instrumentos de los pagos, descuentos, etc.). De esta forma el «statu quo» de relaciones económicas por los exportadores el distribuir parte del petróleo producido por la OPEP ha aumentado en un 50 por 100.

Los países consumidores han visto que, en general, los precios de los productos de petróleo con cierta satisfacción,como un freno a la subida de precios, pero también que esta subida se ejercía una postura cautelosa, que en otros casos hubiera sido la de reclamar producción y el empleo.

un descenso de precios del bajo de los 11,6 dólares actuales no es deseable por los mismos países consumidores. Los mismos de los nuevos países productores de energías otras fuentes de energía, incluido el propio petróleo que quedan para explotar en otras zonas menos rentables. Para atraer inversiones y esfuerzos e esa tarea necesitan ahuyentar la creencia de petróleo barato. Tratan incluso de fijar un precio mínimo de esta producto para protegerse de una posible caída de precios. Esa llevaría de nuevo a un consumo masivo de petróleo barato.

TEMAS DEL MOMENTO

Perjudicial para la incipiente recuperación económica

UNA SUBIDA INOPORTUNA

Una subida de precios del petróleo ahora que la situación económica internacional está en camino de recuperación es condenar muy peligrosamente a esa economía que todavía padecen un fuerte estancamiento en su saldo de ingresos y pagos exteriores.

La economía española parece que se encuentra en este último caso, agravado por el hecho de que la tasa de cobertura de importaciones cayó un 5,5 por 100 para el primer trimestre de este año e influirán en una disminución de ingresos (exportaciones) y en el aumento de los gastos (importaciones).

Algunos países productores de petróleo no quieren entorpecer esa tasa de recuperación económica, que es reflejará en un aumento del consumo energético que ellos. Pero en la actual situación incluyen también otras razones de circunstancias: los dólares acumulados por las ventas de petróleo disminuyen en su capacidad de compra, debido a la inflación, así se hacen precios más elevados para afectados compras de materias primas, hasta la obtención de ayuda y financiar los proyectos de industrialización que habían emprendido en los momentos más eufóricos de finales de 1973.

Todas estas circunstancias de intereses económicos son los que se han de industrializados y los que tienen serio problemas (inflación, paro, etc.), tiene ahora una oportunidad de manifestarse más abiertamente en la asamblea de Nairobi donde se reúnen por la vez la conferencia para el comercio y el desarrollo patrocinada por las Naciones Unidas.

FUERZA PARA EXIGIR

A la mesa multitudinaria de negociadores y parientes se acercan los países ricos con un arsenal de armas que va desde la ayuda y la cooperación técnica y económica, a la de ayudas financieras controladas, negociadas multilatas del comercio de materias primas, hasta la obtención de mercados para sus productos manufacturados.

Ninguna de las muchas conferencias celebradas (la primera en 1964) ha sido eficaz como para indicar un cambio de actitud en los países ricos hacia los subdesarrollados. Al menos, como compromisos obligatorios y permanentes para la liberación de esas grandes fuerzas que son el paro y el déficit significado que esta obligatoriedad tiene en esta organismo internacional. Cada país presenta sus propuestas, su dilemista política y sus intereses administrando libremente la propia gestión económica y financiera.

Pero en esta ocasión, la conferencia de Nairobi se encuentra a la salida de tractor de una asamblea similar, Norte-Sur (París, en diciembre último) y la que volverá a tener un próximo mes de junio. Es un momento con parecidos intelectuales, pero con más efectividad, porque la han promovido los países industrializados y no los países, en los asuntos internacionales del mangan de las Naciones Unidas como organismo internacional y cumplen sus con más próximos y concretos que defender. Incluido su encuentro con los países subdesarrollados de Petróleo.

En estos condiciones, con recuperación económica internacional de la crisis pasada, y con plataforma para hacerse eco de los problemas y las bestias peticiones de los países subdesarrollados, el año 1976 —declarado por la ONU nacional en su ducta descartar la posibilidad de que los productores de petróleo vuelvan a dejar bien claro su postura frente en materia de precios.

Antonio RUIZ CERVERO

O MAESTROS PERTENECIENTES A LOS DISTINTOS GRUPOS DE ENSEÑANZA DE LA PROVINCIA DE GUIPUZCOA HAN ASISTIDO EN BASILEA A LA XIV EXPOSICION DIDACTA 76", EN EXCURSION PATROCINADA POR LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

Los guipuzcoanos como... la noción provincial y su condición de Autonomía financiera. A es... manifestarían una la de una distribución social... los beneficios revierten... los guipuzcoanos en fo... mientos sociales y cul... ales.

Esta noción, y adap... dose a la línea peda...

Landaberri, de Lasarte.

El señor Elorza es un hombre joven que lleva dedicados siete años al mencionado centro.

Le preguntamos:

—¿Nivel de la exposición?

—En términos generales, más interesante respecto al material didáctico que a la metodología.

Aquí en nuestro país al podemos encontrar estos aparatos... pero lo que echamos en falta es la inventiva...

—¿Cómo es eso?

—Sí, la falta suficiente de investigación por parte de didácticos profesionales y de pedagogos...

—Y la aplicación del material suministrado para las ikastolas y centros escolares?

—En este sentido consideramos que las ikastolas no disponemos de material adecuado por falta de medios. Individualmente la que este material moderno que hemos visto se podía aplicar a nuestras ikastolas

—¿Que diferencia hay entre este material existente en España?

—Hay, es obvio, una diferencia muy grande. Todo un avance. Por ejemplo, hemos visto un microscopio al que no hace falta mirar por ni visor, sino que la imagen aparece en la pantalla directamente en una pantalla.

Esta técnica de los aparatos audiovisuales ayudan primeramente a conocer la definición y luego su vivencia, aplicando la intuición y experimentación... pero aunque de todas estas novedades estamos informados, siempre es fundamental verlas y comprobarlas.

—¿Cómo ha visto el que la Caja de Ahorros Municipal organice este tipo de viajes?

—Ha supuesto una valiosa ayuda para que los profesionales de la enseñanza podamos contemplar de nuevos horizontes dentro de nuestra especialidad, lo cual representa un estímulo para nuestras tareas diarias.

—¿Las conclusiones ha sacado de todo ello?

—Pienso que poder realizar o planear las ikastolas que bullan en nuestras mentes mientras veíamos y conocíamos las técnicas nuevas de material didáctico, expuestas en esta Gran Exposición Escolar Internacional, es casi imposible. Por ejemplo, la presentación norteamericana presentaba una nueva concepción de la arquitectura escolar, sus instalaciones, su dinámica interna, su forma de agrupamiento, donde no existe la clásica división de clases, etc., que supone todo un tratamiento multidisciplinar del tema.

—¿Cómo ha resultado el viaje y cuántos han ido?

—Formidable en todos los sentidos. De paso hemos visto en París sus principales y famosos lugares, en Basilea hemos pasado cuatro días, hemos estado en la Selva Negra hasta Friburgo.

Hemos ido cuarenta entre maestros y maestras. En Basilea tuvimos un alojamiento, en el que pagaba el interés e ingulteul de Caja sirvió para analizar el interés profesional de cada asistente.

Todo lo vivido en Basilea nos ha abierto un nuevo campo de posibilidades, aunque la difícil sea poner en práctica.

Turismos difícult a des con el idioma, ya que el alemán no se nos daba muy bien y por esta causa algunas conferencias les perdimos. Pero, a pesar de ese, valió la pena...

Como final, si queremos expresar nuestro agradecimiento a la Caja de Ahorros Municipal por la oportunidad de este viaje y por la preocupación que demuestra para cuanto se refiere a los maestros y educadores de Guipuzcoa.

Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián

Crónica de la ciudad

Un domingo feliz.- La boda y otras cosas.- Ayer Permanente, hoy Pleno.- El Orfeón Pamplonés a Burdeos.- Se afirma el buen tiempo

Pese a haber amenazado con mala cara, el tiempo fue bueno de poco a poco hasta quedar una tarde acogedora para la celebración de la «semana inglesa» que es, si mal no recuerdo, trabajar los sábados por la tarde. A este paso, pronto, la denominación tendrá que cambiar, porque la costumbre, de ser inglesa ha pasado a ser poco menos que universal.

Esto, claro, por cuenta ofrecía el mundo laboral; pues allí hay quien vive a pretendo vivir de las rentas, ya se entiende.

LA NOTICIA DE LA SEMANA

La noticia de la semana fue, por supuesto, la «marcha» de atención del presidente cesante de una de los víctimas de los incidentes en la llamada «semana sangrienta». Montejurra.

Naturalmente nos referimos a la detención, marcha y regreso y posterior desplazamiento a Estella para declarar ante el juez acerca de los hechos que se le imputan y sobre los cuales, al parecer, hay documentación gráfica.

No hará falta decir al lector que por nuestra parte no vamos a tratar el asunto con todos los cuentos relativos a él, que ola presupongas, como ya se las entenderá. Ni siquiera se le pedir, de exigir responsabilidades ante quien no sea una manera tan breve como la que ha y vertiendo la sangre sobre la montaña rafitas.

Hemos de decir, en cualquier caso, que la brevedad del presupuesto José Arturo Márquez de Prado Estella no promovió ningún tipo comentarios.

Los asistentes —algunos— en egarlos insultos, fueron testigos ellegio de protesta por los referidos hechos.

UN DIA DE CAMPO

UN DOMINGO FELIZ

Por fortuna, los consultantes, los niños que hacían la primera comunión, disfrutaron de un día mingo mejor que el correspondiente el día 9, en que fue de lluvia todo nuestro país. Y con ellos sus familias, pues, al menos, parece no hacerles todos la «feria» lo

En vista de ello, en vista de que el día salió y permaneció hasta bien tarde, libre del compromiso en la ciudad se fue de paseo, por allí, por los alrededores de los ríos, a los montañas y disfrutar, a distancia de una tomada al aire libre, que buena falta hacía, sobre todo teniendo en cuenta que el do

PRIMERA COMUNIONES

Por esta vez, el buen tiempo favoreció la celebración de los primeros comulgantes, nota de ayudar docena

mingo anterior el tiempo no había dado facilidades.

Por todo ello salvo a las horas de entrada y salida al campo del Sador, donde los chavalines se obian a los del Nástic, a los del Ciudad, la afluencia en las calles pamplonesas estuvo casi exclusivamente a cargo de los comulgantes y de sus familias y acompañantes.

Por otra lado además, es preciso decir en cuanto que lo pequeño pantalla ofreció un programa de fútbol, especialmente en el aspecto deportivo y en fue sin duda uno de los pocos de esa poca animación a que hemos aludido.

HOY, PLENO

En cuanto al fútbol, recordemos —a los efectos pertinentes— que hoy a las acostumbrado comienzo, los colistas fueron los encargados de abrir el telón del gol, tras un prolongado empate transparente en el marcador, aunque no en el casillero de las estadísticas, que dio lo que los dos puntos en litigio al Sabadell y los consiguientes del «bolsillo del Mediterráneo». Tres puntos muy importantes para Osasuna. El gol lo hizo Bonnet, a los 25 minutos, después de la pista del Sabadell, el tenerife y finalmente, habrá desplazamiento a Castellón.

¡BUENAS IMPRESIONES?

Si se compara con la mal, con lo aprovechado que estuvieron los amigos, el segundo tiempo no fue tan satisfactorio, cerraso de grandes ocasiones y de no ser de para motivarlo como en a nadie le hizo, por la tan fidedigna y triste cita.

Quedo por resolver, en verdad el conflicto que los «colistas» mantienen con la empresa, con su empresa SADE. Más vale si bien se mira, no afecta a mucho directos —y es posible que complique demasiado— a los de los campeonatos. Por supuesto que, aun cuando se trate de un domingo de personas, ellas son merecedoras de atención como a su trabajo de mis. En ese sentido, la afluencia de espectadores da la solución no se demora.

MAYO MUSICAL 1976

Mañana, miércoles, el Orfeón Pamplonés, nuestro laureado no se cesar se desplazará a Burdeos para cumplir el compromiso contraído con la organización del Festival Internacional «Mayo Musical». Allí, en la bella ciudad gala el Orfeón marcha a la recientemente ciudad francesa donde el año 1974, en que por primera vez visitó la mencionada población.

LA BODA Y OTRAS COSAS

En otro lugar de esta edición comentará el lector los amplios datos, gráficos y escritos, de la boda celebrada ayer mañana con la ermita de Nuestra Señora de Andión, en Mendigorría, entre los contrayentes Amparo Muñoz y Patxi Andión.

De cuanto de lo que se ha de antes, y satisfactoria, el señor Andión, especialista en revistas de la diócesis de San Fermín, la asistencia en las calles pamplonesas estuvo casi exclusivamente a cargo de los comulgantes y de sus familias y acompañantes.

Por otra lado además, es preciso decir en cuanto que lo pequeña pantalla ofreció un programa de fútbol, especialmente en el aspecto deportivo y en fue sin duda uno de los pocos de esa poca animación a que hemos aludido.

HOY, PLENO

Ayer, lunes, serán contados desde la inauguración de Ayuntamiento actual, se celebró la reunión de la Permanente, que, es hoy, martes, a las diez de la tarde, ha sido convocada en sesión plenaria, con no demasiados asuntos en el orden del día, pero pocos serán los que en atención de una hora, donde se encuentran para cuando llegue el momento, sin que ellos se tengan el beneficio que para cería legiza.

NAVARRA

Diálogo abierto con Erice Cano

Apúntenos a la estrategia del diálogo y la de convivencia

¿Ahora tiene miedo a las etiquetas?

DIALOGO, DIALOGO, DIALOGO

El doctor Erice reunió a la prensa local el sábado, a las diez de la mañana, en la Casa Consistorial. Ya dividirle la variación en dos grandes clases. El primero hace referencia a su político local, la segunda a los principios políticos más generales. Ambos muy sabrosos. Veamos.

Ante todo, las palabras de Erice Cano fueron de queja, de queja por las excesivas dificultades que estamos encontrando, consecuencia, en gran parte, de todos, necesitamos diálogo y diálogo.

No no ha mostrado un rostro sin los tremendos de las dificultades locales, cuenta el señor Erice Cano era simple consejo! Pero el cronista recuerda, en tiempos de «posición», sin ellos que, sus enfrentamientos con el alcalde y todo su pasivo. Ellos, Ahora los tienen enfrentan y resulta que como no se la misma preocupación que el señor Erice se queja. Y eso que prácticamente la Corporación que el presidente tiene un único no-alcalde. Señor Erice: a mí me consta su buena voluntad, pero la labor política requiere en el frente de un amplio Ayuntamiento— es difícil y hay que estar en lo que se está, porque no todo va a ser salir en las primeras páginas de los periódicos, ni conceder entrevistas a todos los especiales de revistas para dar una «imagen» de los asuntos de Montejurra.

La segunda parte hacía referencia a sus convicciones políticas. Dijo Erice que tenía por nos que ese fomo de reloj desconocemos, sobre todo si no se oyeran pruebas Voye, hombre. Vamos. Jabón usted lo que es la vida política? Alguien dijo que «cada persona que tiene miedo a los etiquetas no tiene nada que hacer en esa parcela de la vida política. No comprendemos de sus afirmaciones políticas, ni ninguno de sus criterios sobre el quehacer público de nuestra Pamplona, ni de nuestra Navarra, pero sea lo que sea, lo repetido es que usted debe mostrarse en el ejercicio de la política, cuando menos dialogante para con otras personas políticas. Comparto y mucho su idea de diálogo. Lo que no es en absoluto de dar el diálogo y buscar con esa actitud los problemas, los problemas. Repito, que la voluntad. Pero como usted es alcalde, como representante mi idea respecto a usted debe suponer la pronta convivencia de su dimisión.

No voy a entrar tampoco en consideraciones acerca de sus ideas sobre Manuel Fraga. Pero sí mal no recuerdo usted solicitó audiencia con él no hace mucho. ¿Tanto ha cambiado el mismo para hacer Asuntos del lasmier?

ZAPATERO A TUS ZAPATOS

Por otra parte, ahora en la posibilidad de hablar de «democracia» de todos los niveles, de todos los ámbitos, de todos los campos. Tome nota: se lo digo yo, que he sido usted que en tan cordial de «democracia», Democracia Cristiana, que todavía no ha nacido y que no es una sociedad verdaderamente democrática!

Digamos una cosa, señor alcalde, aquí no somos tet! Un administrador de ciudad, un líder político en ejercicio medio a «nuestro señor» para ser alcalde, señor Erice.

HABLEMOS CLARO DE UNA VEZ

Pasando a otro tema, pregunta, que la mitad, pero en la ruedo de prensa que se celebrara ayer, el doctor Erice blande dos Políticetas y tres Políticetas, que, según la versión de Navarra, de viernes, el día que la Universidad de Navarra había presentado en el Paraninfo de Pamplona a su rebelde Obispo del Sahara, Monseñor Cirarda. Y que el obispo bocajorro que el entonces Gobernador Documentos, que se. Erice dudó en pasa la mano por el pelo que a él no le sobra le parecía demasiado largo, pero que, en fin, no le iba mal del todo.

Pues bien, señor alcalde, no quiero ser yo quien le diga lo que debe hacer con su pelo, ni siquiera con su vida política, pero, señor alcalde, no se lo tome a mal, pero, señor alcalde, no se lo tome a mal, pero, señor alcalde, no se lo tome a mal

EN OLOR DE MULTITUDES

LA BELLA Y EL CANTANTE SE CASARON EN ANDION

El pueblo sencillo estuvo junto los populares novios en la ceremonia nupcial

Pamplona. (De nuestra delegación.) — En Andión, una ermita cercana al navarrico pueblo de Mendigorría, contiguamente, el pasado domingo 16, se unían en matrimonio Andión y Amparo Muñoz, bajo el manto de la Virgen de Andión, que da el apellido al popular cantante.

Tras las doce y media de la mañana estaba presente todo el mundo en la ceremonia. La novia, como no podía ser menos, llegó, con cincuenta y cinco minutos de retraso, a bordo de un "Jaguar" descapotable de su padre, padrino de la boda, que había llegado, en su "Dodge Dart" azul, marca de San Sebastián, Patxi Andión, acompañando a su madre, que sería la madrina de la boda. Nada más llegar, Patxi comenzaba a abrazar a diferentes familiares suyos, de la novia y a diferentes amigos que habían en el lugar reservado para los invitados.

Patxi de pie, Amparo de rodillas e innumerables fotógrafos llegados de todas partes del país para dejar testimonio gráfico del enlace. (Foto Bozano.)

HORA DEL RETRASO

Los invitados invitados no fueron pocos. Unos trescientos invitados se reunieron desde San Sebastián, Mendigorría, Madrid y Olite. Todos los directos esperaron que la novia no se retrasara demasiado, pero el glorioso lo impidió. Y es que, por decisión de última hora, la novia había sido hospedada en el Parador Nacional de Olite.

Pero el retraso fue bueno, porque dio a la novia ocasión para contraer una de las costumbres de Amparo, o sea, la de que cuanto del medio día en Olite la maquillen, cuando se esperar todo lo estipulado para que luego, si tenemos una sesión de fotografías, salgan bien. Y así fue. Una larga de coche y la novia quedó perfectamente acicalada de vía de no ser todo.

LA LLEGADA

Sobre la hora de empezar la ceremonia, los invitados ya se acercaban hasta el viejo cristalino de la ermita, que, en un pueblo protegido por un navarrico, adornada con blancos silvestres. Todos de al los modistos que pudieron o no a los actos estuvieron a ellos en silencio.

Los asistentes se hicieron unos numerosos de la los novios y la gente hasta para poder verlo/oír de...

Y cincuenta y siete minutos de que en hora todos los invitados en apoteósica Patxi y el nuestro estander la misma más novísimo ne que no celebrara. La gran mayoría habían estudiado su asistencia y una de los familiares de Patxi más acostumbrados al domingo es el pesar día para los artistas, puesto que tienen galas y ofertas hay que tener en cuenta que esta lugar que han elegido está apartado y con comunicaciones muy lentas.

LA CEREMONIA NUPCIAL

A los acordes del himno nacional, que salían de un pequeño pick-up colocado en el cementerio, al tractor los contrayentes. Bajo una cenefa en la que estaban un clavel con la imagen de la Virgen de Andión adornada con centros de flores compuesta por gladiolos y hortensias. La pareja ocupó el lado izquierdo de la iglesia y los padrinos el derecho. En el medio, el altar presidido por un crucifijo y en el fondo la imagen de la Virgen que da nombre al lugar.

Celebró la ceremonia don Pablo Sierra, capellán del Hospital Provincial de Palencia, y otro de la familia del cantante. Concelebró el párroco de San Pedro de Olite, don Luis Anduaza.

A la hora de la misa el Diablo de Olite, dirigido por Julián Montoya, interpretó diferentes cánticos religiosos. Entre ellos el "Entrañar el cielo el Virgen" Jerusalé Durante la interpretación Patxi cantó en bajo la misa y en algunos momentos parecía de desconcierto ante la interpretación del grupo de Olite. Pero todo salió bien y el cantante de gustó bastante a quien no desconocía para él.

Tras el ofertorio Amparo en baile de nobillos permaneciendo en este precioso lugar el «Padre Nuestro». Patxi se mantuvo en pie a lo largo de todo el oficio, al igual que el padre de Amparo. Llegado el momento de la comunión éste fue recibido por Amparo y por la madre de Patxi, mientras que el novio y el padre de la novia permanecían en bancos.

Don Abilio pronunció una breve y hermosa homilía en la que hizo referencia a su amistad con Patxi y en algunos momentos de la misma dio frases bastantes de los asociones del novio. Entre otras cosas dijo: «Yo dejaba vuestra alma unida en mano. Hoy la entrego en matrimonio especial». Y es cierto que, desde hace años de mayo, más de la Virgen Amparo, estimaba siempre el amparo de Andión.

Tras la homilía se procedió al rito del matrimonio y tras los preámbulos de rigor, los contrayentes se unieron en matrimonio. Para ello pusieron sus manos derechas sobre el misal y el cura les ató con la estola. Seguidamente se procedió al intercambio de anillos y a la imposición de arras. Después, Patxi y Amparo se dieron el consentimiento mutuo y el cura les bendijo.

Seguidamente se procedió a la firma de las actas matrimoniales y fueron actuando de testigos por parte de la familia Asturiano de testigos el alcalde del pueblo, José Ignacio Urroz; Laso de la Vega, Presidente del diputado, así como diversos familiares de los contrayentes.

Terminada la ceremonia los recién casados fueron rogados por casi media centenar de reporteros de la prensa de aquella y cuantos pasaron con sus familiares y amigos. Tras ellos, como cuquito de buena suerte para su vida matrimonial: «La Virgen de Andión».

Grandes locos del padre de Amparo que se abrazaba a su hija como no queriendo que el contrario viaje se le llevase de hogar. Al lado de la madre de la novia, que también se abrazaba a Patxi y le decía al oído: «Cuida mi niña», «digo más» entre que su marido —«Yo voy a ser tu suegro. Cuidarme, Quedarán».

Y Patxi, entre violento y avergonzado, se sonreía.

Inmediatamente, el nuevo matrimonio y los invitados, cerca de unos 400, bajaron del alto escalonado de Monasterio de Andión, propiedad de la familia Asturiano, unos amablemente al recibo para la celebración del banquete nupcial.

A la puerta de entrada se encontraban dos mozos de punto que recogían las invitaciones para la comida.

En el jardín, a la sombra de pinos, abetos, sauces y cipreses, estaban dispuestas unas perfectamente adornadas en las que los invitados se sentaron para la comida. Antes se sirvió un completo aperitivo de por

EL MENÚ

Para la comida se habían habilitado dos amplias bodegas de la finca. En ella estaban forras llegando varios centenares con los alimentos que la exquisita compusieron el menú.

Para empezar, espárragos de Mendigorría, pollo de Navarra, empedrada catalana, «El seguido de la ajoarriero» y postre «cesto de la cuenca del Arga. Para los postres frescos silvestres con nata, tortas de bizcocho y trufa, así como el tradicional postre nupcial, que en esta ocasión representaba un cesario vasco. La comida fue regada con vinos de Mendigorría y champagne del Penedés.

Durante el aperitivo la novia convocó a todas las invitadas solteras para ofrecer el ramo de flores que durante la ceremonia había permanecido en sus nerviosos manos. Es esta un gesto tradicional en el que la novia lanza el ramo de flores al matrimonio a aquellas que han sido capaz de quedarse con la mayor parte, puesto que en el intento de apoderarse de él fue completamente destrozado.

¿NO HAY DECLARACIONES»

En un momento tan trascendental de la vida de una persona, como es el día de su matrimonio, Amparo y Patxi nos concedieron nuestra entrevista de obtener alguna declaración para nuestros lectores. Amparo, antes de irse al día de nuestra boda, se dirigió al cantante diciéndole: «Patxi, no digas nada, que yo ya lo digo todo». Y así fue. Amparo y Patxi no dieron ninguna declaración a nuestra entrevista y optaron por no hacerlo.

La pareja, momentos antes de respetar la ceremonia, con caras serias, seguramente preocupados por los versitos del momento. (Foto Bozano.)

EL VIAJE DE NOVIOS

Terminada la comida y una vez reportido el postre, la pareja fantasea emprendieron viaje de novios con destino desconocido, hacemos hemos conocido que el viaje de novios se iniciará en el mismo día, puesto que el cantante tiene numerosos profesionales en Barcelona. No obstante es mos informó de que, al parecer, la gira supondrá la inmi por el levantar del país.

(FOTOS BOZANO)

«Bajo esta inmensa catedral que es el aire libre, el cielo y las nubes, ya os declaro marido y mujer». (Foto Bozano.)

tv tv

CARTA DE AJUSTE 12.15
Los Reyes de España 12.30
en Cuevedonga
BOXEO 13.15
Campeonato del Mundo
de los supercwiller.
Durán-Weijma
Avance informativo 14.20
AQUI, AHORA 14.25
Programa informativo
TELEDIARIO 15.00
Primera edición
ESPECIAL INFORMATIVO 15.30
Reportaje sobre el mes.
Lora de bosca
SALTO MORTAL 16.00
Sinfonía número 42 17.00
de Haydn
Despedida y cierre 17.30
Carta de Ajuste 18.15
«Carlos Lurego»
Los Reyes de España 18.30
en Oviedo
ARTURO DE BRITAIA 19.30

NOVELA 20.00
(Capítulo II)
«El collar de la reina».
A. Dumas

20.01 POLIDEPORTIVO
Espacio deportivo

REVISTA DE TOROS 20.30
TELEDIARIO 21.00
Segunda edición
TUYOS, MIOS, NUESTROS 21.30
(1968)

21.30 NOTICIAS EN EL SEGUNDO PROGRAMA
Informativo nacional e internacional
22.00 DOCUMENTAL
«La Antártida»
22.30 TEATRO CLUB
«Los viejos no deben enamorarse»

TELEDIARIO 23.15
Tercera edición
23.30 ULTIMA IMAGEN
REFLEXION 23.50
Espacio religioso
Despedida y Cierre 23.50

Carta de Ajuste
«Flamenco: Joselero» (II)
Presentación y Avances

EMISORAS DE RADIO

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA

ONDA MEDIA

A los 6.05: Abersado. 9: Encuentros. 11.05: Radiogramas españoles. 13.05: Hoy es actualidad. 13.15: El deporte en marcha regón. 13.30: Actualidad regional. 14: Nuestra música. 15: Estudio 15-18. 18.05: Para vosotros. 20.05: Pequeños grandes de la historia. 21.30: Orquesta. 22.30: Boletín de fin de discretes. 22.40: Colección de éxitos. 23: Boletín de fin de RTVE. 24: Última edición. 0.45: Con las primeras. 1: Diálogos con la música.

Segunda programa
Emisión musical

A las 7: Concierto barroco. 8: Lo vivo y lo muerto. 9: Concierto. 10.30: Música de cámara. 11.30: Momentos estelares de la música. 11.15: Galería de solistas. 12.30: La zarzuela y sus autores. 13.30: El siglo XX y su creaciones. 15.30: Album de música española. 19.30: La música y sus intérpretes. 18.30: Balón del segundo programa. 19.30: Concierto musical español. 20.30: Almanaque musical. 21: Antología de la música. 22.30: Hendel y su oratorio. 24: Música de cámara contemporánea.

Tercer programa
Emisión cultural

A las 7.15: Universidad Nacional de Educación a Distancia. 8: Boletín apodeado. 8.15: Cursos de idiomas, inglés y francés. 11.30: Radio Exterior. 12.30: La música en su contexto cultural. 13.30: Los maestros del conocimiento. 15.30: Estudio ensayo. 17: Encuentros con España. 18: Música para el tercer programa. 19: Tribuna libre. 20: Nocturno de compositores. 20: Conversación. Radiocal de Educación a Distancia. 22: Enemigos de la música. 23: Antro de los días. 23.40: Tiempo jurídico. 0.30: Último recital.

LA VOZ DE GUIPUZCOA

A las 7.25: Apercura. 7.55: Infantil. 8.35: Los días tienen su historia. 10: Para el área de Bilbao. 10.30: Mundo rural. 10.45: Hoy de cera. 11.30: Pantallas y escenarios. 12.30: Punto y coma. 13.35: Mi última montaña. 12.25: Del telefono a la oreja. 12.30: Mundo deporte (primera edición). 13: Audición en vascuence. 13.20: Feria de San Isidro, crónica y toreros. 13.25: Música express. 13.55: Iván, hoy. 14.15: Hasta diciembre. 14.30: Dos en hablado. 15: Corresec. 15.05: Un día, un disco. 15.15: Del de los deportes. 15.30: Intermezzo. 15.45: Radionovela. «El rostro de la felicidad». 16.30: Radionovela. «El rostro de la felicidad», último episodio. 17: Arbitro. 17.20: Eres es su casa. 17.30: Radio-cabaret (segunda parte). 18.15: Nosotros. 18.30: Mundo deportivo. 19.30: Bonita receta para enfermos. 20: Los Reyes de España en Asturias. 20.30: De cara al mar. 21.45: Feria de San Isidro, segundo sayuez. 22: Diario hablado. 22.30: Alerta general. 23: Bola de cristal: Sinfonía núm. 3, «Heroica», de Beethoven. 0.20: Fin de emisión.

RADIO SAN SEBASTIAN

A las 6.45: Apertura. 6.50: Radio Océan. 7.25: Primera hora. 7.40: Música SER. 8.30: Hablar 8.35: Los maestros de la música. 9.11: Volveu vere da. 9.30: Matinada cafetera SER. 11.30: Guipúzcoa no olvida. 11.45: Hablando de todo. 12.30: Mediodía musical. 13.10: Hora trece. 15.01: Hoy es hoy. 16: María Teresa. 16.30: Me llamo gorrión. 17: El cantar de mi tierra. 17.30: Musical 77. 20: Media tarde cadena SER. 18.30: Los maticines de la SER. 19: Los parientes pobres. 19.30: Emisión fin de tarde musical. 20.30: San Sebastián 20.30. 22.30: Diario musical SER. 23.30 Hoy 25. 1: Nocturno musical. 1.30: Cierre de la emisión.

Emisión en F. M. de 6.45 a 1.30 de la madrugada.

CINE

DANTXI

ESTRENO

PASOS DE DANZA SOBRE EL FILO DE UNA NAVAJA

con
ROBERT HOFFMAN
SUSAN SCOTT
GEORGE MARTIN
SIMON ANDREU
ANUSKA BORZOVA
SAL BORGESE

Director: MAURICE PRADEAUX
(Mayores de 18 años)

Pequeña pantalla

CINE EN CANNES

«Revista de Cine» gana puntos por semanas. Es espacio que reúne los ensayos del «ya y con si no» disfrutas todos aquellos que nos televisión. Entre los temas que trataré el próximo miércoles, 19, a las 20 horas, por el segundo programa, destaca una actualidad del Festival de Cannes que está celebrándose estos días.

Completará el espacio una charla con el director polaco Andrzej Wajda, que nos mostrará el rodaje de uno de sus películas. Pilar Miró, una de las pocas mujeres realizadoras con que contamos, estará también presente en «Revista de Cine», con una escena del rodaje de su primera película, que lleva por título «La protectora» y para que el espectador pueda ver el «detrás de la Cámara» con ojos cámaras, donde de ellas musicadas a...

GUILLERMINA MOTTA EN «LA HORA DE...»

A punto está de llegar al fin la grabación de «La Hora de Guillermina», que está realizando Fernando García de la Vega. Noventa minutos de duración en los que además de la entrevista catalana colaboran importantes figuras, entre las que se cuentan David Bisbal, Blas y Tip y Coll. «Guillermina» —que también es «portavoz» de cuplés, gracias que cultiva mucho en los últimos tiempos— recordará su infancia en IBAN, y la sorpresa de un tanto, que cantará en catalán.

—¿Qué has hecho en catalán anteriormente?

—Un programa especial, que ya se ha emitido. Actual es las grabaciones de «La Hora» el programa de Dolores de la Vega y fui nombrada también pirenaica popular de Radio Televisión Española en Barcelona en el mes de marzo.

—Guillermina, prefieres cantar en catalán?

—Sí, por supuesto. Pero no es que lo prefiera; es que cuando canto, en catalán no tengo que esforzarme.

—¿Qué diferencias hay en ese caso?

—Me gusta la canción «ahow», divertida y humorística, o bien las más sentimentales, tipo Bécker.

—Tip y Coll y Guillermina Motta, ¿sois una buena combinación?

—Creo que sí. Yo hago en «La Hora de...» un «sketch» con ellos que es un absoluto desmadre, como se dice ahora, en el que se rompen moldes. No puedo decir más, porque es un secreto.

Guillermina Motta promete interesantes para su futuro próximo. Aparecerá en LP, sobre poemas de Carner con «Dos canciones», de la «Balada», y por la cantante. Y galas, muchas galas, esta verano, y como plato fuerte, una revista musical en el otoño.

Catalina G. MADARIA

El próximo jueves

LA OPERA "MENDI MENDIYAN" DE USANDIZAGA, EN EL TEATRO DE LA ZARZUELA DE MADRID

«Mendi Mendiyan», la ópera de Jesús Mari Usandizaga forma este año en el ciclo del XXII Festival de Otoño, celebrará que en la actualidad está celebrándose.

El día 20 será representada en Madrid esta ópera en el teatro de la Zarzuela, en una nueva versión que será transmitida por Radio Nacional en su segundo programa en la misma jornada de la noche.

Por fin, parece que se inclaya en el repertorio, a pesar de ser una vieja. Comenzó con dos días de ilusión en el Gran Teatro del Liceo, y posteriormente, en el mismo mes, en los que felizmente, las voces de Lola Rodríguez Aragón, Pilar Lorengar, Ana María Iriarte, Pedro Lavirgen, Carlos Figueras, Francisco Melitón eran «Kalio» y Carmen Torres el «Mendiyan».

Posteriormente las voces de la Coral de Bilbao, la orquesta está a cargo de Olaeta, y esta vez la dirección de escena y coreografía corre con elementos de la factoría de los Festivales de España.

Los elementos de la ópera, de acuerdo con la intención en esta XXII Festival, compuesta por elementos de Euskadi, la Orquesta Nacional, y todo el conjunto es dirigido por el maestro Odón Alonso.

Esta es la gesta menos para los bilbaínos, pero la vez es una concretamente con este ocasión de poder escuchar de tan rico contenido, tan bien hecho, que cuando fue la primera obra teatral que escribió Jesús Mari Usandizaga, es, sin duda alguna, la mejor de las suyas, y que considerarse una de las primeras del repertorio operístico para ser una de las primeras del repertorio operístico para ser una de las primeras del repertorio operístico para ser

TOROS Y TORERO

bird, tercera y cuarta de feria

El triunfo de un ganadero

...ces promete pre-...ión, aunque la ...ción de ayer ...ra vista ...ntes, ...ntes. ...ntes. ...ntes.

LA IMPORTANTE OBRA DE UN DESCONOCIDO: "SERGIO GODINHO"

Qué verdad es cuando decimos que la música no tiene fronteras... Una forma de expresión y, en hoge a dudas, un medio de comunicación creado por el hombre y, en general, para el hombre, que pone en contacto a miles de personas de diferentes países, ideologías, carac-teres, sin importar las fronteras o el color de la raza. Sino simplemente el fondo y la forma de uno o de varios artistas hecho música.

A menudo suele suceder que, lógicamente, cada país tiene su propia autodefensa discográfica para conservar y mantener el patrimonio de artistas nacionales, ante la gran avalancha de nombres, generalmente anglonorteamericanos que invaden prácticamente todos los mercados. Esto sucede en todos los países, sobre todo en aquellos que musicalmente hablando no tienen una cantera de suficiente calidad. Si-no que más o menos sus artistas que ofrecen una cierta categoría a nivel nacional, pero cuando salen al extranjero, todos absorme que no hay nada que hacer salvo algunos casos, que poco a poco se van haciendo hueco a mendudo.

Pero dejando esto aparte, hay algo que jamás será posible vedar. Y es que el aficionado nunca se podrá privar de esa amplia gama de estilos y de artistas, que lo den ajena libertad a la hora de escoger el tipo de música preferida.

Sergio Godinho es un veterano músico y compositor portugués que a «tiento y mano alegre» ha logrado hacerse hablada artículo recientemente su cuarto obra y sin embargo, no teniendo nada editado en nuestro país.

Ahora parece ser, que por fin, una casa discográfica nacional va a estudiar las posibilidades de lanzar al mercado este artista en el mundo musical español.

Godinho nació en Oporto hace veinte años. Allí cursó sus estudios universitarios. A la edad de 20 años abandonó su país, viéndose durante mucho tiempo de un lado para otro del mundo. Una buena excelencia que le llevó a grabar sus dos primeros LP en Francia, en el sello «Le Chant du Monde». El primero a finales de abril del año 71, con el nombre genérico de «Os Sobreviventes», que obtuvo un gran éxito de la prensa del año 72. En este primer grabación Sergio Godinho contó con la colaboración del trío brasileño Padroen, el flautista Uli Pech, batería Cyrais, teclados José Mario Branco, y la viola, piano y guitarra bajo a cargo del propio Sergio. 12 composiciones bastante bien estructuradas en a las que letras en el más puro estilo portugués «Que foca a esse», «Descorma la cabeza», «Farto de Voltar», «Primeiro Maracujá» y «Pregão das Limas», son extractos son los temas más notables de este primero disco.

En julio del año 1972 Sergio Godinho daba vida a otro serie de composiciones, recogidas en su segundo LP bajo el nombre de «Pes-Historias». Temas en la mis-ma línea de los anteriores, tanto en letra como en melodía directa.

Este LP ya no conoce rápidamente su forma interpretativa en vida del autor, pasando a Francia, Holanda, Suiza, Suecia y en el mercado canadiense. Más tarde vuelta a Francia, tema parte de «Opera rock» ofrecen en París para gozar después a Francia y después pasar de nuevo nuestro país.

Tras el famoso 25 de abril portugués, Godinho ha podido, sin temor enfrentamiento, ya que de ningún grabando al poco tiempo su tercero obra «A quinta ropa» Un LP con temas bastante buenos pero sin demasiados acentos en aquel entonces en su país «Libertad», «Pero no, Rabisco», «Os padres y «Os canais» a conzón son algunos de los cortes de esta tercer álbum, que a poco tiempo lo van un gran éxito.

Hombre de teatro, amplia sus conocimientos musicales a la par con poesía, compositor de la banda sonora de la película «Os demonios de Alcacer-Quibir».

Hace algunos meses, exactamente a primeros de este año, Sergio Godinho grabase su cuarta y definitiva obra «Da Pequenina se tarce o destino». De mayor calidad musical que sus tres anteriores y ante el cual la críticas portuguesa ha rescalonado unánimemente considerándolo como la obra más consecuente y homogénea de este artista.

Once son los temas que lo integran. En general de corte similar a sus trabajos anteriores, siguiendo siempre la línea de críticos directa que desde el principio le ha caracterizado.

Una de las novedades del LP, es el empleo de instrumentos de cuerda, como violines, violas y contrabajos. Instrumentos que por otra parte ya fueron empleados anteriormente, pero que en este cuarto álbum se utilizan más a menudo. Todos los temas, tanto como música, son de Sergio, sobresaliendo «Foi a trabalhar», «Una canzoa o dozen, muy bien cuidado y armonizado a instrumentos», «Organizasao popular», tema folclórico «O Namo-ro» y «Boas Colheitas» que ya tomar un poco con la estética de los anteriores pizzas.

Una obra mucho más compacta, que viene a resultar más amena que sus tres anteriores, siendo una de las obras con este música como mejor ejemplo de composición de sus álbumes. Esto, por fin, lo ha podido suceder y que Sergio Godinho pueda dar a conocerse en nuestro mercado, con una música en la que canta alegría vida sus amargos y sus sueños, la paz y la vibración resonando el mundo.

Esperemos que Sergio Godinho tenga suerte y por fin su música sea reconocida no solamente en el mercado español, sino también europeo, ya que sería una de las sensitivo sino también en el resto de los mercados europeos alcanzando una dimensión de popularidad y calidad, que otros músicos con menos méritos han conseguido. Ahora, esperemos, que esta vez sea verdad y que pronto en nuestro mercado, y entonces podremos dar una opinión más favorable sobre la obra de este músico, que vemos recopilando a lo largo de su dura experiencia artística.

NACIDO PARA CORRER: "BRUCE SPRINGSTEEN"

A mediados de la década de los 50, simultáneamente en todas las civilizaciones sobranas del mundo, los adolescentes de las ciudades pusieron en juego su libertad irrisoria y reconvirtieron con por el ritmo del Rock and Roll. El Rock and Roll, fielmente la primera manifestación de la cultura popular que sabrá en reservarse aquellas características de la vida urbana que más habían sido criticadas. El rock and roll, los sonidos estridentes y repetitivos de la vida urbana reprimidos como ritmo y melodía.

Bruce Springsteen, nacido hace 25 años en New Jersey. Descendiente de emigrantes holandeses. Educado en una escuela católica. Duro adolescente de calle, bien conocido por todos los Boss' Mill. Dr. Chess and Mr. Sosio Boom y otras bandas en el mismo tono de sus. Un LP titulado «Greetings from Asbury Park» en el año 73. Otro álbum de nombre «The Wild, The Innocent and the E Street Shuffle» recibido con mayor entusiasmo que su anterior pero con escasas ventas pues ambos, hasta que a finales del año pasado hasta su tercero otro «Born To Run». La explosión de la bombe Springsteen. El salvador del rock. El mesías genio de la música americana. Número uno indiscutible en USA. Un artista sobre quien se desarrollaron muchos intereses para el montaje publicitario a nivel mundial. Pero... ¿quién es Bruce Springsteen?

Llegó a CBS a través de Mike Appel, un joven productor y ayudante calzatorios y viejo el cazeo de este cantautor a alguien se le ocurrió la desafortunada idea de hacer el recuerdo de Bob Dylan. El explotador les dio que Springsteen era mucho menos atragantado en un político ya demasiado demasiados veces por temas políticos de moda.

La desaparición de Dave Clark y el descubrimiento de Springsteen, dieron la oportunidad inmejorable de tomar definitiva. Ted Lite, Hulo dies en esa tal-parecida perdido, en que se lo-cutado los que Springsteen nos encontrar el contrato y en lo que se den cumplimiento las facturas y obligaciones.

«La lágrima cae en la ciudad. Sad Scosta nació buscando

Parece como si todo el mundo se hubiera estabilizado y no encuentras sitio para

La noche es oscura, pero la luna está esperando y a lo largo esta la luz de viviente. Chavel, procura imaginárselo. Estoy atado y no puedo [volver a casa.

Bruce Springsteen no es el nuevo Dylan, aunque su verbosidad nos recuerde a la producción diyersmosa de hace años. A veces encontramos ecos de Jonathan Richman o la voz de Van Morrison, otro blanco que también ha logrado un perfecto compromiso del rhythm and Blues. En otras palabras, Springsteen sintetiza en su música todo lo tradicional en torno del rock and roll, consiguiendo un producto fresco y arrollador, como lo fue el de los Beatles en el año 63.

La causa que quizás impidió que Springsteen reprodujera con debol dorado de CBS, fue la terrenal indiferencia de comentarios y noticias sobre actuaciones calientes, gentes enfervorizadas pequeños jaleos a punta de botella. De un lado y otro, el muchacho de New Jersey iba poco a poco perdiendo su sensibilidad.

Hoy esta sensibilidad ha cado ya frutos, y ahí tenemos el bueno de Bruce Springsteen, los primeros escritos de las filas, triunfando en la mayoría de los mercados europeos y consolidando su música por fin llegus a todo buen aficionado.

«Born to Run» alcanzaba el primero veinte unas cifras de ventas increíbles en USA, millonando de esta forma un nuevo nombre. Algo tan nortaemericano como la coca cola, nacido en los Estados Unidos. Poesía, fantasía, sexo, necesidad de escapar de algo, peleas, delincuencia, posibilidades, todo encerrado en la música de este artista. Una especie de crónica de una forma de vida contemplada cotidianamente, algo tan sencillo a la vez tan difícil de hacer. Esta simplicidad con esa ampulosidad tan típica en USA.

Sus composiciones son realmente sencillas, pero el secreto reside en cómo hacen que suenen. Springsteen no es un virtuoso de la guitarra, pero sabe sacar el máximo partido de sus limitaciones. Y lo mismo podríamos decir de su voz, que no es precisamente la mejor del mundo, pero que en manos de Springsteen se convierte en un instrumento de gran expresividad.

Springsteen, lo que el principio no es un artista para todos los gustos, es un artista para un amplio sector de público, que no tiene por qué ser forzosamente joven. Springsteen es un artista para gente que sabe escuchar y que sabe lo que quiere escuchar.

Springsteen, lo que el principio no es un artista para todos los gustos, es un artista para un amplio sector de público, que no tiene por qué ser forzosamente joven. Springsteen es un artista para gente que sabe escuchar y que sabe lo que quiere escuchar.

TEXTOS:
Luis Angel García

RECIENTES DESCUBRIMIENTOS DE CAIDA DEL CABELLO

CAIDA, GRASA, CASPA, PICOR, ETC
CAPILAR ALEMAN
Laboratorio y procedimientos propios autorizados
la Dirección General de Sanidad Nº 6.041
RESERVE HORA al Telf. 412433
SABADOS: tarde sólamente. LUNES: mañana sólamente
En Serrano Estrada, 10-1 izda.
MEDICO: Dr. M.Brevo, DIRECTOR: S.Fernández

CRITICA DE DISCOS

CAT STEVENS: "NUMBERS"

Era el año 67, el año de la cumbre inconsegnsia de los Beatles, cuando un muchacho de 19 años, comenzaba a componer canciones misteriosas. La primera fue los Tres Primeros «Anon viene mi chica», un éxito importante en Inglaterra. La segunda para P.P. Arnold «La primera herida es la mejor», que también llegó a ser número 1. Así comenzaba la historia de lo que más tarde sería uno de los mitos del inglés. Un gran compositor que pero a poco ha perdido algo de su fuerza inicial. Cat Stevens.

«Numbers» es su más reciente trabajo Una obra muy bien pensada, que a lo largo sus treinta y dos minutos de duración nos ofrece bastante calidad, no excelente como lo daría el por qué de esta bien no ha tenido el eco que en principio se merece. Composiciones de una gran armonía instrumental y vocal, llenas de un gran preciosismo.

Cat Stevens en los nuevos cortes

La Diputación y la música

MIL NIÑOS CANTARON EN EL III FESTIVAL INTER ESCOLAR DE COROS INFANTILES

La calidad de los conjuntos vocales superó al de ediciones anteriores

Mil niños guipuzcoanos tomaron parte en el III Festival Inter de Coros Infantiles que se celebró el domingo último en la Ciudad Deportiva Don Bosco, organizado por la Escuela de Música de la Junta de Cooperación Cultural de la Diputación de Guipúzcoa, bajo el patrocinio de la Sección Provincial.

Se afirmaba que eran mil niños; no obstante, para los que en la estadística puntualizamos que se trataba de 968, es el mismo número ... una cifra bella. Y no lo es por los números. Pero uno de ellos, aquiló el principal, nos quedaba de muchos más niños cantores en la provincia.

Y que el domingo actuaron constituían una selección de una generación ... pongamos no pueden estar todos los de entre muchos más coros que funcionan con éste u aquel pretexto en cada pueblo y en cada barrio de nuestra geografía. Y esto es para mí el éxito del festival: unos infantiles; no el resultado vitoreo y de esta calidad a ello de ahí; el trabajo constante de todo un año, que tiene sentido como vértice de una pirámide de amplia base de trabajo.

Los diez comenzaba mal el sábado en el salón de actos de la Ciudad Deportiva, con un audición de coros, con un auditorio casi por completo vacío. Pero poco a poco fueron los coros, dividiéndose en tres grupos, según edad, y hasta quince.

Con la presentación efectuada por José Arteaga y José Ramón Goicoechea —el primero de ellos el mismo que rubrica el libro y letra del Himno de Guipúzcoa— se abrió el telón y comenzaron los niños cantores. Los niños del Colegio de San Sebastián, con el Himnario «Aberri», el de Mutiloa con «Cantemos a Dios», el coro de Tolosa bajo la dirección de Ramón Sisartua, que cantó «Amaiur», de José María Iparraguirre.

Se cerraba la fase de niños con ocho años, escuchándose a coro del Estella «Hatarko Ama». Otros intérpretes que destacaron: la obligada y la de la canción. Era la obligada «Ikilik», de Manuel Urbieta «Aserretxu», de Ubeda. Que tomaciones anuncian dificultades y movimientos y de haber interpretación.

Tuvo se habrá dado cuenta de que tomar esa letra de obras y los demás, una de las cosas que no demuestra como aquellos que hayan dado un

El compositor Tomás Garbizu obtuvo el premio otorgado por la Comisión Técnica por su obra «Atxia Mottak». El galardón fue recogido por José Luis Anzorena, de manos del gobernador civil de la provincia.

Niños de «Musika Eskola», de Zarauz, dirigidos por Manuel Urbieta, quien además de director es compositor de varias canciones interpretadas en el festival.

AYER COMENZO EN RENTERIA, MUSIKASTE 76

En la sala capitular del Ayuntamiento de Rentería dio comienzo la Semana Musikaste 76 con una conferencia de José Antonio Arana Martija.

Presidió el acto el alcalde, don Julián Yuste. Tras la presentación del conferenciante, el señor Manzano, en representación de la Diputación de Guipúzcoa, dio las gracias al alcalde, don Julián Yuste, don Pedro María Barrguren, presidente de la Obrá Andra Mari, y del director de esta Coral, don José Luis Anzorena.

Acto seguido don Julián Yuste, citando frases del maestro de Musiksate y ofreciendo que el fin de sus orgullosos es el de unir a la música vasca y a los compositores. Después, don Ramón Múgica, exclcalde de Rentería y también gran aficionado a la música, dijo que se estaba en crecimiento con tanto después de tres años de vida. Indicó, que que no ha dudo en el país vasco y que para su crecimiento y en favor de la Coral pide. Hizo en hecho un ruego para la semana que se inicia «Olarroa». La presentación de José Antonio Arana corrió a cargo de Enrique Aguirre, que hizo la historia de esta conferencista, que ceró el acto ver- tiendo elogios sobre la calidad y objetividad sobre el tema «Probl- ma» de la música vasca.

La conferencia muy documentada y que tue muy aplaudida por cerca numerosa concurrencia, siendo muy bri- llante la última jornada del Musikaste.

Hoy martes, en el salón Victoria, la Cápilla Musical de Sinfonietta de Estudios de Música Antigua interpretará a los actos de la tarde, interpretando obras de Bach, Haendel, Mozart y Auriolbide. Toda la tarde, pues está dedicada al autor «patrono» del festival.

«obligados». Dabo aclarar de qué se trata.

Según criterio de la sección de música de la Junta de Cooperación Cultural de la Diputación no hay que desarrollar en el ni val alm. Quienes alcanzan ese nivel pasan al Festival, sin que deba ser mejor ni peor que el otro. Estas parecen ser —y ahora no entro en el tema— las tres más recientes corrientes pedagógicas.

En razón a lo que acabo de exponer, todos los coros intérpretaban una canción de libre elección y solamente en cada dentro de la división de edades. Interpretaba la obligada: algo así como para darle a conocer a los nuevos asistentes.

En la sección de niños hasta 11 años, Musika Eskola, de Zarauz, dirigida por Manuel Urbieta, interpretó una obra de la que es autor el propio Urbieta, con letra del poeta Gandiaga, título de «Txirikintalo txiki», cuya letra hacía alusión al escultor Oteiza. Urbieta unió, además de las voces, cuitarras, flautas, xilófonos y hasta la txalaparta.

Escuela Nacional «Pío Baroja»,

Coro de la Escuela «Orereta», de Rentería, dirigido por José Luis Anzorena.

Niños del Patronato Máquinas de Coser «Alfa», de Eibar, que cantaron bajo la dirección de Lesio Calvo.

He aquí el coro de la Escuela Nacional «Pío Baroja», de Rentería, dirigido por Ana María Torres. Advertiremos que la directora es hermana de un querido compañero nuestro, el corresponsal en Roma de «El Diario Vasco», José Luis Torres Murillo.

Coro de la Academia «Ikastola Aranburu», de Oyarzun, bajo la dirección de Begoña Andonegui, intérprete «Gora Euskadi», de Nemesio Otaño.

«Coro Hortaleza», de Orio, dirigido por Pepi Olaizola. Cantó «Sanbil Bordak», de Norberto Almandoz. A juicio personal fue el coro con voces más frescas, de menor garra y más soltura. Orio podría tener en su futuro coro niños de importancia.

Cerrando las intervenciones, el coro del Liceo Santo Tomás, dirigido por Mercho Iglesias. Cantó la obligada «Izak-Andurin», de Tomás Garbizu, y la libre elección «Adios, mon matitin».

TROFEOS Y RECUERDOS

Al escenario salieron finalmente los directores de los tres grupos, acompañados cada uno de dos niños de sus coros. Antonio Velasco acto de presentación, en nombre de la Corporación civil, presidente de la Diputación, vicepresidente, alcalde de Rentería y el diputado y presidente de la Sección de Música. Estuvieron también el secretario varios miembros de la comisión técnica y un representante de la Caja de Ahorros Provincial.

Las autoridades entregaron a todos los coros participantes un metodo de música, grabaciones, dos caminitos para niños y una medalla conmemorativa.

COMENTARIO

El día se desarrolló tal como lo habíamos anunciado, con nuestras antes del concierto, almuerzo, juegos y entrenamientos por la tarde.

En este pequeño comentario quiero ofrecer que la calidad de los coros no pareció esto año tan alta como en otras ediciones. Hemos oído en terceros y la labor de los directores no parecía tan alta. Ello es un dato de quienes tuvimos la idea de los premios que trajimos para festeja adelante. Enhorabuena, pues, a la organización y a quienes prepararon los coros, sin olvidar los pequeños cantores.

He dicho que había una excelente técnica y una estrella fortuna por María Jesús trigoyen, Tomás Aragues, Fernando Ichaure, José María Zapirain, María Angeles Usa, Fernando Yarritu, Miguel Amandegui e Ignacio Emasaplin. La mención técnica premió la obra «Atxia Mottak», de Tomás Garbizu. Y el cielo de poner en duda la calidad de la obra de Tomás Garbizu. Lo que sí me atrevo a decir es que los temas no eran nada claros y que al final aro pero no se ha de ser así. Lo que premia, a la sencillez de la obra, la calidad de la misma, el hecho de ser más adecuada a niños. Porque las bases dicen textualmente que la Caja de Ahorros otra este premio «para el autor que presente una obra de libre elección, que a juicio de la comisión técnica sea de categoría destacable». De verdad, la redacción es de la más imprecisa.

Aunque el festival en denominó «Interescolar» hubo coros como no pertenecientes a ninguna escuela. Como se me ha hecho observar este detalle, diré que según las bases, los niños deben cursar estudios en el centro escolar que los presente o no pertenecer a la Musical infantil de la Caja de Ahorros. Esto no quiere decir que no pueda ser un coro parroquial o de cualquier índole. Lo importante es que no cure con ello de diversas escuelas, pueda hacerlo, a condición de que sean niños pertenecen a la Matualidad infantil de la Caja de Ahorros Provincial, que es la patrocinadora.

Diré que hubo algunos fallos técnicos en el control de alta voces y que a la persona que encargada de ello no le habían dado órdenes muy concretas: al menos en algunos casos.

Y para terminar, invitar a los directores de colegios que el igual que ensalzan la música ensalzan la de a enseñarla. Bien me parecen los «bravos» y entusiasmos antes y después de los actuaciones, pero que los niños que acuden la sala sigan respetos a sus compañeros del escenario guardando el silencio mientras cantan.

Festival ha un éxito. Adelante.

Texto:
J. DE ARAMBURU.

Fotos:
BASTERRETCHE

La Madre María Isabel Ibarbia bajo de estatura, se subió a una banqueta para dirigir. Lo que importa no es la estatura física, sino las voluntad, y el coro de la Compañía de María, de Vergara, dirigido por ella, cantó muy bien.

TOLOSA

DESFILE EUSKARO, EN EL LEIDOR

Tolosa. (De nuestro corresponsal, GOROSTEGUI.)

Tolosa vive distinguiéndose, por la presentación de diversos actos artísticos de carácter preciosista, estupendos en el gran-dioso marco del Circo Leidor, pues gran capacidad y confortismo se hilvana para estos actuaciones.

Nos toca la noticia que una organización de solera, como son los «Euskal Esnalariak» o «Euskal Kuskarro», y en su vértice correspondiente al presente año, ha tomado como escenario de sus grandes fiestas el Circo Leidor, para los días 14 y 15 de junio ofreciendo la actuación de los numerosos participantes en estas grandes fiestas, que abarcan todo el pueblo, que dirige y promueve nuestro amigo y colega en las labores folklorísticas, Angel Larrañaga.

Pocos podemos decidir de estas danzas euskaras, que no se haya dicho ya, pero sí es saludar una vez más, en el tipul que todos las organizaciones bien llevadas y con vigoroso empuje, saben mantener en prestigio y popularización, cultivo, etc., que la noticia de que Tolosa y el gran escenario del Circo Leidor, vuelven a ser el marco de una nueva organización de las antes magníficamente a los tolosanos, que se disponderán a ser testigos de dichas manifestaciones.

En temporeo para tratar del espectáculo en sí, y únicamente diremos, que los ikasgaiak que han venido desarrollándose en la sala de «Euskal Etxea» de Tolosa, bajo la dirección de Jesús Sebastián, treinta a Tolosa a los más distinguidos artistas en la ejecución y danzas vascas, instrumentistas de acordeón, txistu, bateria, dultzaina, txalaparta, etc., a lo cual está encuadrado el certamen.

Es una nueva para los tolosanos, el contar con estas jornadas Euskaras, a las que nos unimos en la felicitación más sincera a los artes maestros y a los bailes de nuestra región que estarán en Tolosa. Nos congratulamos de esta acertadísima artística, según vera sobradamente la fecha de su estreno.

SEBION MUNICIPAL

Extracto de los acuerdos adoptados en la Sesión Municipal Permanente, en sesión extraordinaria celebrada en la Casa Consistorial, bajo la presidencia de la alcaldesa presidenta doña Pedra María Rocalde Busca y la asistencia de los señores de alcalde, don Tomás Ayerbe Ayerbe, de Hacienda, Ayuntamiento secretario, don Manuel Rodiz Blas.

Aprobación del acta de la sesión anterior.

Conceder a Barcelona Iz la donde se halla parte del solar a la traslación de un centro de transformación de fuerza sencilla, así como el tendido de cables en el mismo y demás en condiciones y según proyecto que se presenta, quedando sujeto a las condiciones que exponemos.

Conceder a don Antonio Mari Ho Herrero la licencia que solicita para instalar un vehículo marca "Seat 1.800 Diesel", matrícula SS-0-0000, en sustitución del vehículo marca "Chrysler Diesel" matrícula SS-7748-G, a fin de que continúe a tal en esta localidad.

Conceder a doña Tomasa Sorli Ubiaga la licencia que solicita para conducir el vehículo marca "Peugeot" matrícula SS - 6057-D, propiedad de su esposo, don Ramón Ayerbe Ayerbe, a tal en esta localidad.

Aprobar el proyecto técnico de las obras de ampliación del Servicio de Extinción de Incendios y Salvamentos, redactado por el Ingeniero Técnico Industrial don Ramón Ayerbe Ayerbe, con un presupuesto de ejecución de la cantidad de 29.810 pesetas.

AJEDREZ. CAMPEONATO DE TOLOSA

(De nuestro colaborador de ajedrez, "Mate")

El pasado viernes se celebró la segunda ronda del campeonato de Tolosa, registrándose los siguientes resultados:

Grupo A:

A. Bayonda - A. Ropeiro, 1-0.
F. Pinedo A. - J. Gallego, 1-0.
M. Arrese-Igor - J. Galarza, 1-0.
M. Prados - Bartolomé Tolosa, 0-1.

Grupo B:

J. Insausti - S. Tapia, 1-0.
J. Arbizuta - J. Tapia, 1-0.
M. Fuentes - R. Ronca, 0-1.
J. V. Romero - R. Fernández de Antona, 0-1.

Este último partido ebtuvo tal sido hasta el momento la más reñida, pues ambos jugadores llevaron de casi autora horas por el resultado.

Se ejercita todavía una cierta expectativad por parte de los veteranos del clásico tolosano sobre los nuevos aspirantes, aunque éstos avanzan a marchas forzadas, pero que todavía les falta ese experiencia en el sitio de codearse a los "toqueros" en diferentes torneos.

Hay que destacar la concordancia del resultado del partido de la Laboral Popular, así como el silencio inexplicable que ha reigido en el transcurso de los mismos. Creemos que dicho local debe ser preste para acontecimientos de más importancia que el transcurso de diferentes partidos de ajedrez, que no hacen más educación que esos dos actos anteriormente para esos actos, pues nadie todo cómo de acontecimientos para el ajedrez. Desde estas columnas unimos los gritos a la Cía. Laboral Popular.

Queda a conocer el programa de partidos disputados para el próximo martes:

Grupo A:

Bartolomé Tolosa contra J. Insausti.

J. Galarza contra J. M. Prados.

J. Gallego contra J. M. Prados.

M. Arrese-Igor contra A. Ropeiro.

F. Pinedo A. contra A. Bayonda.

Grupo B:

J. Tapia contra J. Arbizuta.

R. Ronca contra J. A. Insausti.

J. F. Romero contra M. Fuentes.

R. Fernández Antoñana contra S. Tapia.

S. Tapia contra J. V. Romero.

También hacemos un llamamiento a los aficionados a los tolosanos, que se dispondrán a ser testigos de las mismas.

HERNANI

Hernani — (De nuestro corresponsal, J. CRESPO)

CONFERENCIAS DE LA IKASTOLA

(Enseñanza del Urumea)

Continuando con la serie de conferencias «Elkarte eta entidad» que la Ikastolatari Urumea representa, organizadas por la Ikastola, el próximo martes, día 18, tendrá lugar nuestra, miércoles 19, a las 8 de la noche, en los salones del Ayuntamiento, la conferencia de Mikel Zarate sobre el tema «Elkarlanerako».

Dicha conferencia está dentro de la Operación de Alfabetización del vicario Gipuzkoa y el Hogar Social de Hernani, se celebrará en el salón de actos del Hogar, a las 8 de la noche el día 19 de junio el III Homenaje a la Vejez.

En este homenaje se ofrecerá un ramo de flores a todas aquellas personas que hayan cumplido a los días existencia de nuestro Ayuntamiento, en celebración de la Semana Cultural, que se celebrará en la Casa de Abarrea Provincial de Gipuzkoa y el Hogar Social de Hernani, se celebrará en el salón de actos del Hogar, a las 8 de la noche el día 19 de junio el III Homenaje a la Vejez.

Organizado por la Fundación Antonio Elorza, con el Ayuntamiento, en colaboración con la Diputación Provincial, la Caja de Ahorros Provincial de Gipuzkoa y el Hogar Social de Hernani, se celebrará en el salón de actos del Hogar, a las 8 de la noche el día 19 de junio el III Homenaje a la Vejez.

En este homenaje se ofrecerá un ramo de flores a todas aquellas personas que hayan cumplido a los días existencia de nuestro Ayuntamiento, en celebración de la Semana Cultural, que se celebrará en la Casa de Abarrea

EIBAR

Acondicionamiento de aceras y zonas de recreo en varios puntos de la ciudad

...corresponsal, ZUBIZARRETA.)

...que se ha llevado a cabo el acondicionamiento de la calle José Antonio Moguel y de la carretera general en el trayecto comprendido entre la bifurcación de ...ella y la de Esteban Orbea, aquella de Ipurua, ha ...ado la preciada pericia existente frente al antiguo ...ra para dedicarla a zona de recreo, dotándola de ...ientes bancos.

...una vez listo este Ayuntamiento, demostrándonos, ...ez más, su decidido propósito en el plazo previsto ...ución de la vía para prepararlo en condiciones ...ecreo a de menor.

...ue sería de desear que el vecindario correspondiese ...ente modo, procurando el fiel cumplimiento de ...ciones, ya que al fin y al cabo son ofrecidos para ...ro beneficio.

...de cuestiones debemos empezar por mentalizarnos ...ben ser propietarios, de todo el pueblo, ...ecidas, que tenemos obligación moral de interesarnos ...ar cuidado con las mismas.

...s son decididos a ello!

SOCIEDAD

...ecino el plecer de se...ores Eulalio Orueta, ...ho completa recupera...recisa y delicada ...ción quirúrgica.

...ELA SANTA CRUZ

...tros lógicos años no ...ni actuales estatutos, ...o electo que lo de...l desarrollo de Educa...ípulo de trasbordar el ...e tiene rutal a cen...ustros del coxco urbano ...estas bellas dimen...ón. En definitiva, una ...ue ya no sólo es ne...ra una vida colectiva ...a vida educativa no ...ar profundizar en cues...sicológicos, sino sen...ecesidad vaga humana ...o afición que en su día ...ela de Santa Cruz. Es...o uno de los más be...de la localidad, y ...ulte se está desmoro...o falta de cuidado se...ción Y es una ver...ue todo el que ...ucho hacer sido bauti...tros monumentales ...ecuerdo.

...ela de Santa Cruz es ...ro edificio con su per...ntorno que en su ...ió sirve para todo, ...ntes de la guerra ...ra cuestión de definir...ué se dedicaba ...e reparos. En decir, ...ue cada mes...dedicaba ...ra encuentra en es...ón.

...ntinúa conservando ...o pobre.

...LO DE VECINOS ...DE HERIDA

...tes se habla previsto, ...ra por la mañana en ...os lugares de la ...e instalarían puestos ...ntidad de dolor y ...el mismo tiempo se ...ntregar fondos con ...ivilgan gestos.

...ara las promociones de ...ñana no sean resultado ...ue algunas propuestas ...ntrario de captación de

...ERA DE MATRICULA ...O DE PRUEBAS DE ...A UNIVERSIDAD

...ctitud de "Ingeniero Ju...ñero diseño durante ...s 1,2 y 3 del profesio...ra la obtención del ...o de las pruebas de opti...ra el acceso a un ...ra convocatoria de junio ...ñol, todos aquellos ...ue tengan aprobado ...ol de reválida, durante ...ueva convocatoria ...ción del Ministerio ...ación, documentación ...ción del Ministerio ...ación, boletín de ...ción, fotocopia del ...ción de la Universidad ...ción de la Universidad ...ción del Colegio ...ción del Colegio ...ción del Colegio

VILLARREAL

Villarreal de Urraulua. (De nuestro corresponsal, ARIBA).

BODAS DEL FIN DE SEMANA

Fin de semana ocelebrado, lu-ciendo Febo con toda su fuerza en los días de descanso. La fiesta destacada del sábado estuvo en las frutas del entrenamiento de pelota de la S. D. Urola, así como de los celebrados en el torneo del Goyerri.

Por otra parte, los antiguos alumnos de la Salle celebraron la festividad de San Juan Bautista de La Salle, con la cena de hermandad y la misa en la asamblea general, que tuvo momentos antes, la Misa Mayor en televisiones durenas mayor informando se ofertaba, la cual dijo que el sepaño apenas.

Ya ventilados en el mes de mayo, tenemos como nota destacada la celebración de la «Día del Finalista» en la cumbre del monte Irimo, como adiestro de la quincena cultural deportiva, que la organizada la S. D. Goyerri, bajo el patrocinio de la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián.

Fueron 90 los chavales que recibieron su correspondiente medalla, tal como el trofeo acreditivos de la participación en la misma, que fueron entregados por el alcalde donostiarra Ignaltsenia se impusieron los modestos jueces Manuel Montoiste.

Infantiles Maite Zangutiar Elena Zangotiar y Von Bartolaz, Vasseo Elorduy, Ainhoa Tellaetx, Matteo Hidalgo, Kelda-lika Lisso, Miren Larrañaga y Gotzón Jáuregui.

Posteriormente,nada un distintivo como mejor monitores de la localidad Kaldu Lisso, en la temporada 75-76

PRIMERAS COMUNIONES

En la misa celebrada en la parroquia de la Asunción de Iraur, tuvo lugar la tercera tanda de los chicos y chicas que recibían la Eucaristía por primera vez. Fueron quienes lo hicieron chicos y chicas que pertenecen a los tres cursos que dieron la nota de colorido a la mañana de mayo.

MESA REDONDA DE LA CUINCENA CULTURAL

El pasado viernes en la misma mesa redonda de trabajadores importantes para el pueblo de Urretxua, dada que en 4 participantes, que hablaron sobre el tema de la historia como fuente de riqueza para el pueblo, provistad de Bibliotecas, Museos y Deportes; José Antonio Lizaso, presidente de la Sociedad Cultural Guipuzcoana de Retenaga, en el alcalde de la villa de Arbizu, así como los miembros de la Sociedad Deportiva de la villa, señor Aguiaz y señorita Mufiate, concejales en el representativo de la S. D. Goyerri.

En primer lugar hizo uso de exposición de todas las actividades llevadas a lo largo de la temporada, así como de su número de licencias en relación con la actualidad la entidad, para seguir a los problemas que tiene cada una de sus secciones.

Tomó la palabra el señor Aguiaz, indicando que se encontraba gratamente impresionado por la labor que viene realizando esta sociedad, así como de las primeras de la provincia en su conjunto, indicó, continuando con una situación tan definida como es un mantra, de solicitación.

Hubo un diálogo abierto en el que intervinieron el señor Aguiaz, como delegado provincial, y el señor alcalde de la villa, como presidente de la Comisión, así como el presidente de la entidad, los señores Lizaso y Lizaso, la Delegación Nacional de Deportes sufraga con el 50 por ciento de la construcción del frontón, siendo el restante a cargo de las corporaciones provinciales y partes iguales.

Se trataron también otros temas sin concretar con seguridad que el Polideportivo tiene una capacidad de unos 1.000 espectadores, que la actual Corporación se encuentra en el momento actual en la definición desapropiada los proyectos, que se espera que estén bastante tiempo en Otoo sobre la mesa.

El delegado señor Orbegozo manifestó que la obra podría estar en el plazo de dos meses una vez concedidas las ayudas por los correspondientes planos y presupuestos, que ya están los proyectos a enviar a la Delegación Provincial de Educación en el año 1977. Una vez que estén concedidas las ayudas, puesto que como manifestó el señor Orbegozo, bastante fuerte no se le hacía la cantidad que se pedía, las obras realizadas en su mayoría.

Esperemos pues, y es ahora que la Corporación Municipal, que quien tiene la última palabra en la construcción de este polideportivo en nuestra villa, del que tanta falta hace.

TRIUNFO DEL UROLA

Victoria del equipo local al término de la Copa de Guipúzcoa, en el día de ayer, en el campo de Urretxua. El equipo que todos esperaban que fuera el vencedor, el Urola, no defraudó a la afición, y el que existe el logro de la victoria, que se mantuvo en el marcador hasta el final, que resultó ser superior al que no le pudo marcar ningún tanto en los 90 minutos reglamentarios, finalizando el partido con el tanteo de 3 a 0, después de la confrontación era a ellenar. Todo el equipo estuvo en el partido de vuelta, jugado el día siguiente en Zumárraga, en el que el Alto Urola les endosaron a nuestros representantes, marcándoles tres goles por uno del Urola, que fue marcado por Aguirre. Con lo que quedaron expedidos los títulos correspondientes a los no nos equivocamos ya la campaña de ascenso a que no tuvo ningún nuevo tanteo.

El domingo, uno de los más esperados por la afición urretxuarra, ya que el equipo local, el extraordinario que el mes hasta la fecha, no había perdido ni un encuentro contra el Urola, el primero clasificado de la gran carrera de la Copa de Guipúzcoa, el cual recibía, desando sus excursiones por el resto de la provincia, ahora optaron por ir a Urretxua, en donde se encontraban todo el entusiasmo, pero se encontraron con la gran sorpresa de que el equipo local, el

IRUN

Alfonso XII y la Reina María Mercedes

(Dr. de nuestro corresponsal, LEUCHNA.)

Los muy abundantes realizados en las cercanías del Restaurante «Alaska», ha sido hallado un medallón de oro con los nombres y 1 de enero. Ofrece la efigie de Alfonso XII y la Reina doña María Mercedes de Borbón y Orleans.

Se ha encontrado, don Miguel Palomo, cree que puede ser el medallón a los efectos de celebraciones, que en parte desea entregar a quien ser su dueño. Don Miguel Palomo reside en Ciaberria, 10, «Eiko-enea», entre-Do.

DISTINTOS SUBNORMALES
DE IRUN

El acercar de un momento a nuestros muy favorables de sustitución de personas subnormales en beneficio para la industrial en Ernesto Monteiro. Ernesto, que a tiende buena versión, es yo demandado imperiosos de mo- y niñas de Irún y

NUEVAS CALLES

El Ayuntamiento se ha en decidido dar nombre a dos de los que fueron en Publicidad. Ambas calles Ramón Rodríguez Arias y Ramón Tomás Cortés Arias-Tejada, ambos concejales de Bilbao, personas con una con- ya denominará Pío Ba-

tres grandes aviones van a cabo esta mañana, con- ción de personal y de tres- ra, que van de Pío- ue en Irún se desconoce- distinto como el que a ese equipo tendrá que ser- ndo de tres (Vero de) y era ese servicio) sociedad nuevas "Los ", y todo lo que

VARIAS

ño Flo Lizasoaroin, viuda nuela don Manuel Aguirre- ue murió recientemente a ue fue muy querida por ue fueron figura gana- ol de fútbol (Irún, Real,) han presentado su oriundez ndo presentado también ocumentos necesarios ante la ción correspondiente.

DE FUERTEBRAVIA

a 100 días de haber co- los obras de reforma ión de fuertenebravia, y ellas pluso ha pospuesto ntiguo al edificio citado. ebemos pensar lo siguien- ha todo cómo se encuen- Irún proveerá en mi nota a lo día 8 de este mes, ún ya es puede decir: "Lo ha reformado y nada ha terminado." Por ahora ue hacer obras de esa ue se ve sobre todo en ue ahora otra cosa más. G. A.

Hallazgo de un medallón del Rey

Ayuntamiento de la Ciudad de Irún

ANUNCIO

IMPUESTO MUNICIPAL SOBRE CIRCULACION DE VEHICULOS

En virtud de las ejecutorias dictadas en la Ley de Haciendas Locales de 1975, se procede a cargo del referido impuesto, en el número de contribuyentes personados en el Servicio Municipal de Recaudación para hacer efectivo dicho impuesto, en el domicilio de reciclo voluntario, esta Alcaldía, en su deseo de corresponder a la buena disposición manifestada por los mismos y a fin de facilitar al máximo el pago de los recibos correspondientes, por decreto de esta fecha ha acordado ampliar el período voluntario para el pago del IMPUESTO MUNICIPAL SOBRE CIRCULACION DE VEHICULOS, hasta el próximo 30 DE JUNIO del actual ejercicio.

Transcurrida dicha fecha y el plazo reglamentario de dier días hábiles, los recibos se recaudarán por la vía de apremio con el recargo del 20 por 100.

Irún, 17 de mayo de 1976.
El alcalde,
Federico Elorgarecha Abaigar.

RECOGIDA DE MUEBLES Y ENSERES

Se recuerda al vecindario en general que la RECOGIDA DE MUEBLES Y ENSERES DOMESTICOS tiene lugar LOS JUEVES DE CADA SEMANA. Rogamos encarecidamente a todos los vecinos que los vayan a sacar a la calle, lo hagan a partir de las 19 horas, los viernes previa llamada telefónica al 61 11 16 (horas de oficina). SERVICIO GRATIS.

Construcciones y Contratas, S. A.

SERVICIO MUNICIPAL DE LIMPIEZA — IRUN

En Irún (BEHOBIA) Polígono 54

ECONOMICAS SOLUCIONES AL PROBLEMA DE LA VIVIENDA

TOTALMENTE EXTERIORES

EN PRIMERA LINEA DEL POLIGONO
CON ESPLENDIDAS VISTAS
DISTRIBUCION IDEAL
OCUPACION INMEDIATA
LOS PRECIOS MAS VENTAJOSOS DEL MOMENTO
FORMA DE PAGO A CONVENIR EN CADA CASO

GESTIONA: INMOBILIARIA **Avenida** Pasaje Alberdi, 4 Irún Teléfono 61 11 76

Y EN EL MISMO EDIFICIO LOS LUNES Y JUEVES DE 16 A 18 HORAS

AGENDA IRUN

Irún, 16 de mayo de 1976

Sol: Nace: 6,30 y 19,15.
Luna: Nace: 10,15. Pone: 0,15.
Mareas: Pleamar: 3,30 y 15,30. Bajamar: 9,45 y 22,00.
Santos: S. 7,30 y 16,30.
Cultos: Parroquia: 8,30 y 12 y 19,30. Capuchinos: 8,30 y 12. Capilla Hospital: 8,30 y 12. Capilla Residencia: 8,30 y 12. Capilla Ambulatorio: 8,30 y 12.
Farmacias de guardia: Dr. Ibarra, 1. Teléfono 61 11 76.
Médicos de guardia: Dr. Ibarra, 1. Teléfono 61 11 76.
Servicio de Urgencia: Dr. Ibarra, 1. Teléfono 61 11 76.
Taxis: Teléfono 61.239.
Radio Teléfono 611.269.
Taxis: Teléfono 611.269.
Taxis: Teléfono 611.269.
Taxis:

ALQUILERES

AGENCIA Inmobiliaria "Oiarzun". Cristóbal, 14. Tels. Alcalá 232.311-231.343.

GAZTELU. Puente Hernani bajo. 28 apartamentos, amplios, soleados y recién estrenados. 6.000. — 452. 61 17.

GRAN alquila Zarauz piso bajos, entero, reformado, soleadísimo, calefacción, teléfono. 12.000. Informes: Avenida Zumalacárregui, 8.000. — Pedro Sarasola. Teléfono 43.00.

ALQUILO apartamento Pasaia Ancha, sin amueblar, cinco habitaciones, baño, cocina, terraza, calefacción. Teléfono 46.00.

ALQUILO piso de lujo, amueblado, de salón y apartamento, amueblado, Avenida Generalísimo, frente Hotel Monte Cristo, para hombre solo. Teléfono 247.06.

ALQUILO piso amueblado, 3 habitaciones, baño, cocina, calefacción, sitio estupendo. 13.500. Zona Avda. Generalísimo. Teléfono 247.06.

ALQUILO piso amueblado, 3 habitaciones, baño, cocina, calefacción. 13.500. Zona Avda. Generalísimo. Teléfono 247.06.

ALQUILO bajo comercial 80 m2. Alcalá, en esquina a plaza con acera ancha ciudad a alrededores. 452.31.

BAJO alquila amueblado, aseado, doble puerta tres balcones, calefacción, todo nuevo económico. Teléfono 452.61 17.

MUJERES Pelota, bajo garaje, amueblado, calefacción, baño, cocina. Teléfono 452.61 17.

MUJERES Pelota, bajo garaje, amueblado, calefacción, baño, cocina. Teléfono 452.61 17.

ALQUILO piso amueblado, 3 habitaciones, baño, cocina, calefacción. Teléfono 452.61 17.

ALQUILO piso amueblado, 3 habitaciones, baño, cocina, calefacción. Teléfono 452.61 17.

ALQUILO piso, Bermeo, soleadísimo

ANUNCIOS por PALABRAS

PARTICULAR Rueda cine Amaya, 2 habitaciones, cocina, baño completo, calefacción, ascensor. Precio económico. Tel. 431 07 00.

SE VENDE piso a estrenar, 3 habitaciones, cocina, baño, terraza, todo exterior, 1.º piso, 1.100.000 ptas. Tel. 431 25 03.

SE VENDE piso 3 habitaciones, cocina, baño, terraza, todo exterior, 1.º piso, 1.100.000 ptas. Tel. 431 25 03.

SE VENDE piso a estrenar,

ALLENDE LA FRONTERA

DOS ESPAÑOLES DETENIDOS EN LA JUNQUERA

Transportaban propaganda subversiva (cobraban seis mil pesetas por el servicio)

Irún. (De nuestro corresponsal en la frontera, JUAN ANTONIO ZUBIZARRETA).

El pasado domingo, especialmente por la tarde, en las vecinas playas de la Cote Basque se registraron las temperaturas suave y veraniegas, que oscilo entre los 20 a 24 grados. Las playas de Biarritz, San Juan de Luz, Bidart y Hendaye, se vieron muy concurridas, abrevándose los primeros bañistas de la temporada veraniega 1976, llegados con cierta antelación sobre los días anteriores.

El hecho de que la primavera esté resultando tan agradecida y veraniega en lo climatológico, proporciona importantes beneficios para el sector de hostelería y similares. Turismo en general.

FERIA DEL TORO EN VIC-FEZENSAC

La Feria del Toro 1976 en la importante localidad francesa de Vic-Fezensac, tendrá lugar este año los días 5, 6 y 7 de junio, a la cita otros de la tarica, con tres grandiosas corridas, novillo-corridas en cada jornada de un mamento a otro.

Se comprueba que la afición francesa por los toros va en aumento cada temporada.

TEMPORADA TAURINA EN DAX

Diez viene a ser en los últimos años la plaza francesa con mayor número de corridas de toros. La temporada actual se ha inaugurado el 13 de junio, con los matadores Francisco Ruiz Miguel, Antonio Bienvenida y Roberto Domínguez, y el concurso de la ganadería portuguesa de don Joaquín Manuel Murteira Graça.

Dax, que es la segunda ciudad francesa con balneario, fomenta la fiesta de los toros, porque le sirve de atracción a los turistas, muchos de ellos clientes asiduos de sus establecimientos termales, que proporcion de España.

TOROS DE CASTA, EN TOULOUSE

El pasado domingo ha sido inaugurada la temporada taurina 1976 en la importante plaza de Toulouse, con seis corridas de toros, rigurosamente concluyentes en que esta corrida, con tiempo espléndido y buena entrada de público, una jornada triunfal para Angel Teruel, Galán y Sebastián Palomo, con toros de buena media, de la ganadería Albaserrita.

La nota entristecedora, una vez más en los ruedos en la temporada de numerosos espectáculos en la región, la muerte del matador español de Toulouse.

DETENIDOS POR PROPAGANDA ILEGAL

La prensa francesa señala que dos personas de nacionalidad española que han sido detenidas en su automóvil, propiedad de una de ellas, han sido detenidos cuando disponían en la frontera francesa-española de Irún. El conductor ha declarado que la Junta española de nuestros hijos está adquiriendo en Francia, y que el dinero que se recaude en la exposición que se celebrará en la galería Atlántica de Barcelona, una vez hecho el recuento de todos los gastos, será entregado a la Junta española de nuestros hijos.

Los detenidos, uno de ellos de nacionalidad española, han sido puestos a disposición del juez de instrucción de Bayona, que ha decretado el ingreso en prisión de los dos detenidos.

Los detenidos, según la prensa francesa, son Antonio Mirón Couto; Jesús Mirón Couto; Mario Mirón Couto; Manuel Mirón Couto; Ramón Mirón Couto; Antonio

OCAÑA FALLO CONTRA EL RELOJ

PESARRODONA, PRIMER CATALAN QUE GANA LA VUELTA

NAZABAL (3.º en la general) NUEVO VALOR GUIPUZCOANO DEL CICLISMO GRANDE

TRUEBA (revelación), VENCIO EN EL SECTOR DEL CRONOMETRO

Además, el Kas triunfa por equipos y la montaña

...ño, en la penúltima etapa, ocaso, sólo tres carreras quedaban para apuntar en el haber de Vuelta: el entronque total Kuiper, Ocaña y Pesarrodona, estas dos últimas, de día aquasi día, a falta del sector de Pirineo Murguía-Son Sebastián contra el reloj individual Bayo Sebastián-San Sebastián, que sería la crónica del juego.

Ocaña, se temía y temía, y sería para el mismo, el que más se jugaba en la etapa. Pero no fue así. Ocaña no supo por sabor de la emoción frisky y técnica de Ocaña, sufrió hoy a la de Pesarrodona.

Y es que Ocaña, Pesarrodona y Kuiper) son excelentes contrarrelojistas, pero el de hoy es Ocaña. Ahora bien, lo que hiz

ANTE TODO SINCERIDAD

PESARRODONA: "He ganado por la avería de Kuiper y el desfallecimiento de Ocaña"

"En Estepona, ni siquiera podía soñar con este triunfo"

Momentos antes de empezar la corrida nos hablaban don Pesarrodona. El matador catalán acababa de cortarse la coleta en Estepona. Y aparentemente tranquilo, aunque no lo completamente a ese final tan sensacional.

—Cuenta bien esto nos che?

—Perfectamente.

—¿Qué he sido el tercer triunfo que en la Vuelta ciclista a España? Pues me alegro, no se ganó, no pasa nada.

—¿Y ahora va Pesarrodona a correr a 31.700 kilómetros por hora?

—Que no le tenga fiel, pero tengamos Cepeda y Kuiper.

Cuentista y amigo nuestro, después este hombre nació el 5 febrero de 1944 en San Salvador de Guardiola, provincia de Barcelona, se proclamaba vencedor absoluto, siendo, por cierto, el primer catalán que obtiene la Vuelta a España.

—Ha lo pueda creer. Me parece un sueño que haya ganado la Vuelta a España.

—¿Acaso no lo merecías?

—El retrocedemos a Estepona, no. Ni siquiera podía soñarlo.

—Pues dinos cómo lo has conseguido.

—Pues dinde empezó a tener esperanzas?

—Creo que en el sanatorio de Oro. Allí gané la carrera de la montaña de Kuiper y el desfallecimiento de Ocaña.

CARRERA DURA

En 1973 Pesarrodona fue cuarto en la Vuelta al país vasco, Vuelta a España y también en el «Giro», siendo su mejor temporada, pero, sorpresivamente para esta edición cásado con Isabel y con un hijo de 2 meses —quien no brindado el triunfo— al éxito del Matrimonio de Alcalá supera a aquellos momentos.

—Cierto. Es la carrera más importante de mi vida. Y en Guipúzcoa la segunda que consigo, puesto que anteriormente gané la Prueba de Vitoriano.

—¿Con esto esta Vuelta a España más dura que la de 1973?

—Sí, sí. Dudo. A pesar de que en aquella edición tuviera la responsabilidad de figurar con el «maillot» amarillo. En esta el siguiente me he dado cuenta cómo.

—¿Dónde ha estado el momento clave de la carrera?

—Ya creo que a partir de Olot. Donde entonces hemos hecho buenos ataques y sobre todo nos hemos encontrado con un López Carril formidable que he aguantado en Ocaña.

—Pesarrodona nos dijo en el Premio Internacional de Andorra que no estaba bien. Y ganó con 30 días cobrado mucho coger la forma. ¿Acaso no estaba así?

—No es que me sienta viejo, pero sí se nota a cuida es que soy muy pesimista.

LANGARICA LE LLEVO AL «GIRO»

Pesarrodona parten a ó d, también como corredor, a la Federación Guipuzcoana de ciclismo, a cuyo Club pertenecía el título por méritos al ganar la Vuelta, en Donostia, dirigido por Rafael Conde. Este hombre, ayudado al técnico del equipo Pedalier, en donde existían enemigos Pesarrodona, Luego, Zabalza, Langarica le llevó al Kas y allí sigue y seguirá.

—Tenemos entendido que decir el ciclismo por un corto plazo.

—Efectivamente, fue como consecuencia de la muerte de mi padre. Me citó un poco de este mundillo pues tenemos cargo de la familia y de intentar acostar a flote. Que el pensaba volver, pero cuál fue mi sorpresa cuando me hablaron para dar el asalto. Al principio no me he creído. La verdad que no entraba en mi imaginación, pero aceptó.

—¿Cuántos han sido sus títulos?

—Aquellí y Rudi Altig. Y de los españoles, José Pérez Francés.

Pesarrodona es un hombre sombrío, educado y sincero como lo demuestran sus palabras iniciales al retornar al terreno montañoso de Olot, por el desfallecimiento de Ocaña. Dando sus tiempos de ganadores, en cuya cabeza rá grande con bastante frecuencia —llegó incluso a cobrar con el equipo español en Leicester, donde se coronó campeón el desconocido Monsere—. Pesarrodona no estaba acostumbrado a obtener victorias y menos aún de la importancia de la Vuelta a España, pero esta vez lo ha conseguido y, además, con todo merecimiento.

5.

SAGAS

El final de la Vuelta tuvo color español y en el Velódromo, para festejar al ganador, José Pesarrodona, estaba Luis Puig, quien estrenaba la mano del triunfador. (Foto Basterrechea.)

LOS VASCOS EN LA VUELTA

Alguien, y durante esta Vuelta Ciclista a España que acaba de terminar, dijo a nuestro lado, que el interés de la misma, solamente lo tenía en aquellas etapas que a él, el que hablaba, le gustaba mucho más las carreras de cinco o seis etapas, que es donde hay que lucirse en todas, que no estas otras vueltas, excesivamente largas.

Quien así hablaba, demostraba, efectivamente, que no es el mismo, que no pueden existir en ciclista profesional en el mundo, que tenga que ser otra cosa, y que hay que estudiar muy en serio estas pruebas, para entender perfectamente aquellos lugares del recorrido, donde todos los años, con mayor o menor dureza, se va a decidir definitivamente la prueba.

Y precisamente por tierras del Norte, y especialmente por nuestra casa, aquí en San Sebastián, en esa decisiva alto tras alto, San Sebastián del Soldado, en el reto Industrial, y que tantas sorpresas y sustos viene deparando asimismo en todas las ediciones.

Una pena que en el año de Oro, nuestro corredor de Zaldibia, no hubiera estado ahí más adelantado: nosotros, ambiciosos es nuestro deseo, le hubiéramos querido ver primero, como cosa lo hizo también en Retinoe: y quién sabe si no fuera por esos dos tontos que cayó de aparatoso que hoy el corredor, nacido en ese su carácter de las fotos del Tolosa), no fuera en estos momentos el vencedor de la Vuelta Ciclista a España 1976, de todas formas MATRICULA DE HONOR, así, con mayúsculas, a su actuación en la Vuelta a España esta Vuelta Ciclista a España 1976. Otro de nuestros hombres más destacados de los «Txacos» en la Vuelta, Julián Andonegui, el de Ibarra, nacido en San Sebastián. Esta año el corredor del Teka sancamdorino ha sido muy diferente al corredor al de la temporada anterior, con la notable particularidad, además, de que en las dos primeras etapas y media que la Vuelta avanzaba.

Txomin Perurena ha hecho su «Vuelta» también en la misma juega la suerte, y esta vez no le sido muy propicia. Ha estado al corredor del Kas; que acierda dicen que en la vida todo tiene pase a la dirección técnica de su equipo.

Javier Elorriaga, el corredor de Lezama, ha estado bien, a pesar de que en su forma en el momento de comenzar la Vuelta. Creía el quizá se hubiera tenido que vestir de amarillo, el la suerte le hubiera acompañado, luego además, las decisivas etapas de montaña, y esto se dirá sentir en las piernas del buen corredor del equipo del Super-Ser de Campione; luego el fuerte corredor, cogió su medida, pero que ya no le pondrá con toda la prueba hasta el final.

Andrés Gandarias, de Durango, y del equipo Teka de Santander, es un hombre veterano de la carretera, y un gran corredor de equipo, en este labor su trabajo ha sido francamente

Aguirre, Ocaña y Galdós, en el momento de la salida de la etapa Olot-Andorra. (Foto Basterrechea.)

favor de sus dos líderes, Agustín y Ajo de, pues no pudo ser, pero sí, ya era así, y su Ilusión de ganar una etapa, de ganar en Bilbao, su tierra, estuvo a punto de verse convertida en realidad, y solamente por una mínima y otra muy pequeña ocasión, que ya conformarse con el segundo puesto en la etapa.

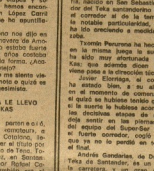
Y como corredor nos queda Shanty Lezcano, del cual nosotros estamos muy seguros de decirlo, pero casi estuvimos seguros que no llegaba, y que hubiese abandonado al principio regular, se fue poniendo mejor, y nunca a estaba completamente llegó la mucha tranquilidad que le posterá de aquella forma.

Para finalizar, Eusebio Vélez, un gran diablo, que ha sabido hacerlo con toda equidad. Imposiendo muchas veces su ley, en momentos difíciles de la carrera; y como vencedor al final de la misma, nuestra mejor enhorabuena.

JOSE MARIA AIZA
Director de la Vuelta Ciclista al País Vasco

Pruebas internacionales.

Victoria de Merckx en Berlín Oeste



Berlín, 17. (A/R.I.) — El belga Eddy Merckx venció ayer la carrera ciclista que se disputó en esta ciudad, sobre un recorrido urbano de 100 kilómetros 800 metros, invirtiendo un tiempo de dos horas, 19 minutos, 30 segundos.

En segunda posición entró su compatriota Van Linden.

La clasificación final de la prueba fue:

1. Merckx (Bélgica)
2. Van Linden (Bélgica)
3. Hartlieb (Alemania Fed.).
4. Schuetz (Alemania Fed.).
5. Rohnen (Alemania Fed.).

GIRO DEL APENINO

Génova (Italia), 17. (A/R.I.) — Clasificación oficial de la XXXVI edición del Giro Ciclista del Apenino, disputada sobre un recorrido de 254 kilómetros:

1. Moser (It.) 6-33-19 (media 39,200).
2. Battaglin (It.) m. t.
3. De Witte (Bél.), a 1' 35".
4. Barcaccia (It.), m. t.
5. Panizza (It.), m. t.
6. De Muynck (Bél.), m. t.
7. Riccomi (It.), a 3' 15".
8. Lois (It.), m. t.
9. Rocchia, m. t.
10. Puglisse (It.), a 6' 05".

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS

de Instalaciones contra incendios en industrias y edificaciones urbanas por personal altamente especializado.

Apartado 332 - Teléfono 416.050 - SAN SEBASTIAN.

PIANOS GEYER ZIMMERMANN

Erviti

San Martín, 29

Conductor:
Ayuda a esos accidentes, piensa:
«Hoy por ti, mañana por mí».
OBJETIVO: SALVAR UNA VIDA, QUE SIEN PODRIA SER LA SUYA.

CASA RECONDO

PRECISA

CAMARERAS

SE VALORARA:

— Buena presencia.
— Trato agradable.
— Conocimientos de su profesión.

Interesadas presentarse en Casa Recondo (Edificio de Igueldo, 2.º) o bien llamar a los teléfonos 21.29.97 y 21.11.75.

(Ref.: O. C. núm. 8.328 de San Sebastián.)

Por cinco décimas de segundo...

Primera victoria de Oxford sobre los "aguiluchos" en Orio

Ur Kirolak, único vencedor guipuzcoano

Ya, cerca de la bajada, los vizcainos de Santurce y Libourne luchaban aparentemente por el primer puesto; mientras que los guipuzcoanos (Ur Ki y Kantape) se empeñaban en no ser últimos. Ese sería el orden, con poca más de un segundo entre

Apretada llegada de los «ochos» juveniles. El «Virgen del Mar», de Santurce, vence por poco a los franceses de Libourne, entre las estremecedores de los espectadores (Foto PEMAN)

ford era el rival a batir. Los vencedores del Támesis hicieron bueno el pronóstico. Se adelantaron ya apenas salir, mientras que Cambridge arrancaba a rezagarse.

Los «guiluchos» habían sido poco menos que las dos cuadrillas

El director de «La Voz de España», don Jesús María Zuloaga y Zulueta, entrega el trofeo de «ocho» con timonel a uno de los tripulantes del «ocho» de Oxford. — (Foto PEMAN)

primero y segundo, y parecía distancia entre tercero y cuarto.

OXFORD

Ya el domingo decíamos en estas mismas páginas que Oxford y los británicos. Para premio rebasaron al equipo blanco y comenzaron a recuperar metros de los cedidos a los de Oxford.

En el último tercio del recorrido era muy difícil evaluar cuál da las dos tripulaciones llevaba ventaja. Los amarillos, con su conocimiento de la ría, con la experiencia de algunos de sus veteranos remeros, bien podían explotar al máximo sus habilidades... y a punto estuvieron de lograr el éxito.

Por cinco décimas de segundo, el triunfo fue para la tripulación azul ultramar de los vencedores del Támesis. Y eso que los amarillos estuvieron, desde la salida, empujadores por los gritos unánimes de aliento de todo el pueblo, y de gran parte de los aficionados vecinos de fuera.

Cambridge, esta vez, quedó atrás. Y así, en la contienda-ción entre orilarenas e ingleses, los tres equipos han inscrito ya su nombre en el palmarés de vencedores. Sólo Oxford quedaba por conocer la victoria... y la deguste, junto con los aplausos de todos, en esta efectiva edición de las regatas.

Queda sólo por decir, porque es lacra, que la organización técnica no pudo ser más perfecta. Desde la dirección de movimientos sobre el embarcadero (único, perfectamente aprovechado el tiempo para dar opción a recoger trofeos a los vencedores, embarcar y desembarcar las tripulaciones en que se interrumpiese en absoluto la marcha de las pruebas. Pesando por la puntualidad escrita en las salidas, por la limpieza del desarrollo de cada prueba, hasta por el del horario entre y después de las regatas.

Algo muy difícil de lograr, porque resulta perfecta. De ahí, por, imposible.

PLAZAOLA

El «cuatro con timonel» de Ur Kirolak, vencedor en su prueba, fue el único triunfador guipuzcoano. — (Foto PEMAN)

Regatas Internacionales
DE ORIO
Outriggers a ocho
Libourne-Bañolas-Santurce-Guipúzcoa
Arín y Embil
Fábrica de Muebles
ORIO

REGATAS INTERNACIONALES
DE ORIO
GRAN PREMIO
pollos
OIQUENA
Regata Reina - Outriggers a ocho
Orio - Oxford - Cambridge
Grupo Asegurador
CATALANA
OCCIDENTE
Medalla de Oro al Mérito en el Seguro
Outriggers a ocho
Libourne - Bañolas - Santurce - Guipúzcoa
Arín y Embil
Fábrica de Muebles
ORIO
Regata de SKIF
Inmobiliaria se anis s.l.
Regata de cuatro con timonel
Bar-Restaurante
XIXARIO
ESPECIALIDAD EN MARISCOS Y ENCURTIDOS A LA PLANCHA
Regata de cuatro sin timonel
RESTAURANTE
AITZONDO
AYA - ORIO
Regata de dos con timonel
Muebles J. Ezenarro
EL ARCHE
Jose Ezenarro
DECUSTACION
Ofrecida por el Concesionario de Coca-Cola durante las
REGATAS INTERNACIONALES DE ORIO

Por cierto lejaramente menor en comparación con siglo en su sobre decir que el resultado total fuese desdeñable, pero que dos mil espectadores en los alrededores de ...y el nivel de la competición resulta estimable en ...on buenas especialmente espectacular y emocionante ...s tres últimas pruebas del programa.

OLA UNA VICTORIA ...ERCIONADA

...o pudo demostrado en el ...tre oficinadas loca- ...da de victorias guipuz- ...y diferencia de otros ...n de las ama fredas ...ntera hora color local- ...el a la tripulación ...y blanco del Ur Kiro- ...ctura, que se impuso ...ntales franceses con ...e «outros» con timo-

...a verdirán sido otras ...stre vecas, pero vic- ...ia de Santurce y una ...da de Sestao, aunque ...ueva fuese un entierro ...ento.

...ista para los france- ...l último, el definitivo, ...ronda reivar de los ...nentes, se lo llevó ...presencio otras tres ...ne enterferidad en la ...ia y hasta el dominio ...on alcanzado nunca le

EL PROGRAMA

...s somos por partes. Hemos, ya que el pro- ...la fiesta oficiaría de ...n los «cuatros con ...a Misa pontificando, ...n menos diez, y ya ...ones habla funciona- ...un buen rato la me- ...ucada, dando a co- ...programa a reformando ...ulas de las pruebas ...e lanzado cohetes, y ...ya —«estrella también ...n, naturalmente»— ...le daba al parche ...n como seguiría ha- ...ma la tarde.

...ueron salieron con ...ntervienen muy ligados ...a primera mitad del ...os era para todos ...de 1.805 metros. ...a mitad se estable- ...posiciones que se- ...ían con éstos para ...lo seguido de Langen, ...ltimos la sólo cuatro ...tes parisinos).

TER ESTO FRANCES

...n «bocas» sin timonel ...a la lista de partici- ...la eliminatoria del ...ndo de bandera con ...tros de los «cuatros» ...n tomos de Bergerac, ...ha triunfado en «skiff» ...ero sino en las pruebas ...del sábado. Quedó muy ...n embargo, en los dos ...ltimos de París ...ntes del «skiff» ...ncés, y el de Santurce, ...Pues bastaba quedó la ...ventaja, a más de me-

Los componentes del «ocho» amarillo portan con su trofeo como segunda clasificados en la prueba estelar. (Foto PEMAN)

...n cuanto de los primeros, en ...ta de Santurce.

...LARGOS PARA CORTA

...ueva dure otra vez ...ueva regata José Luis ...ue los aficionados

...tan apretado, resultó la primera regata de «ocho» con cuatro tripulaciones juveniles en liza. A medio recorrido pudo darse la posible aventurilla de que los cuatro participantes iba en cabeza y cuál el último.

CLASIFICACIONES

"4 con"

1.— Ur Kirolak (San Sebastián) 8-58.7
2.— Lintgen (Frisones) 8-01.6
3.— E. Encouragement (París-Francia) 8-04.0
4.— Libourne (Francia) 8-05.3

"2 sin"

1.— Mixta Encouragement-C. N. Bourse (Fr.) 8-09.1
2.— "Virgen del Mar" (Santurce) 8-09.2
3.— Bergerac (Francia) 8-09.6
4.— C. R. O. de Oria 7-08.6

"Skiff"

1.— Kolitu. de Sestao (J. L. Corta) 8-24.7
2.— C. N. Bourse, París (Fr.) (Monfreixo) ... 8-29.6
3.— Kolitu. de Sestao (Montoya) 8-59.8
4.— Kostape, Pasajes de S. Juan (Gyarzabal) 9-00.3

"2 con"

1.— "Virgen del Mar" (Santurce) 8-27.7
2.— Arrium Loginak (San Sebastián) 8-33.8
3.— Pasajes de Pasajes de Pasajes 8-38.0
4.— C. R. O. de Fuenterrebollo, ... 8-47.5
Retirada: C. R. O. de Oria.

"4 sin"

1.— Libourne (Francia) 5-48.0
2.— Encouragement (París-Francia) 5-49.7
3.— C. R. O. de Oria 5-51.3
4.— Langon (Francia) 6-08.7

"Ocho" (reresleo)

1.— "Virgen del Mar (Santurce) 5-15.7
2.— Libourne (Francia) 5-17.6
3.— Ur Kirolak (San Sebastián) 5-25.3
4.— Kostape (Pasajes de San Juan) 5-23.7

"Ochos" (sentido)

1.— Oxford (Inglaterra) 4-59.9
(Baird, Wright, Mason, Edwards, Preston, Beck, Winser, Mabl. Timonel: Calvert.)

2.— C. R. O. de Oria 5-02.7
(Bonsón, Egaduzas, Mercader, Lezama, Goiaroiga, Lourdes, Etxabe, Puertas. Timonel: Zubizarreta.)

3.— Trinity College, Cambridge 5-15.3
(Corall, Heyrics, Reiss, Withers, Dovles, Dowkins, Hole, Arbuthnot. Timonel: Wrbry.)

Banco fijo en Fuenterrabia

La trainerilla de Michelín y el batel de "Yola", vencedores

Para que no faltase nada a la jornada aprestalística del domingo en lo que a deportes se refiere, todo a la marisma en la bahía entantillarse de Txingudi, reunidos del banco fijo, para trasmitirlas «vestir» y batelas juveniles.

Cinco regulaciones de chevales en las embarcaciones más pequeñas y dos tandas. En la primera correspondió bogar a las dos cuadrillas mandas de Pasajes de San Pedro, con ligera ventaja del «A» sobre el «B».

En la segunda, el Yola, de Pasajes de San Juan, demostró superioridad sobre todos sus competentes. Muy animados durante el trayecto, que sería ganando y Zumaya, tercero en el cómputo total de tiempos.

La tripulación rosa del Yola está siendo ya observada por técnicos de toda el litoral, con vistas a los próximos campeonatos nacionales. Se la compara a la montañesa de Laredo, que también acaba con todos los demás equipos de la ría, y a los tres hubo entre ambas tripulaciones sólo siete años de diferencias de edad. Más impresas de cinco metros por cinco de ancho, albergan, aquellas, los cinco remeros, el timonel y el patrón, respectivamente.

La clasificación de los batelos, corresponden a los cinco, quedó así:

1.—Yola, de Pasajes de S. Juan, 7.05.6.
2. C. R. O., de Hernani, 7.07.
3.—Zumaya, 8-02.4.
4.—Sanpedrotarra «A», 8-03.
5.—Sanpedrotarra «B», 8-04.

MICHELIN, EN TRAINERILLAS

Tras los batelos juveniles, la competencia «senior», dos tandas con dos tripulaciones en cada una de ellas. Regata a seis largos, con tres ciabogas.

En la primera serie, vitoriada del Michelín de Lasarte y respectivo después del resto, ha sacado el alto amarre a el «Bilbao» acolchado que en la vida y dos de sus remeros, en el entrenamiento, y la ha a pesar del conflicto laboral en la empresa a que pertenece el club.

En la segunda, se impuso la Sebastián «que consiguió el mismo puesto en la clasificación general». Salvaría un Remo. Fallaron en las tres primeras que defendieron los colores de la ciudad donostiarra (2 Irunesa y Santiagotarra) en anteriores competiciones esta modalidad organizadas por la Federación Guipuzcoana de Remo (este era la tercera).

La clasificación total de la regata fue la siguiente:

1.—S. C. D. Michelín, de Lasarte, 13-07.7
2.—San Sebastián, 13-08
3.—Renteria, 13-10.1
4.—Fuenterrabia, 13-11.

Natación

Mark Spitz, destronado en los 200 mariposa

Santa Clara (California, EE.UU.), 17. (AIU). — El nadador norteamericano Rex Rueff rebajó en dos centésimos de segundo el record mundial de Spitz de 200 metros mariposa en la prueba internacional de natación que se disputó el domingo aquí.

Favero, de la Universidad de California (Los Angeles), cubrió la distancia en un tiempo de 2 minutos, 05 segundos, 32 centésimas, rebajando en dos centésimas de segundo la marca de Spitz (2.05.50).

El domingo se disputaron estas pruebas, que duran tres días y alrededor pone punto a punto a los nadadores norteamericanos con vistas a los próximos Olimpiadas de Munich.

QUINIELAS

LOS DE 14 COBRARAN 80.000 PTAS.

Madrid, 17. (AIM). — Escrutinio provisional de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondiente a la jornada número 21.

Columnas 98.503.618, importe recaudación 490.318.090, 65 por 100 provisional.

89.891.650 pesetas, a repartir entre premios de primera categoría con 14 aciertos provisionalmente 1.110, columnas a 80.933 pesetas cada una.

89.891.650 pesetas, a repartir entre premios de segunda categoría con 13 aciertos provisionalmente 49.058 columnas a 1.820 pesetas cada una.

89.891.650 pesetas, a repartir entre premios de tercera categoría con 12 aciertos provisionalmente 176.211 columnas a 510 pesetas cada una.

Lo bueno es... que los hombres crean empresas.

Y esos hombres piden una base y ayudas para sus iniciativas. Y las tendrán, porque lo merecen.

Las Cajas de Ahorros Confederadas nunca abandonaron el hombre leal; ni en los buenos, ni en los malos tiempos. Las Cajas de Ahorros no tienen accionistas, ni intereses particulares. Encaminan sus recursos hacia el modesto, el medio, y el gran empresario, para que sus iniciativas culminen en franco éxito. Son más de un billón trescientos mil millones los actualmente destinados a eléctricas, siderúrgicas, autopistas, viviendas, empresas de todo tipo y dimensión...

El símbolo previsor de las Cajas de Ahorros Confederadas está donde un español industrioso trabaja por su futuro.

EL INTERES MAS DESINTERESADO

Cajas de Ahorros Confederadas

Transferencias • Cuentas corrientes • Tarjeta 6.000

Autorizado por el R. de E. 23 ABRIL 1975

Con el Gijón

Granada y Oviedo, descendidos

El Español, a la UEFA, y el Barcelona, subcampeón

No acabó ahora, a por la Copa, y se acabó, como era de esperar que acabara. Con el Real Madrid, campeón, el Barcelona en el subcampeonato, el Español con seguridad en la UEFA y Granada y Oviedo para acompañar a Gijón en el descenso.

Y el caso es que no hubo mayores problemas en ninguno de los juegos. Por ejemplo, en Zaragoza dicen que no cuela falta ni penalty señalados por Guruceta para que un mañes se salvaran y mandaran a los de Mallorca a Segunda. En Barcelona aguantan la cuja pudo el Valencia, y no hubo nada; sólo les queda a los aventajados equipos de arriba pudiera lograr el Atlético en los diversos apuros que también podían contemplar la magnífica para colocar en la UEFA, pero el empleo de Marcel Domingo en el año de pechos —en realidad, ya lo había dado en cuentas antes, en Salamanca— acabó imponiéndose, a las dificultades. Con todo esto, no había problemas en que el Las Palmas que, por el acaso, se desliza definitiva del Betis.

Y, entre todo este lío, otra nota destacable: el apoyo a la afición madrileña del señor Bernabeu. Ya se sabía que el soberbio se topara un nuevo alivio de su Real Madrid, pero, para que no faltara nada, los tres goles del Español y sus alumnos rivales del Atlético y compañeros un buen día de fiesta». El caso es que el Barça pondrá en duda con un buen final, le ha abierto las puertas subcampeonato y al Atlético que estuvo muchas jornadas valiendo la corrupción. Cosas del fútbol.

Atlético valenciano que Quini ha sido el mejor ante y yet, y que Miguel Angel ha sido el mejor a la hora de parar; el Barcelona, máxima recaudación, y el Real Madrid, con la mejor defensa: el Granada el de menos puntería, el Santander el más goleado... y el propio Atlético, que la Real Sociedad no pudo aclarar lugar, que muchos casi imposible medirse la competición. Se acabó con el Español superando al Atlético en su duelo por la UEFA

—aunque la Copa puede dar otra plaza a los de San Mamés—, y se acabó con un año resultado sorprendente: la victoria del Salamanca en Sevilla.

Ahora, la Copa sen serios.

CELTA Y BURGOS, CASI ARRUBA

Para ser más exactos, arriba ya uno de sitios con todas seguridad. Tienen que entrenarse entre sí en la posición una jornada, y perdiendo los otros dos partidos y empatando en una doble personal, se serían «primeros». Nada separaba otro caso, pero en lo cierto que el equipo gallego ha hecho una segunda vuelta sensacional —«la defensa funciona al cien por cien»— y que los burgaleses han sido el «coloso de la regularidad». Todo lo contrario de ese Málaga, que, al bien parece el otro candidato para el ascenso, no acaba de dar esa medida de superioridad que han dado Celta y Burgos en la última fase de la Liga.

Con dos puntos por encima del Valladolid, y cuatro sobre Tenerife y Barcelona Atlético, los de Pavlo disfrutan completar el tercetto de ascendidos, pero...

Donde hay autoestima no se es la cola, porque, a partir del Cádiz, dicimos clasificado, nadie está a salvo. El Málaga logró un positivo importantísimo en campo del Castellón, el tiempo que pone a los levantinos en una situación más que difícil, mientras que el Osasuna tropezaba impensadamente ante el colista Tarragona.

Estos últimos parece que no tienen salvación, aunque... cree ellos, el Murcia sigue sin puntuar luna, y así no se salvará; los otros dos descendidos deben estar serios ante perspectivas para estos dos últimos conjuntos. Y de Tenerife, mejor no hablamos, que todavía faltan tres jornadas.

ORTUZAR

Dentro de la gravedad

CIAURRIZ MEJORA

Pamplona, 17. (AIHL) — No hay cambios en el grave estado del extremista de Osasuna Luis Ciáurriz, quien el pasado viernes fue sometido a una delicada intervención quirúrgica para extirparle un tumor cerebral.

El último parte médico facilitado en relación con el estado del paciente dice así: «Luis Ciáurriz continúa internado en la Unidad de Vigilancia Intensiva, conserva las funciones vegetativas normales y mantiene la consciencia en difícil equilibrio». Se prevé que continúe la buena evolución. Dentro de la gravedad parece que la impresión es favorable.

Por lo que respecta a los análisis practicados del tejido tumoral extraído, no descienden oficialmente cuál es su resultado.

La selección, co ncentrada

MIGUELI, DESCARTADO; SATRUSTEGUI, EN DUDA

Schoen: "España nos puede ganar"

Madrid, 17. (AIHL) — El barcelonista Migueli sufre un tirón en los músculos abductores y no formará en la selección en España, que el próximo sábado se enfrentará a la de Alemania Federal en el estadio olímpico de Munich, en partido de vuelta de cuartos de final de la Eurocopa, ha informado el seleccionador, Ladislao Kubala, a ABRIL a primerísima hora de esta tarde.

Asimismo, Satrustegui, jugador de la Real Sociedad, padece una afección con fiebre y se duda de que pueda viajar el próximo jueves a Munich, aunque hoy se incorporó al resto de los seleccionados, en Madrid. Migueli estuvo en todos ayer, en el encuentro que disputaron el Barcelona y el Atlético, en el estadio jiponés de «El Molinón». Kubala no decidirá hasta la tarde de hoy a qué jugadores llama para sustituir a Migueli y Satrustegui, si finalmente no pueden contar con ellos.

Los quince seleccionados acudirán hoy a la concentración en Madrid, para pasar reconocimiento médico y dedicar la tarde a sesiones de tubig y masaje; para mañana, martes, se iniciará la última parte de la preparación para el encuentro de Munich.

Los seleccionados son: Capón, Satrustegui, Alesanko, Iribar, Villar, Cámara, Quini, Migueli, Asensi, Miguel Angel, Biri, Benito, Cardeñosa, Del Bosque y Santillana, de los que hay que descontar a a Migueli.

Estos jugadores entrenarán en Madrid y el próximo jueves se irán en avión hacia Munich, a las tres de la tarde, haciendo escala en Barcelona, para llegar a Munich a las 17,30 hora local.

El domingo, en Munich, se reconocerá a los cuatro de la tarde, hora local, los otros de la tarde hora española, y se entrenarán el mismo día en el mismo estadio, a las 20,30 de Munich, con escasa diferencia de horario respecto a Madrid a la una de la madrugada.

SCHOEN: «ESPAÑA PUEDE GANAR»

Munich, 17. (AIHL) — El seleccionador de la selección alemana, Helmut Schoen, ha declarado en broma a España «puede ganar» en el partido de cuartos de final de la Copa de Europa de naciones que se disputará el próximo sábado en el estadio olímpico de Munich.

«Podemos perder o empatar —y vamos a disputar un buen partido en Múnich—, pero también podemos perder». Así hoy el técnico germano en rueda de prensa en Munich para dar a conocer la lista de jugadores que el próximo sábado se enfrentarán en el citado estadio olímpico de Munich.

En la lista de Helmut Schoen figuran cinco jugadores del bayern Munich y cuatro del Borussia Mönchengladbach. Siete de los seleccionados se proclamaron campeones del mundo en 1974, en el mismo escenario del encuentro 1974 - España.

Estos son los 18 jugadores que ha convocado Schoen:

Porteros: Maier (Bayern) y Kargus (Hamburgo).

Defensas: Vogts (Borussia), Beckenbauer y Schwarzenbeck (Bayern), Dietz (Dortsburgo) y Kaltz (Hamburgo).

Medios y delanteros: Bitellle, Bonhof y Wimmer (Borussia), Durnberger y Hoeness (Bayern), Hoellenstein, Franchetl, Beer (Hertha), Troppenoller (Kaiserlautern) y Bongers (Schalke 04).

Confirmado

Diarte pasa al Valencia y Olsen deja el Sevilla

Valencia, 17. AIHL) — «Lobo» Diarte, hasta hoy delantero centro del Real Zaragoza, ha fichado por el Valencia, según se ha confirmado hoy en esta capital.

El Valencia ha ofrecido de «un jugador desde hace algún tiempo. Un par de semanas antes, los llamados «clarividentes habituales» han informadores. Dieron por cierto el fichaje y, según los datos que facilitaron, tenía todos los probabilidades de ser cierto.

El club deseaba la especie, pero, al parecer, solamente por cortesía con los directivos zaragocistas, que querían mantener la información oculta hasta que acabase la Liga. Como la competición liguera terminó esta tarde sin variar la tónica de invertir la vela informativa.

DIARTE OLSEN

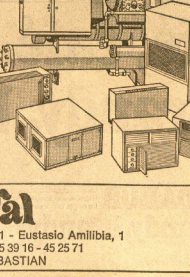
• Sevilla, 17. (Pyresa.) — Al finalizar el partido entre el Sevilla y el Salamanca, Olsen dijo a los informadores que no continuaría como entrenador en el Sevilla y que la decisión no la había tomado en este partido, porque se hallaba perdido, sino mucho antes, cuando apareció una pancarta en la que se decía que el club tenía «pelos». Diertiras y «pelos» y que el que sobraba era él. En cuanto a no haber hecho público «su decisión «...Pensó: «a ésta a que tenía que cumplir un contrato y que no hubiera sido elegante anunciarlo con anterioridad.

AIRE ACONDICIONADO

GIBSON le ofrece más de 200 modelos diferentes.

¡Llámenos! GIBSON responde.

¡Más de 200 formas distintas de disfrutar el aire acondicionado GIBSON!
Una instalación para cada necesidad. Así de extensa y completa es la gama GIBSON ¡Confíe en GIBSON! Se beneficiará de la calidad de una marca de fama mundial... y de la eficacia de sus Distribuidores.



AIRE ACONDICIONADO
Gibson
EXCLUSIVA MUNDIAL Air Sweep

ural
Plaza de los Estudios, 1 - Eustasio Amilibia, 1
Tels. 46 20 44 - 45 39 16 - 45 25 71
SAN SEBASTIAN

Castellón, 1-Alavés, 1

UN PUNTO QUE AUMENTA LAS ESPERANZAS DE SALVACION

Arambarri adelantó a los vitorianos en el marcador

Vitoria, 17. (De nuestro enviado especial, JIMENEZ CANTARINA.) Cuando tan sólo faltan tres encuentros para finalizar la competición liguera, la mayoría son emocionantes, llenos de incertidumbre, máxime cuando en un encuentro se entremezclan dos equipos condenados a una de dos peligrosa de esta segunda división. Por ello se por lo que el encuentro del domingo en Castella, entre el conjunto local y el Castellón y el Deportivo Alavés, había levantado una gran expectación entre los aficionados.

Ambos equipos debían de ganar el encuentro ebutir la zona de descenso, pero de ello el resultado de empate a un gol, merced al buen planteamiento táctico que Ron Davis hizo al sistema defensivo en el segundo tiempo, cuando en el encuentro ya ondeaba el empate a un tanto.

Esta punto ni beneficia ni perjudica a los equipos: es más, al Alavés le ha hecho bajar el tercer puesto, ocupando por delante de Sabadell, que salió con mucha furia y en busca de la victoria.

En cuanto llegó al gol de Arambarri, el Deportivo Alavés bajó las armas, pues mucho hombres en el centro del campo y en la defensa, fundamentalmente a sacar balones de área hacia los delanteros corredores, donde el trío Ortigosa-Urquiaga-Para quitaron mucho que ver a medios y habilidad en los contactos.

El dominio del Castellón tras el gol se vio claro, ya que sus jugadores elevaban constantemente, con mala fortuna y ningún acierto en el tiro a puerta.

Finalizó el primer tiempo con ataques castellonenses, y ya fuimos a inmerso. En el segundo tiempo, la idea del encuentro fue muy parecida. El Deportivo Alavés hubo y quedó en la misma línea de juego. Los chicos de Ron Davis intentaron acercarse a los locales, no demasiado a menudo, pero sí en los primeros minutos del partido. La defensa, muy segura y convincente en sus desplazes, y la delantera, en busca del gol de fortuna y los dos puntos, siempre, en los últimos minutos se esgrimió. El Castellón, por su parte, estuvo intentando sistemáticamente sin desmayo en buscar el gol de la victoria, pero tuvo corte y justo en busca del gol que el Alavés no supo ni quiso dejarse al punto de la desconcierto. Ahí, una vez más, Vicuña por la escuadra.

COMENTARIO AL PARTIDO

Ni mucho ni poco se puede comentar sobre este encuentro. Únicamente cabe decir que el Deportivo Alavés logró sacar la táctica adecuada al Castellón. De principio salió al ataque, y al marcar el Castellón, quizo salió con mucha furia y en busca de la victoria.

En cuanto llegó al gol de Arambarri, el Deportivo Alavés bajó las armas, pues muchos hombres en el centro del campo y en la defensa, fundamentalmente a sacar balones de área hacia los delanteros corredores, donde el trío Ortigosa-Urquiaga-Para quitaron mucho que ver a medios y habilidad en los contactos.

El dominio del Castellón tras el gol se vio claro, ya que sus jugadores elevaban constantemente, con mala fortuna y ningún acierto en el tiro a puerta.

Finalizó el primer tiempo con ataques castellonenses, y ya fuimos a inmerso. En el segundo tiempo, la idea del encuentro fue muy parecida. El Deportivo Alavés hubo y quedó en la misma línea de juego. Los chicos de Ron Davis intentaron acercarse a los locales, no demasiado a menudo, pero sí en los primeros minutos del partido. La defensa, muy segura y convincente en sus desplazes, y la delantera, en busca del gol de fortuna y los dos puntos, siempre, en los últimos minutos se esgrimió. El Castellón, por su parte, estuvo intentando sistemáticamente sin desmayo en buscar el gol de la victoria, pero tuvo corte y justo en busca del gol que el Alavés no supo ni quiso dejarse al punto de la desconcierto. Ahí, una vez más, Vicuña por la escuadra.

ALINEACIONES

Castellón: Nacho; Martín, Sánchez Rubio, Pascual, Soto, Marín; Echaverría, Polo, Ostiber, Mata y Bomsdadt.

En la segunda parte, minuto 10, Luengo sustituye a Polo y Lizasoin a Bomsdadt.

Terrazona: Zamora; Angel, Pepe, Piguero, Pla, Prieto, Tasio, Mondragón, Cáceres, Mateo y Gallardo.

A los 35 minutos de la segunda parte, Castella ocupó el lugar de Monreregro.

EL ARBITRO

El colegiado andaluz señor Navarrete, que tuvo una actuación discreta, con algunos fallos, los mismos que consiguió pasar desapercibido y que en ningún momento tuvo relación alguna con el escándalo.

Mostró la tarjeta blanca Para y Mastuerz por cesión de balón y a Tasio por protestón.

COMENTARIO

A pesar de lo que dice el señor Alzola, Terrazona, los comandos del Osasuna y los del Tarragona, que en ambos partidos están casi seguros de ser División de Honor, pues en Terrazona División no ha perdido en los últimos partidos que medio bien ha hecho el Osasuna para ser el equipo del señor Senra, pero no ha podido ser.

La verdad es que fue un frío espectáculo por dos cosas: el frío que se pasó en el campo y el escaso espectáculo que se ofreció. Ni un gol, ni una ocasión clara, ni nada, en suma, que hiciera pensar en el final de campeonato y para el fútbol.

Los hombres encargados hacer subir el frío a los forofillos —Geio, Martín y Mendiluce— hicieron bien lo que fue el mejor destacado. De 22 no se vio ejecución. Polo presentó buena apariencia y un Mario Mendiluce, sin saberlo y sin acierto, en todo caso en la tarde. Y si faltan los mismos del juego, para no poder esperar del resto, pues Lizasoin y Bomsdadt fueron Luengo cuando sustituyó a Polo. El equipo se vio desmoralizado y falto de pases de gol en cuanto el Tarragona de ser el de la fatalidad pasó a ser el equipo del partido.

En un principio los castellonenses mantuvieron un aceptable punto. Mantener, y vino de la delantera apoyada en frente. En el segundo tiempo Castillo y Cáceres eliminaron algo más y consiguieron dos puntos y dos y ativos valiosos.

Con 31 puntos y 9 negativos se ocupa el sexto lugar para la clasificación primero partido contra el Córdoba.

Una buena intervención de Radic, el mata castellonense.

En resumidas cuentas, erupo líneas generales se jugó bien, más que dos goles, como lo hizo el Alavés en Caste-sin ser aburrido el partido. locales esperaban derrotar a ningún momento. Tan sólo que no se lograron atributos.

Mínima pero valiosa victoria

El Tenerife opuso muchas dificultades al Burgos

Burgos, 16. (De nuestro corresponsal.) — Difícil victoria del Burgos por dos tantos a uno ante el Tenerife que ha presentado en diferido cerrado en el Plantío, estableciendo un excelente encuentro y demostrando que es uno de los mejores conjuntos de la Segunda División.

Ficha del partido: BURGOS: Fernández Manzanedo, Gómez, Aguilera, Perner, Ruiz Igartua, Krenz, Juanito, Valdés, Varri, Navarro y Adán.

TENERIFE: Lemes, Juan Miguel, Motina Krenz, Hugo Fernández, Montero, Román (Ferreira), Gilberto, Jorge Illán y García Murcia.

ARBITRO: De Miguel Pérez ha estado mal, disetrae en una cosa: en la monotonía muy minuciosa, en otras, la mayoría no quiso saber nada.

INCIDENCIAS: Magnífico entrada en El Plantío en tarde calurosa. Ceremonia de presentación del Centro Singuéis de Elber, entregó una placa conmemorativa al Burgos por su excelente campaña.

En el minuto 75 se retiró Román y salió en su puesto en las filas del Tenerife, Ferreira. Al final ovación a los jugadores visitantes felicitaron a los burgaleses por su victoria y por el cual ya aguardo ascenso a primera en esta temporada. Unos y otros se mostraron muy deportivos.

GOLES: 1-0, (minuto 46), el extremo vallisoletano Adán da un magnífico pase a Vitori y éste marca a la red.

1-1 (minuto 50). Jorge pase en largo a Illán el delantero y el portero se debiera pensando que era fuera de juego y el delantero tinerfeño lo ignoraba. El árbitro consultó con el juez de línea, dando por válido el tanto.

2-1 (minuto 72). Juanito por la derecha pasa a Valdés, éste de chicotea a rematar de cabeza, falla y con el pie bate a Lemes.

COMENTARIO: No ha sido nada fácil al Burgos vencer al Tenerife, porque supo realizar un magnífico encuentro, demostrando ser uno de los mejores equipos de la Segunda División. Desde el principio se apoderaron del centro del campo y lanzaron contraataques con Illán y García Murcia jugando en punta. Ante ello los burgaleses tuvieron que ordenar el juego. El Burgos no marcaba bien a sus hombres en el área. Terminó el primer período sin goles. Después el Burgos salió en tromba y logró su primer tanto pero el Tenerife igualaba tres minutos después. Posteriormente ya con el 2-1 los isleños presionaron con fuerza sobre la meta de Fernández Manzanedo, al final unos y otros terminaron agotados por el gran esfuerzo realizado.

En el Tenerife destacaron García Murcia, Gilberto e Illán y en general todos hicieron un magnífico partido. En el Burgos cabe señalar la tarde inspirada del viejo lavo Adán.

FUNDADOR el brandy, brandy.
Las cosas claras. El café, café. El hombre, muy hombre. Los amigos, amigos de verdad. Y el brandy, brandy.
DOMECQ

Ultima hora de la selección

SOLSONA Y RAMOS POR MIGUELI Y SATRUSTEGUI

Madrid, 17. (AIN).— El seleccionador nacional de rubes Ladislao Kubala, ha comunicado a Alfil que sus bajas de Migueli y Satrustegui serán cubiertas por los jugadores españoles Solsona y Ramos.

—¿Por qué?, Kubala.

—El otomo problema: Las lesiones. Miguel padece una lesión de abductores y Satrustegui ha sido retirado enfermo con fiebre toda la semana y no muy difícil su recuperación.

—¿Más contratiempos?

—Sin que sirva de queja, voy a exponer la realidad a las bajas de Migueli y Satrustegui, por las causas citadas, la puedo decir que Sol time una contractura de gemelos; Quini tiene roto un dedo de la mano izquierda; Camacho, un fuerte golpe en la mano también, y ha habido que poner la un fuerte vendaje, y finalmente, Villar, del Athletic, también sufre contractura muscular.

—Los siento, ¿bien?

—Es general, el. Quizá algunos sufran cierto agotamiento físico, pero ello es natural a estas alturas de la temporada. El no surgen nuevos problemas, espero poder recuperar a todos los jugadores en este par de días que nos quedan antes de partir hacia Munich. Hoy, los muchachos se han dedicado a baño y masaje, y por la tarde soltaron al cine.

Con fútbol de colegio

Osasuna perdió ante el Tarragona

Cada vez más en Tercera

Con un fútbol pertinaz el que hacen los niños en el colegio, Osasuna salió esta noche de Tercera que de Segunda. El domingo se perdió en casa frente a un Tarragona —dos tantos— por sólo gol marcado en el segundo tiempo.

EL GOL

El único gol de un partido aburridísimo lo marcó en el segundo tiempo en el minuto 32 de la segunda parte. Tasio pasó sobre la banda derecha a Cáceres, quien bombea sobre la puerta y después de cabecear Sánchez Rubio, quiere la pelota suelta y Cáceres, oportunamente la sólo, se permite el lujo de pasar el balón definitivamente y colocarlo para entonar un gran tiro que bate a Vicuña por la escuadra.

Montañismo

Expedición Mataró-Andes 75

En la sede de cultura de la Caja de Ahorros Mataró-Pont Nenvers Martín, 12 se reunieron montañeros, organizados por el Club Yeser de Cerdanyola, la proyección sobre la expedición de ocho montañeros de la Agrupación Científica Universitaria a la cordillera Vilcabamba en los Andes con el objetivo de hacer nuevas ascensiones y por el virgen entre Cusco.

Esta pues nuevas ascensiones realizada esta tarde, a partir de las ocho, en la referida sala de cultura.

Con incidentes

FINALIZO EL CAMPEONATO PLAYERO DE LA CONCHA

...ncluyó en la Concha, una ...ue acabó a las 8 ...l campeonato playero ...ue tanto público, ...ebido, por el buen tiempo ...ue, cada equipo con ...ventes bocadillos. ...a en autora a la de ...as circunstancias fo...mitantes que se sus...a más de la final del ...o Campeonato de pro...infantil, que disputaban ...ey y el Pescara y que ...n de espectáculo más ...ompleto. Goles, buenas ...das de todos algunos de ...n definitivo, un bo...ante a la historia de estas ...

...se acertó fue lo siguien...tolas y Pasajes habían ...ado el tiempo reglamenta...o pues, y el mismo sucedía ...a prórroga; se pasó ...el lanzamiento de pe...Ocasión todos el Real...correspondiendo lanzar el último al Pasajes. Tira el defensor, dentinos el portero, se la escapa el balón, lo supera sobre la misma raya y el árbitro no concede el gol. Entonces entra el delegado de campo, que no estaba de acuerdo, discute con el árbitro, y es concede el gol que da como vencedor al Pasajes. Se arma la «marimorena» y la cosa acabó con un espectáculo desagradable a la hora de la entrega de trofeos.

Uno no se repite en lo que hace falta, y bueno sería también que la organización tomara medidas para evitar estas escenas y el espectáculo del público a la hora del fin de fiesta, en la entrega de trofeos.

Los resultados de los diversos finales fueron los siguientes:

Copa San Sebastián infantil: Kostkas, 2; Alkerru, 1.

Copa San Sebastián alevín: Kostkas, 3; Bidebieta, 0.

Copa San Sebastián promoción infantil: Lasarte, 2; Antiguo, 0.

Torneo de campeones infantil: Loyola, 3; Ajka Txiki, 2.

Torneo de campeones alevín: Pasajes, 3; Trinos Lasarte, 1. (tras prórroga).

Torneo de campeones promoción infantil: Kostkas, 0; Pasajes, 0 (campeón el Pasajes tras el lanzamiento de penaltys).

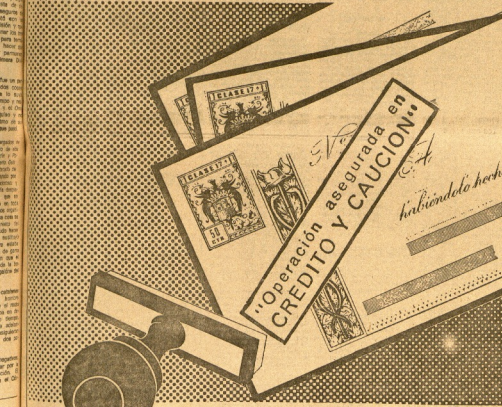
Tras la entrega de trofeos, en un acto íntimo, el Comité Provincial de Fútbol infantil tiene objeto de un pequeño, más que merecido, al C. D. Zarauz en la persona de su presidente, Pedro Urgoia.

Y ahora, a preparar el próximo campeonato.

Luis María Lafuja, «alma» de la organización de los Campeonatos, entregando una de los trofeos. — (Foto FIMAN)

MINUSVALIDOS: Te interesa conocer con el Servicio de Minusvalías Físicas y Síquicas de la Seguridad Social: Gobierno Provincial del SEREM. Calle Zaldiaria 1, segunda. SAN SEBASTIAN. Teléfono 412.2".

Ante sus Bancos y Clientes LA DIFERENCIA ESTA EN EL SELLO.



ESCESA PUBLICIDAD

El Sello de "Operación asegurada en Crédito y Caución".
Una garantía de buen fin para todas sus operaciones de crédito, respaldada por la eficacia de una organización especializada que:
– Clasifica la solvencia de sus clientes.
– Ayuda a recobrar sus créditos impagados y a soportar su inmovilización financiera.
– Indemniza los importes no recobrados. Por ello a la hora de despachar sus compromisos comerciales "la diferencia está en el sello".
Ponga este Sello en todas sus operaciones comerciales.

COMPAÑIA ESPAÑOLA DE SEGUROS DE CREDITO Y CAUCION

ORGANIZACION CENTRAL: Reinosa Fernández Villaverde, 61 - MADRID-3
SUCURSALES: BILBAO: Gran Vía, 53 – BARCELONA: Provenza, 216
LA CORUÑA: Real, 87 – LAS PALMAS: Pl. Ingeniera León y Castillo, 40 – OVIEDO: Conde de Toreno, 4
SEVILLA: Pl. Nueva, 6, dupl. – VALENCIA: Avda. Barón de Cárcer, 34
DELEGADO EN SAN SEBASTIAN: ROBERTO DE LA QUINTANA - Fuenterrabía, 2, 2.° Telef. 42 91 71
SUBAGENTES EN EIBAR: JOSE ANTONIO ARAMBERRI - Chanchavelay, 18, 5.° Telef. 71 80 20
SANTIAGO GORROCHATEGUI - Fermín Calbetón, 6, 3.° Telef. 70 07 35
SUBAGENTE EN ORIATE: COMERCIAL URRUTIA, N. C. R. - Avda. Generalísimo Franco, 15, bajo - Telef. 78 11 39

1976: AHORA MAS QUE NUNCA CREDITO Y CAUCION comercio sin riesgo

Nacional de aficionados

El Anaitasuna venció (1-0) al Naval de Reinosa

Su superioridad no quedó reflejada en el marcador

Gran entrada en Alcíbar para presenciar el partido de ida de la tercera eliminatoria del Campeonato Nacional de Aficionados entre el Anaitasuna y Naval de Reinosa, que finalizaría con la victoria y merecida victoria, pero corta para los azcoitanos por su superioridad y mejor juego realizado a lo largo de los 90 minutos de juego.

ARBITRO

Dirigió el encuentro el colegiado guipuzcoano de Tercera División, Extremo Coscolín, que realizó un buen arbitraje.

ALINEACIONES

ANAITASUNA: Echániz: Oleaga, Sagarzazu, (Irigoyen) Esnaola; Arrizabalaga, Literain, Larrañaga, Aramberri, Berasategui, Idiazuza y Aldalaguirre (Landa).

NAVAL DE REINOSA: Julián, Loren, Fraile, Castañeda, Cobo, Javi I, Collantes, Ins, Iki (Villar), Juan Carlos y Carlitos.

GOLES

1-0, (18 minutos). Saque de banda sobre el área del Nabal donde se forma una pequeña melée, resuelta de tiro duriseno por bajo de Idiazuza.

COMENTARIO

Partido de dos fases totalmente opuestas. Una primera de dominio alterno con los dos equipos lanzados al ataque y una segunda de clara presión azcoitana que en ocasiones llegaba a tener embotellados a los visitantes ante los que sus esfuerzos se estrellaban una y otra vez con la solidísima barrera formada ante su área y en última instancia ante las magníficas intervenciones del portero Julián.

No habían transcurrido tres minutos de juego cuando el Naval, en un rapidísimo contraataque creó una situación peligrosísima para el marco de Echániz resuelta de forma magistral por el portero azcoitano ante el susto de los aficionados anaitasunistas. Pero poco a poco el mejor juego de los azcoitanos comenzó a dejarse sentir hasta que por fin consiguieron adelantarse en el marcador.

El Naval replegando literalmente a sus hombres cedió el centro del campo, pero saliendo en rapidísima contraataque obligando a la defensa del Anaitasuna a lanzar que estar muy atenta en sus evoluciones, felizmente el descanso nos otro tanto evitó por parte de los visitantes, con una lujada que no terminó en gol por milagro milagro.

Comenzó la segunda parte, el dominio y presión fue por entero azcoitano, pero salvo un par de ocasiones aisladas en las que el Naval tiró de estribor el tanto del empate, pero los defensores supieron dar la talla defendiendo a un juego defensivo a ultranza ante los que se estrellaban una y otra vez las ofensivas azcoitanas, que no encontraban el más mínimo hueco para poder traspasar esa barrera de piernas y corazón y cuando lo encontraban surgía la figura del portero Julián.

Mínima victoria por tanto para el Anaitasuna, para esa sin devolución de visita del próximo domingo a la localidad cántabra de Reinosa, donde es de suponer que el Naval, modificara su sistema de juego al estar en la obligación de jugar al ataque desde el minuto inicial, luego este que pueda favorecer a los azcoitanos al contar en su delantera hombres rápidísimos y peligrosos como el ala izquierda Idiazuza-Aldalaguirre.

De todas formas, la eliminatoria está un poco cuesta arriba para los azcoitanos que tendrán que batallar mucho para poder alcanzar su pase a los cuartos de final.

CHUS

Federación Guipuzcoana

SORTEO DE ELIMINATORIAS

Hoy, martes, a las ocho de la tarde, en los locales de la Federación Guipuzcoana de Fútbol, tendrá lugar el sorteo para las eliminatorias del Trofeo Federación, en el que participarán los equipos de primera regional así como los validos para el título de campeón de segunda categoría juvenil, y los próximas eliminatorias de la Copa Guipúzcoa, en esta misma categoría.

Se ruega la asistencia de los delegados de los diferentes clubs.

Ayuntamiento de Ondárroa

ANUNCIO

SUBASTA PUBLICA PARA LA ADJUDICACION DE LOTES DE TERRENO, CON DESTINO A LA INSTALACION DE BARRACAS DE FERIA, DURANTE LAS FIESTAS PATRONALES DEL MES DE AGOSTO DE 1976

El día 7 de junio de 1976, a las doce horas, en el salón de sesiones de la Casa Consistorial, tendrá lugar la celebración de la subasta pública convocada por este Ayuntamiento, para la adjudicación de lotes de terreno, con destino a la instalación de barracas de feria, durante las fiestas patronales del mes de agosto de 1976.

Los pliegos de condiciones se hallan expuestos al público en la Secretaría Municipal, durante los días hábiles y horas de oficina.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Ondárroa, 11 de mayo de 1976

EL ALCALDE

Miguel Angel Arrizabalaga Arrocha

TERCERA DIVISION

EL "SANSE" GOLEO (6-1) AL ALFARO

RESULTADO: SANSE, 6; ALFARO, 1.

Marcaron: Viguera 2, Alonso 3, Recalde.

Arbitro: señor Fariña, sin problemas.

ALFARO: Martínez; Oraá de, Llorente, Arrizi, Arbeiza, Andrés, Sanz, Segura, Chamin, Palacios, Bolaños.

A los 79 minutos Urcaregui por Palacios.

SANSE: Ochoteorena; Murillo, Urtiaga, Manterola, Arcaraztre, Celayeta, Viguera, Alonso, Juanen, Iriarte, Recalde.

A los 79 minutos Zurikuiza por Iriarte.

GOLES

1-0, 46 minutos. Tras un córner, Viguera remató entre varios rechaces y de cabeza impactó el mismo alterando ver por donde iba el balón.

2-1, 66 minutos. Disparo de Arbeiza desde fuera del área que bota a Ochoteorena por el suelo.

3-1, 66 minutos. Centro de Alcaraztre, recibe el balón en corto y retrasa suave para que Viguera remate con comodidad.

4-1, 82 minutos. Centrocampo de Alcaraztre que remata de cabeza. Recalde ganando la espalda al medio volante.

5-1, 75 minutos. Saque de banda del área. Un rosa por fuerza Alonso y la pelota destinada por la banda hacia la red.

6-1, 81 minutos. Centro hacia atrás de Murillo y raro empalme con poder de Alonso que bota en el balón en la portería del Alfaro.

6-1, 89 minutos. Parecida jugada, centro, con otro feliz remate de Alonso.

COMENTARIO

Poco es el que necesita este partido de Tercera. Jugado ante un público tan escaso que no merece mención, en el estadio alcalaco la cifra de 200 personas parece pagar a los artistas.

Le primera parte fue la más aburrida. El dominio no tuvo demasiadas cosas que destacar, pero estuvo bastante repartido. Incluso se hubiera adelantado en el minuto de juego el Alfaro en una jugada de contragolpe, pero Martínez, en el último momento, no acertó en que lado iba a rematar Ochoteorena.

En la continuación las cosas cambiaron totalmente. El «Sanse» se imprimió un ritmo de velocidad, y la buena distribución que Arcaraztre supo hacer de la pelota, erigió situaciones de remate que, en ruche de ocasiones, llevaron a la red Alonso y compañía, siendo el marcador un número de goles cansi de haber feito a cubetazos chinchas.

Fue un partido tranquilo, con neta superioridad, dolando constancia de lo que valen, sobre todo el citado, Iriarte, Alonso, Viguera, Juanen, el Alfaro no es mal elemento en fondo.

FELIX

TAMBIEN PUNTUO EL LAGUN ONAK EN MIRANDA

RESULTADO: Mirandés, 1; Lagun Onak, 1.

Marcaron: Paco y Arroyo.

Arbitro: Sánchez Navarro, sin amonestados.

LAGUN ONAK — Víctor, Odriozola II, Segurola, Mayer, Echeverría, Berecibar, Mendiri (Cabezas II), Arrondo, Arrugal, Lusa y Arrate (Lusa).

MIRANDES: Muñoz; Ibáñez, Mata, Uzkiz, Méndez, Andrés, Cáceres (Alonso), Arzeno (Breseso), Pepe, Paco, Pedrito (Del Moral).

GOLES

1-0, 17 minutos. Jugada entre Pepe y Arzeno, con centro de éste que remató a la red Paco.

1-1, 85 minutos. Centro de Lusa con centro chut que sus extremos vistos lugaderos, le pelota dio en Arroyo y bajó a la red.

COMENTARIO

Empate justo, aunque los guipuzcoanos tuvieron fortuna en el gol, porque el Lagun Onak fue el equipo que puso más interés en ganar y realizó las mejores cosas de la tarde. Este un Mirandés que su tanto el portero Muñoz, como Mata y Pedrito, ya que los puntos no tenían ninguna importancia.

No obstante, a la mejor posición de las de la Agrupación, el Mirandés fue más peligroso este puerta y por ello que parezca que iba a ser el triunfador, aunque sus lugadores no dejaron de luchar hasta el alla que el gol del Lagun Onak hiciera justicia al mayor esfuerzo de los muchachos.

Cerró el minuto once, cuando Cáceres remató de cabeza con bastante, pero direde el remate se fue rozando el poste. Y Bilbao, demostrando una vez más su buen momento de calidad, hizo méritos suficientes de ocasión, ofreciendo al visitante juan tras otra del poste, hasta llegar al minuto 43 del primer tiempo, en el que Arrondo, Salvo alguna intrascendente maldilabo, estuvo en la segunda mitad gente más serio. Así para a la gente le demostraron muy poca eficacia los ataques locales, incontables pero afortunados para ellos.

NIVELACION DE FUERZAS

En el segundo tiempo, el Portugalete se presentó dispuesto a nivelar fuerzas con el contrario, y lo consiguió al finalizar el encuentro.

Incidencias.

Jornada vivaracha y lleja entrada en Gol. En los graderíos se dieron cita cerca de 4.000 aficionados, que se mostraron bastante fríos. El público recibió con fuerte golpe en el transcurso de la segunda parte, siendo sustituido por Lustres.

PRIMER TIEMPO. DOMINIO BILBAO

Una vez más el Real Unión no ha disgustado desde el comienzo a solucionar su papeleta de ordenamos y magníficos lugadores, dignos de figurar en cualquier, maestrándose tan bien como en gran parte anteriores, haciendo trabajar lo suyo al portero visitante.

Un tanto y dos espectaculares réplicas de excelente juego y fi-

R. Unión, 1 - Pegaso, 0

PARTIDO ENTRETENIDO Y VICTORIA MERECIDA

Ingn. (De nuestro corresponsal deportivo, GALE)

Real Unión: Lesa, Tabernia, P. Echave, Santamaría, Champerena, Tejo, Gallastegui, Sorondo, Chinchurreta, Almandoz y Bel Ituy.

En la segunda parte, Lustres sustituiría a Sorondo por falta de físico.

Pegaso: Lara, Ramos, Capapa, Corcuera, Daniel, Sánchez, Ruiz, El Romero, De Diego, Domínguez.

Arbitro:

Dirigió al partido el colegiado asturiano señor Gutiérrez, que no tuvo dificultades en su labor y permitió el juego de cerca y estuvo acertado al finalizar el encuentro.

Incidencias.

Jornada veraniega y lleja entrada en Gol. En los graderíos se dieron cita cerca de 4.000 aficionados, que se mostraron bastante fríos. El público recibió con fuerte golpe en el transcurso de la segunda parte, siendo sustituido por Lustres.

PRIMER TIEMPO. DOMINIO BILBAO

Una vez más el Real Unión no ha disgustado desde el comienzo a solucionar su papeleta de ordenamos y magníficos lugadores, dignos de figurar en cualquier, maestrándose tan bien como en gran parte anteriores, haciendo trabajar lo suyo al portero visitante.

Un tanto y dos espectaculares réplicas de excelente juego y fi-

nal del encuentro con victoria mínima bromas para merecida.

COMENTARIO

Los dos equipos, sin grandes pretensiones clasificatorias, jugaron un encuentro partido aunque por parte irregular en cuanto a juego ofensivo mucho más peligroso, el de los bilbaínos, debido quizás en la segunda mitad gente más serio. Así para a la gente le demostraron muy poca eficacia los ataques locales, incontables pero afortunados pero ellos.

Excelente encuentro de Ballás que una vez más demostraba su gran habilidad, trayendo en jaque a toda la defensa rival. Muy bien asimismo Chinchurreta, batallador incansable, que dispuesto a dar la batalla no demostraba que en el centro del campo era el amo y señor de la situación, siendo una constante amenaza con creces.

En el centro del campo y cuida dicha zona y por parte tacaseñalo un descanso de largo motivado sin duda por el cansancio de algunos de los hombres que completan la citada delantera, que en el transcurso del primer tiempo. Al suplir Lustres a Sorondo se notó la inclusión y el fino interior uniendo mucho la eficientemente para dar de nuevo al Real Unión aires de renovación, siendo un peligro para la puerta rival.

Hubo alternativas en el juego en el primer período pero sin excesos de Chaperena por su bien colocado pero lo seguro del resultado.

Fase de ascenso a Tercera

PASO EN FIRME DEL TOURING Y MOTRICO

Salvo una sorpresa deben disputar la final a la vista de los resultados

Se dispuso este domingo la jornada de ida de la fase final del campeonato provincial, quedando para el próximo a Tercera División entre los cuatro primeros clasificados, registrándose estos resultados:

Touring-Club, 1; Motrico, 1.
Aurrera VII, 4; Tauro, 0.

Se cumplieron los pronósticos al campeón del sector y motricoarra y Touring, en otros claros favoritos para esta doble confrontación de fuerzas, pasa a que el certeo empate que el primer partido lo jugaron lejos de sus tierras.

En Mondizorroza, el Touring, en una actuación completísima se impuso de forma contundente al Aurrera Vitoria, el que derrotó hasta menos que por tres goles a cero, dejando la eliminatoria lista para semifinales favorables a los renteranos, que en su feudo de Landabi, habían redondear este triunfo con un nuevo tiunfo.

En Por su parte, el Motrico, que sabe el papel parecía tener una empresa más sencilla que la de enfrentarse con el Touring, que se ha visto a un tanto en el Putxol, resultado éste que evidentemente complicaba sus posibilidades en el segundo encuentro a disputarse en su terreno de San Miguel, y en el que ya peligraban a los endurribarranes en su confrontación durante el campeonato de Liga por ahora a cuatro.

En deck, que salvo alguna sorpresa imprevista, puede ser el Aurrera Vitoria. Touring tiendría que imponerse nada menos que por tres goles de diferencia en San Miguel, para darle la victoria del Fuentenebra, todo un lujo de la competición, que ha conseguido con más de un gol, todo parece indicar que final irán ya a ser Touring y Motrico, que a la largo de la actual temporada demostraron una clarta superioridad sobre los restantes equipos del grupo en esa fase clasificatoria.

El campeón preferente, ascenderá automáticamente a la Tercera División para la próxima temporada, mientras que el subcampeón tendrá todavía una última oportunidad para ascender a categoría nacional por medio de la fase de promoción, en la que participarán los dos equipos que la logre en cuerta de los primeros lugares de las diferentes grupos de la Tercera División.

J. M.

Michelín y Logroñés empataron (2-2) en el terreno lasarteara

Con una buena entrada en Lasarte, con la presencia de clientes de aficionados riojanos, se jugaba este domingo por la mañana el partido entre el Michelín y Logroñés, bajo un tiempo bueno, que, dicho sea de paso, finalizaría con el resultado de empate a dos tantos.

ARBITRO

Buen arbitraje del colegiado gallego Lago Sánchez, a quien ordenes los equipos formaron así:

ALINEACIONES

MICHELIN. — Iturrira; Navas, Oragy, Ernest, Arambuno; C. Gómez, C. Arroyo, J. Iglesias; Hernández (Arrondo), Oyarzábal y Escudero (Castese).

LOGROÑES: — Gastesi; Ordúrro, Goñi, Iriarte, Arrieta; Bono, Valdemaría (Selaza), Irizar; Carden (Unreiti), Hernández y Mayo.

GOLES

1-0, (40 minutos). Tiro impresionante de Antxón, desde unos 30 metros que su mismo por la escuadra sorprendiendo al portero riojano.

1-1 (55 minutos). Melee dentro del área donostiarra, que remates y despejes varios, por fin Hernández, que se hizo con el esférico para dar un potente disparo raso, que entró junto al poste izquierdo.

2-1 (60 minutos). Córner forzado por Hugo, el segundo palo y remate de cabeza de Goñi que chóca con el portero riojano, que rechaza, pero llegando oportunamente, pero rapidísimo, Arrondo, que no perdonó.

2-2 (64 minutos). Cedazo en semicírculo, y Mayo, que ante cuando se dirigía a puertas. Pero un tanto el esférico llegó por lasarteana empleando el portero riojano.

COMENTARIO

Buen partido el disputado entre lasarteanos y riojanos, con momentos de gran emoción y calidad. El primero de dominio alternativo, jugando bien ambos bandos, pero da mayor peligrosidad, sobre todo por que malogradísimo dos oportunidades claras el Logroñés, y una los jóvenes interpretativos del portero riojano, que en un par de oportunidades de gran peligro, supo despejar a córners ajustados de Ordúrro y Goñi.

No habían transcurrido sólo veinte minutos de juego, cuando ocurrió la forma aparatosa Guerrero, que tuvo que ser sacado en brazos de cubeta, quedando amoratado el costado. En el citado minutos que el lasarteano se recuperó con evidente, el visitante fue retirado con una figura de gran peligrosidad en el vestuario, siendo sustituido por Castese, que dio la sensación de ofrecer mayor gravedad, pero que, una vez dentro en el vestuario, presenciando después el partido desde la tribuna de los suplentes.

Llevábamos el descanso con ventaja lasarteana en el marcador, fruto del golazo marcado por Antxón, a falta de cinco minutos.

Al reanudarse el segundo tiempo, el domino por completo la fase para el Logroñés que se volcó materialmente sobre la meta lasarteana, para establecer primero el empate y poco después, el definitivo en el marcador. Por el Michelín, que hizo la alegría de los aguiluchos riojanos, pusieron todo su empeño Arambuno, el Michelín estableciendo el que se ha el empate definitivo el ser sancionado el Logroñés con un clarísimo penalty.

Con un 2-2 en el marcador, nueva presión riojana que pudo

Resultados y clasificaciones

PRIMERA DIVISION

Las Palmas, 3; Betis, 0.
Real Sociedad, 3; Hércules, 0.
Español, 3; Oviedo, 1.
Valencia, 3; Sevilla, 0 (sábado).
Real Madrid, 1; At. de Madrid, 0.
Zaragoza, 3; Granada, 0.
Sporting, 1; Barcelona, 1.
Elche, 3; At. de Bilbao, 1.
Sevilla, 1; Salamanca, 2.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
1. Real Madrid	34	20	9	5	54	25	49 + 1
2. Barcelona	34	18	11	5	54	25	47 + 1
3. At. de Madrid	34	17	10	7	61	28	44 + 1
4. Español	34	18	8	8	61	28	42 + 1
5. AT. BILBAO	34	16	11	7	43	25	43 + 1
6. Hércules	34	17	9	8	43	33	39 + 1
7. Betis	34	15	9	10	43	33	39 + 1
8. REAL SOCIEDAD	34	13	12	9	39	31	38 + 1
9. Salamanca	34	12	10	12	31	35	34
10. Valencia	34	12	10	12	41	44	34
11. Sevilla	34	12	9	13	36	37	33
12. Zaragoza	34	11	11	12	37	41	33
13. Las Palmas	34	12	8	14	39	43	32
14. Sporting	34	11	10	13	36	43	32
15. Elche	34	8	14	12	38	49	30
16. Oviedo	34	10	9	15	33	43	29
17. Granada	34	8	10	16	29	51	26
18. Gijón	34	6	11	17	27	48	24

SEGUNDA DIVISION

Huelva, 0; Valladolid, 0 (sultana).
Murcia, 4; Calvo Sotelo, 1.
Ensidesa, 5; Alcoyano, 0 (sábado).
Málaga, 1; Rayo Vallecano, 0.
Cádiz, 1; Sion Andrés, 0.
Castellón, 1; Alcudia, 0.
Barcelona At., 3; Tarrasa, 1 (sábado).
Osasuna, 3; Tarragona, 1.
Cuiza, 2; Condal, 0.
Mercurio, 2; Sabadell, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
1. Celta	35	19	10	7	59	29	48 + 5
2. BURGOS	35	18	10	7	49	29	46 + 5
3. Málaga	35	19	8	8	49	29	46 + 4
4. Valladolid	35	15	11	9	42	27	41 + 3
5. Tarrasa	35	14	11	10	42	31	39 + 3
6. Barcelona At.	35	13	13	9	42	31	39 + 3
7. Cuiza	35	14	11	10	39	31	39 + 3
8. Córdoba	35	15	9	11	41	43	39 + 1
9. Rayo Vallecano	35	15	8	12	47	37	38 + 2
10. Cádiz	35	14	10	11	43	39	38 + 1
11. Castellón	35	13	12	10	43	39	38 + 1
12. Calvo Sotelo	35	13	9	13	39	36	35
13. San Andrés	35	13	9	13	39	36	35
14. Celular	35	12	10	13	39	36	34
15. OSASUNA	35	13	5	17	47	39	31
16. Tarragona	35	10	11	14	31	39	31
17. Castellón	35	9	12	14	34	47	30
18. ALCUDIA	35	10	10	15	34	47	30
19. Murcia	35	12	5	18	43	54	29
20. Tarragona	35	9	10	16	31	47	28

TERCERA DIVISION

Palencia, 1; Getafe, 0.
Castilla, 2; Zamora, 2.
Mosqueral, 2; Salamanca, 0.
Tudelano, 2; Talavera, 0.
Alcalá, 1; Logroñés, 1.
Michelín, 2; Logroñés, 2.
Eibar, 1; Mallorca, 1 (sábado).
Cuenca, 4; Alfaro, 1.
Carabanchel, 0; Torrejón, 1.
Unión Unión, 1; Ferrol, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
1. Castilla	35	20	8	7	61	32	48 + 5
2. Getafe	35	19	8	8	61	32	46 + 5
3. LOGROÑES	35	19	8	8	49	29	46 + 4
4. At. Unión	35	17	9	9	45	28	43 + 3
5. REAL UNION	35	17	9	9	45	28	43 + 3
6. CANTOLA	35	17	8	10	45	28	42 + 3
7. TUDELANO	35	17	7	11	36	33	41 + 3
8. MIRANDES	35	15	9	11	36	33	39 + 3
9. Palencia	35	16	7	12	45	37	39 + 1
10. Pegaso	35	15	8	12	45	37	38 + 1
11. Talavera	35	12	13	10	36	33	37
12. Mosqueral	35	12	11	12	36	33	35
13. LAGUN ONAK	35	12	9	14	36	33	33
14. Carabanchel	35	12	9	14	36	33	33
15. Torrejón	35	12	7	16	36	33	31
16. Salamanca	35	11	9	15	36	33	31
17. Balmaseda	35	12	7	16	36	33	31
18. Ferrol	35	11	9	15	36	33	31
19. EIBAR	35	5	9	21	36	33	19
20. MICHELIN	35	5	9	21	36	33	19

ATLETISMO: 45"2/10, mejor marca mundial 1976 de 400 mts.

TRES RECORDS ABSOLUTOS Y UNO JUVENIL EN ESPAÑA

Una plusmarca guipuzcoana batida, otra igualada

UNA PLUSMARCA GUIPUZCOANA BATIDA, OTRA IGUALADA

La mejor marca mundial de 400 metros lisos en lo que va de año la logró conseguida por el nigeriano de Abs, Delia Udo, en nuestra universitaria habida en Lincoln (Nebres ka), con el 45"2/10 como mismo.

Celebrara en Missouri, medio 1.83 metros y pesa 76 kilos, ha sido mejorado su mejor registro personal en nueve de ellos. Y Maribel Smith, 45" 3/10 asimismo excelentes. es revelación de esta olímpica temporada resultó Nolan Cromwell, también con un 400 metros vla. Cromwell se significó por partida doble toda vez que ganó igualmente con esa misma distancia de la Universidad de Kansas, protagonizan juntos a Wagner, Smith y Benson, buenos

Tres buenos resultados de la reunión buenos los dos Jacobs de Laverne Smith y Larry Jackson, que en el doble mismo inviernos los puestos con 10' 3-10 y 39" 4-10 en el metros de Benson. 13": 5-10 de A. Golan, una décima que Oseboga (Nigeria), etc.

Bardo, en Berkeley, en otra competición asimismo ya un referente en los mismos no fueron tan destacados ero no se impone mencionarlos.

TRES RECORDS ABSOLUTOS Y UNO JUVENIL, TODOS DE ESPAÑA

y consagrado absolutamente por la salmantina Rosa Colsa en 200 metros y por actriminosos el domingo, han vis y numerosa producto igualmente del Gran Premio Prensa Catalana, tres plusmarcas absolutas y una juvenil, todas también de España; concretamente una batida y igualada, 1.65 metros de Guipúzcoa—Bilbao—, con la nula de 8,09 metros de María José Martínez y 2.14 metros en el salto juvenil por Carrasco.

Deporte Rural: ¿Triunfo guipuzcoano en Aya?

onitas marcas mantenidonse Pedernales

Concentración, en materia de con un pinitro por ganado con cuarenta y seis de Puente San Isidro, y con la tarde de tiempo, buen trabajo de la Regularidad Alta y el más destacado que un solo producto del mo-

ño público dado alta en el sporteo lucidos cubiertos. El tomeo fue disputado a ocho horas y con calidades para alcanzar el perfecto. Dos los ilitros resultados: a la falta, pues, de ellos la clasificación final de la competición ayores seguía encabezando por la

yunta vizcaína propiedad de Nicolás Pedernales, concretamente la compuesta por los bueyes excelentes 48 planos, «Alcovendas» y «Lucero».

Sin tales alteraciones registradas también en segundo lugar aparecía la yunta de Pedro Echeverría, a la izquierdista María Dolores Echeverría con 46 planos y dos dientes; tercero hace el «campeón», 45 y uno; cuarto menos que la guipuzcoana; cuarto en los bueyes «Jaquetón» y «Jovencito», 44 y uno; quinto, con igual registro que el anterior, pero con menos dientes, «Pajarito» y «Lucero», 44 y dos; sexto, «Jovencito» y «Jaquetón», 43 y uno; séptimo, «Pajarito» y «Alcovendas», 43 y dos, y octavo, «Jovencito» y «Lucero», 42 y uno.

Fue un concurso muy bien organizado, con la colaboración de la Diputación Provincial, Ayuntamiento, Caja de Ahorros Municipal y Sindicato Agrario, «Alcarria», «Jovencito» y «Jaquetón» y «Lucero» la hacienda de Pedernales, que ha sacado para el concurso la mejor cosecha de su historia.

Tiro de pichón

LUIS MAYOR VENCIO EN GUDAMENDI

El diamond se disputó la tercera del IV Torneo Nacional, con una tarde espléndida de tiempo, buen trabajo de los pichones y mejor aplicación de los escopetas. La lista de participantes estuvo bien nutrida y ella sólo apuntó a lo figuras al límite de la cifra de los cuales se clasificaron los diez. El «barrapis» tuvo que ser levantado en el Torneo Nacional Recibo y Luis Mayor, que se resolvieron a la de desvelarse, que consiguió esta jodonna sin escapatoria. Pero el de Oyarzun quedaba solo, había pasado sin la mejor clasificada, que tendría desempatar en el de 4 metálicos con la medalla de la señora Begoña, que acertó los dos pájaros desafiantes la gran final. Y faltar una a setenta de ellos.

Hoy se completó la tarde y no se difundió el resultado hasta que el francés Jesús Mayor, que mereció algo más para conseguir el de plata, El otro lo ganaron el alimón Luis Mayor y Javier Lasa, con ocho pichones sin fallo.

Hoy que vimos se colocó en el diamond la segunda de la tarde del IV Torneo Nacional.

RESULTADOS OFICIALES

Tiro de pichón celebrado: 3. Portici- 5-7. Mendizabal.

nonte: 45. Pichones tirados: 85A Pichones: 77-80.

IV TORNEO DE REGULARIDAD
Sexta tirada
16 pichones. No excluyen ceros. 2 distinción)

1.- Luis Mayor, de San Sebastián, 15-15. Trofeo y diploma.

2.-Justiniano Recalde, de Oyarzun, 15-15. Medalla.

3.-"Ex-equo". Andrés Coyo-Irún, Manuel Mendizabal de Francia, 9/10. Medallas.

5.-Jesús Mayor Eguiazábal, de Bilbao, 8/9. Medallón.

6.-Manuel Ruiz Ruiz, Carlos Usabiaga, de San Sebastián, y Ramón Aguirre, de Bilbao, 7/8. Metálico.

CLASIFICACION DAMAS

1.-Señora Begoña, de Bilbao, 6/8. Medalla de plata.

2.-Señora Valle de Viloria, 10/11. Metálico.

"SHOOTING" a 27 metros

1. "Ex-aequo". Yon Zarandona, de Bilbao, y Javier Azumendi, de San Sebastián, 8/8. Medallas.

2. José Rezola, de Renteria, 5/7. Metálico.

PANTICOSA

ESTACION DE SKY Y VERANEO

SOLDOS PESETAS DE ENTRADA, LLAVES MANO, Desde 5 Millones y apartamentos LUJO, con 1 agua caliente central. Cuarde-skys. Información: Inmobiliaria Pirineos, Avenida de los pirineos apartamentos a en las oficinas de ALHONDA, Coso, 67-C. Teléfono 276.397.546

Boxeo

DURAN, AL ASALTO DEL TITULO DE WAJIMA

A mediodía de hoy —una y cuarto y con televisión en directo—, el español José Durán va a intentar, en Tokio, el asalto al título mundial de los pesos mosca de "juniors", reunión W. B. A., que detenta el nipón japonés Koichi Wajima.

Como se recordará, Wajima iba a poner su título en juego contra el argentino Castellini, pero, al levantarse éste y no poder combatir en la fecha prevista, llegó la oportunidad para el pigil español, que se encuentra hace ya una semana en la capital nipona, acompañando por su mujer, su preparador Enrique Rotia, su ayudante Carlos y su amigo Luis Zarraña.

En todos estos días, José Durán no ha dejado ni un solo día de entrenar para el combate, que se adivina fácil. El combate se disputará en el Auditorium de la Metropolitana de Nihon (Tokio), a las 20,15, hora local, que corresponde a la una y cuarto de la tarde, hora española.

José Durán es el segundo español que disputa este título; ya en 1971 lo hizo José Hernández, que sólo pudo conseguir un resultado nulo ante el hijo liano Carmelo Rosal. En cuanto al actual campeón, Wajima, es un boxeador que se caracteriza por ser ágil y por sus buenas combates con el título en juego; Wajima ha perdido y reconquistado el título en varias ocasiones, llegando a disputar hasta diez campeonatos.

El japonés Koichi Wajima tiene 32 años y ha disputado 29 combates como profesional, ganando 18 veces antes del límite, siete a los puntos, con un nulo y tres derrotas por k. o. En cuanto al español, José Durán, treinta años de sus 72 combates ha ganado 23 antes del límite, 36 a los puntos, en varias ocasiones hizo nulo, perdió en una ocasión a puntos vece más a los puntos.

FRANCIS, CAMPEON NACIONAL DE LOS MEDIOS

Santa Cruz de Tenerife, 17. (Alfil.) — El tinerfeño Francis ha proclamado campeón de España de boxeo de los pesos medios al vencer por inferioridad en el noveno asalto al aspirante oficial, el también tinerfeño Martín Cendón, en la velada celebrada en la Plaza de Toros de Tenerife.

Fue una pelea muy dura, en la que Martín Cendón bucó durante todo el combate el golpe definitivo que le diera el triunfo.

Francis, que dominó en los primeros asaltos, se mostró posteriormente bastante para ser el noveno asalto "cazó" a su rival con una fuerte serie de golpes que le puso en difícil situación.

El árbitro, señor Hara, dio el combate en varias ocasiones para contar al madriñero y, ante la cinta suplementaria del Francis, detuvo la pelea medio el noveno asalto.

El preparador de Urtain

"INTERESABA MAS SU VIDA QUE EL RESULTADO DEL COMBATE"

Después de ser derrota frente a Evangelista, Urtain ha estado en Coutoux para asistir a la ceremonia de su boda. Así lo ha manifestado, asimismo, Alfonso Rico, quien ha añadido:

—Urtain ha sabido aceptar la derrota en su justa medida. Está muy sereno.

—¿Se piensa retirar?

—No preguntó, en efecto, por qué había lanzado la toalla, ante lo que respondí que interesaba más su vida que el resultado del combate. Nada se ha decidido todavía al futuro de Urtain. Hay que pensarlo detenidamente y no dejarse llevar de los primeros impulsos.

Mañana, martes, puede haber noticia.

La crónica del Turf

SEGUNDA SALIDA Y SEGUNDA VICTORIA DE RHEFFISSIMO

Afortunadamente, en este segundo salida para nuestro caballo Rheffissimo no se ha repetido el lamentable espectáculo que tuvo lugar en su primera salida, en la que, por culpa de los caballos de la Yeguada Militar, el pobre caballo tuvo que ir a la tanda de carreras con el agravante de que la tuvieron que correr con el peso de 60 kilos, cuando el caballo no debía correr con más de 57 kilos, que es el peso que le corresponde por su edad.

Rheffissimo, en esta segunda salida, ha demostrado que es un caballo de clase y que, en condiciones, no tiene nada que envidiar a los caballos de la Yeguada Militar, pues ha ganado con facilidad y

MOTORISMO

Dos muertos en Mugello (Italia)

Donde Nieto se impuso en la prueba de 50 c. c.

Mugello (Italia), 17. (AIML) — Dos motociclistas resultaron muertos ayer en los primeros correspondientes al campeonato mundial, el celebrado ensima de la pista del circuito de Mugello, ciudad próxima a Florencia.

Otello Buscherini, corredor de 27 años, considerado como uno de los más destacados de Italia, y Paolo Tordi, esperanza de 28 años de edad, murieron en sendos accidentes en distintas pruebas del Gran Premio de las Naciones, tercera prueba valedera para el campeonato mundial de la presente temporada.

Lamentablemente, las competiciones se habían trasladado al circuito de Mugello después de una serie de accidentes ocurridos en la pista de Monza, próxima a Milán, en los que resultaron muertos cinco motociclistas durante 1973, entre ellos el finlandés Jarno Saarinen y el italiano Renzo Pasolini.

Los observadores técnicos que creían en que estos accidentes mortales obligaran a que se hagan forzosamente en Italia para probar las carreras motociclistas o, al menos, pedir que se tomen las medidas oportunas para lograrlo más seguras.

Los muertos desaparecen de no ser otras horas habían resultado un brillante duelo en la prueba de los 500 c. c. entre dos británicos. Barry Sheene superó a Phil Read ,ambos con «Suzuki», por sólo una décima de segundo, después de 29 vueltas de dura competición.

El sensacional Johny Cecotto, que había resultado ya ganador en la categoría de los 350 c. c. y uno de los favoritos, no pudo terminar la prueba, ya que su «Yamaha» sufrió avería, por lo que se vio obligado a abandonar.

En la categoría de los 250 c. c., Cecotto y Agostini salieron en cabeza. Agostini marchó en primera posición durante las tres primeras vueltas, pero después ha vio obligado a abandonar por haber sufrido su máquina.

El piloto español Angel Nieto demostró su gran clase en las pruebas en que participó: 50 c. c. y 125 c. c. En la primera de ellas ganó con gran autoridad y ayudas tuvo que hacerlo para, después de mandar a la larga de la «meta», alcanzar con el triunfo, con velocidad y seguridad de ventaja sobre su más inmediato rival: Eugenio Lazzarini. El presentido alcanzado por Nieto, con su «Derbi» «Rufficcio», fue de 122,484 kilómetros por hora, que no está nada mal para su pequeña cilindrada.

En la prueba de los 125 c. c., Nieto marchó bien y opuso resistencia en su primera fase, pero más tarde fue dominado claramente por los italianos Bianchi y Pileri.

AUTOMOVILISMO

Lauda: Cuarta victoria de la temporada

Primero en el Gran Premio de Bélgica, con su compañero Regazzoni detrás

Zolder (Bélgica), 17. — (Por MARSOL MARÍ, de AIML)

Se provocó un nuevo duelo entre el piloto británico Jones tenaremente ambos pilotos, se ha

De hecho, Lauda, que comenzó en primera posición tras obtener el mejor tiempo en las en

Ambos pilotos llegaron los primeros a la meta, con una superior ventaja sobre el inmediato al británico se vio obligado a retirarse justo a mitad de la carrera, en decir, en la vuelta número 35.

La falta de dos pilotos tomaron la salida en este Gran Premio Automovilístico de Bélgica para Fórmula 1, disputado en el circuito de Zolder, pese a lo cual no consiguieron dar los 70 vueltas reglamentarias.

En tercer y cuarto puesto se clasificaron el francés Laffite, a bordo de un Matra-Ottomes, y el sudafricano Schecter, conductor de un Tyrrell, al mando de los «e» suecos.

Entre los seis coches habría que destacar en primer lugar a Emerson Fittipaldi, que no pudo participar en la prueba por quedar eliminado en los entrenamientos del sábado, junto al compañero de Bélgica, Jacky Ickx, y el inglés Guy Edwards.

El brasileño Carlos Pace y el británico Graham Hastemore, que también salían en octavo y décimo lugares, respectivamente, tampoco pudieron tomar la salida en este Gran Premio Automovilístico de Bélgica, por haber fallado en finalizar.

Para Hastemore la prueba terminó en la vuelta 16 y para Pace en la 58. Los dos tuvieron que renunciar por problemas en el motor de sus bólidos.

En definitiva, los grandes premios se suceden y todos parecen confirmar la superioridad de «Ferrari» y del austriaco Lauda, que, con 42 puntos, se destaca considerablemente tercero y aún aventajando en la clasificación para el campeonato mundial.

De todas de la cuarta victoria conseguida por Lauda en la actual temporada, a pesar de que se resienta aún del accidente de tractor sufrido en su país.

A la vista de los resultados, sobre todo, del desarrollo de la prueba, muchos se preguntan aquí si el Campeonato del Mundo de Fórmula 1 ha puesto ya fin a su interesante.

En efecto, parecemos de «Ferrari» ha absoluta dirección los entrenamientos, que dieron como vencedores a los dos pilotos de este bólido, justo los dos que se clasifican con la victoria y que ocuparon los primeros puestos en la clasificación mundial: es decir, Nikki Lauda y Clay Regazzoni.

Hunt y el austriaco Nikki Lauda, con turbinas en esta ocasión Hunt y su McLaren han tenido suerte.

mantenido en cabeza durante toda la prueba a bordo de un Ferrari 312-T y seguido de cerca por otro Ferrari, el del suizo Clay Regazzoni.

TENIS: Perdiendo con Fibak...

ORANTES NO PUDO REVALIDAR EL TITULO BRITANICO

Perdiendo contra el polaco Wojtek Fibak, primero roquista de su país, el granadino Manuel Orantes no pudo revalidar su título de campeón británico: mejor dicho no ha sido capaz de mantenerlo en la final de Bournemouth disputada en campo rápido sobre pistas de tierra dura.

Ya venía gané un Fibak excelente en los últimos meses, consiguiendo algunas importantes victorias. Nadie, sin embargo, 23 años y situado en los cuartos por el ranking profesional, podía suponer que el polaco se iba a imponer a Orantes, que ocupa el puesto 6 en la clasificación mundial.

PARA LA GERMANA MASTHOFF EL «SINGLE» FEMENINO

En la prueba individual la germana Helga Masthoff se ha hecho con la victoria quedando igualmente bien y venciendo en marcador finalmente a la británica Sue Barker, por 5—7, 6—3 y 6—2.

CONNORS VENCEDOR EN LAS VEGAS

El Torneo Internacional de Las Vegas (Estados Unidos) ha tenido finalistas en Jimmy Connors, al derrotar a Ray Moore, australiano, en 6—2 y 6—2, y Ken Rosewall, que ha hecho en la otra semifinal con sus 41 años del estadounidense Brian Gottfried, por 6—4, 3—6 y 6—4, ha constituido rápida y fácil victoria del «Maestro de una vuelta». Porque a Connors le bastaron noventa minutos para batir en dos sets, por 6—1 y 6—3, al veterano australiano. Connors, 23 años, aprovechó bien su juventud, obligando al veterinario rival a continuos 6 a pizzaimientos, con envíos tanto de fondo de la pista que dejaban sobre la misma red. Resultó fácilmente el consuelo a este tenista de Sydney.

Jimmy Connors se embolsa 30.000 dólares como recompensa de este concurso que ofrecía una dotación de 150.000, y con este logro en nuestro los veces consecutivo que día cuenta de Ken Rosewall, indudablemente, a no ser extraordinario ingreso de artista.

BALDA DE ANJOU

NOTICIA IMPORTANTE para las personas "manitas"

PABELLONES INDUSTRIALES en Molinao-Pasajes

EFECTUE LA INVERSION MAS ESTABLE

Infórmese en

PASAJES: C/ Zumalacárregui, 3

Teléfono 51 03 03

1976 es el año de la actualización de los Leyes Fundamentales. Consúltas para saber cuando te consultan

NUESTRA OFERTA:
ahorre divirtiendose

HAZLOTU es una revista «práctica», a todo color, mensual, que le enseñará, no sólo a reparar las pequeñas averías domésticas, sino también a crear confort y belleza para su hogar.

CARPINTERIA, DECORACION, ELECTRICIDAD, ARTESANIA, MECANICA, FONTANERIA, ETC. Y MUCHO MAS, EN

hazlotú

revista mensual de bricolage con mil ideas útiles para la familia.

YA ESTA A LA VENTA
cien páginas a todo color

COMPRELA HOY MISMO

Otro título para Navarra...

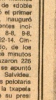
ANTONIO MAIZ, CAMPEON DE SEGUNDA

Salvidea se "autoderrotó" con sus fallos

...los discípulos Maíz II y Salvidea —inesperada sorpresa— debieron al recinto de la calle de la Estella dominguera. Pero sin pasarse de la moderna terminal que constituyen Lejos y Bangoechea III.

Y tuvieron todo como abotijeros a su favor. Martín, siendo Ignacio Galparsoro, el señor del consistorio. Como delegado gubernativo, Luis Irremisiglyena. En los palcos, el delegado provincial de Deportes, el delegado los presidentes de las Federaciones de Navarra y Guipuzcoa, señoras Estella y Goñastar; y los directivos de Tudela, señores Izaguirre y Rivilla, con el real el tradicional alguacil, que usó a cargo de virtuoso sacerdote doña María Mújica. Mucha edad en el palcos para ambos peloteros. La edad...

...tadora mostró sus preferencias por el nativo. Desde el primer momento con vítores de «mú» y «erricárcho». Y fueron de rebote a sencillos cuando la correspondió en primer saque... con el que, por cierto, naugueó su compatriota, que tuvo las siguientes incidencias: 5-0, 5-2, 6-2, 6-6, 8-5, 8-8, 9-6, 9-10, 10-10, 10-11, 10-11, 10-14, 10-14. Concluyeron con cinco minutos de partido, de los que la pelota estuvo en juego cinco minutos y treinta y siete segundos. Se cruzaron 226 pelotazos, y con el décimo remiso se acortó nuestro tantos Maíz y uno sólo Salvidea. Antes y después de la pelea los dos pelotaris se dieron la mano. Maíz II recibió la trapeta —trofeo de campeón en mano de su padre, dentro, Shamil Mendiluce; y Carlos Gortazar entregó la copa de subcampeón a Iñigo Salvidea entre ovaciones apiñadas...



El gigante de Aranaz, con los atributos de su triunfo...

...por los pelotazales doncellitarras, a quienes quería ofrecer el título.

Y, efectivamente, los rostros de gran muchacho del Antiguo y de Ignacio Galparsoro, no podían ocultar su decepción. Tampoco consiguió disimular su alegría el mocetón de Aranaz. Y su "alegría" a los micrófonos. Sin embargo, conseguimos sonsacarle:

-Tenía verdadera obsesión por ganar. Y no fue un partido fácil. Yo no he conseguido. No ha sido empresa fácil, pero creo que he hecho méritos para conquistarlo. He acertado a sacar y he tenido bastante suerte en las dejadas.

Más II tenía prisa, porque Aranaz le iba a rendir un gran rendimiento. No es el primero, ni será tampoco el último. Porque el manista navarro es una magnífica impresión, dominando al doneslarra en todos los terrenos. Sus saques fueron muy bien dirigidos y reunió -los de su contrario- como un consumado profesional. Interpretando jamás las devoluciones. Extendió la perfecta manera que Salvidea, pero llevaba más "peso", pudiera que siempre proyectaba los dispares a medio frontis. Y además, Maíz supo explotar la dejada con acierto, lo mismo que con suaves voleítas.

Indudablemente, la voz de Aranaz barrais el "Gayarre". Aunque esporádicamente, Salvidea «tiró» pelotazos impresionantes. Y mandó la zurda como no nunca se le había conocido. Le faltaba voleo. Se apuntó también cuatro tantos con dejadas, una de ellas —de «volta»— bastante especial. Y, sobre todo, el se quejaba de no haber acertado a sacar... hay que reconocer que en contra suyo Maíz restó disparos que tenían que haber entrado dentro. Aparte de los indudables méritos del navarro, que fueron muchos, con sus propios fallos. Porque dos es el partido. Pero, tras a la contracancha y cuatro al mismo suelo. Un cupo importante, difícil de neutralizar. Y fue el factor que inclinó desde a la pelea un cafferitance mejor. Pero se trataba de una final de... las buenas vistio peores.

EZQUIAGA

...altó una buena rúbrica

...partido, en líneas ge...ta guió. Se polemizó ...ó bien, aunque las ...a esa de bastante ...s. Ello obligó a los ...ateris a realizar ...s desplazamientos; ...ieron con ellas, ya ...ullaron dúcles y ...ples. Eso sí, para ...hubiese resistencia ...ntella, falta u n ...ntella a los tantos, ...de los cuales se re...n por fallos. Pero ...hubo vítores re...r cargo de ambos ...ellas que, sobre ...buen bien y resta...ellosamente.

...también emoción, ...e la competen...tuvo en imagen ...ya que parece de...marcador final. ...yivado el 9-5 al ...ra-Salvidea ...ella y hasta con...ornado de gran ...rama (10-9) por ganar el partido. Lo siento ...delante. Mas cuando parecía capaz de darle la vuelta al partido surgieron aquellos tres fallos consecutivos que le descorazonaron. Y, sobre todo, permitieron el despegue definitivo del pelotarrón de Aranaz. Dio entonces Salvidea la impresión de haber perdido la mano derecha. Luego nos contaría que no fue así.

-Sencillamente, q u i s e "romper" la pelota y...no he conseguido bien. Y no fue por culpa de los nervios, que no tuve ninguno. Tampoco por abuso de espardrapo, puesto q u e empleé muy poco. Sencillamente, Salieron las cosas así. Y, bueno, pues se acabó.

Salieron disculpas. Hoy ha jugado mejor Maíz; acaso ...ero día sienda a la inversa... Sinceramente, estaba convencido de que iba a ganar (10-9) por ganar el partido. Lo siento ...delante. Mas cuando parecía capaz de darle la vuelta al partido surgieron aquellos tres fallos consecutivos que le descorazonaron. Y, sobre todo, permitieron el despegue definitivo del pelotarrón de Aranaz. Dio entonces Salvidea la impresión de haber perdido la mano derecha. Luego nos contaría que no fue así.

-Sencillamente, q u i s e "romper" la pelota y...no he conseguido bien. Y no fue por culpa de los nervios, que no tuve ninguno. Tampoco por abuso de espardrapo, puesto q u e empleé muy poco. Sencillamente, Salieron las cosas así. Y, bueno, pues se acabó.

Salieron disculpas. Hoy ha jugado mejor Maíz; acaso ...ero día sienda a la inversa... Sinceramente, estaba convencido de que iba a ganar (10-9) por ganar el partido. Lo siento

Hoy, en Bilbao

HOMENAJE A AZCARATE

Se le entrega al "gizon" la Medalla al Mérito Deportivo

Plazo a Retegui hasta mañana

Hilario Azcárate, el hacendoso de Elorrio, que tantos sinsabores —de «sus contrarios— tuvo que soportar, será homenajeado esta tarde en el frontón bilbaino. Organizan la fiesta gastronómica la Federación Vizcaína y el Ayuntamiento de su pueblo, con motivo de la entrega de la Medalla al Mérito Deportivo que por sus muchos méritos —deportivos y humanos— le concedió la N. D. En el festival —que tendrá su inicio a las siete— intervendrán las máximas figuras profesionales de la pala y remonte. Y es que el «gizon» de Elorrio fue un pelotari ejemplo para los de todas las modalidades. Nuestra cordial felicitación.

Desde San Sebastián, el domingo partirá un vitoriano para Pamplona. La firmaba Javier Izaguirre, y era Retegui al dominarlo. El Comité está a la espera del certificado médico, y de la «I campeón plaza hasta el miércoles, al mediodía, para que dé una respuesta definitiva si luega o no el día 23...

—Los ases punteros estuvieron ayer en el consulado norteamericano de Bilbao, en el de obtener los correspondientes visados y poder emprender viaje a los Estados Unidos mañana mismo. Porque el vuelo saldrá de Bilbaopuet —a una hora de Nueva York— será inaugurado el primero de junio. Así me lo dijo el señor Leta —«el espantitos de Belebo— en una breve charla telefónica.

—En Elbar, Oreja II le dio un pelotazo a Berenaguetxe IV en el pleno/a izquierda, precisamente un hematoma y tipere conmoción. Y a 18 jugadores, en total, les dieron un susto. Por fortuna, sin consecuencias. Ya no se monó ésto en su lugar, el Ayuntamiento, y en su Buenos Aires, diseñado al frontón. Actitud incomprensible, puesto que no tienen ningún derecho a reclamación.

—En el pueblo zamorano de Asparagos —en el frontón donde se juega el Torneo de Federaciones— ha tenido lugar un interesante torneo. Y se han proclamado campeones Aneca y Leibar, después de dejar en dos tantos a Ezkiaga y Elorza. Por cierto, los puntos de «Eskiaka» hicieron los dos tantos por tato de Leibar y por falta de saque del azulgrana. Resultado: 2-1. También hubo plaza para registrar la lesión de Erostarbe II...

—Iñaki Goikoetxa reapareció el domingo en Anoeta. Y a los dos cortes se volvió a abrir la herida que se hizo el día del pasado domingo de la Asunción. Hubieron colgando a suspender. Fue un mal día para los matasietes.

EZQUIAGA

Esta tarde, en Galarreta

Goicoechea-Urteaga y los ases

RESULTADOS DEL DOMINGO

Profesionales

EN ANOETA. — Por la mañana: Final mascomasista de segunda: Maiz II, 22; Salvidea, 14. Del Val y Nolla II, 4; Carrila Anillo IV y Soraluce, 9.

Por la tarde «Oro» de Barrena: Amezketarra II y Olaizola II, 22; Oreja III y Zubieta II, 9. Aguirre y Garmendia, 2 (suspendido el reemitido Garmendia de la tarde) que lo obligo a suspender en Santa Domingo (con cuatro días). Aguirre y Arrubarrena III, 18; Oreja III y Beltran, 22. Aguirre y Ayarce, 18; Marin e Iturbe, 16 tantos.

EN EIBAR. — Esferre y Juaristi, 22; Bereizin y Esferre III, 11; Goicoechea IV y Albisuiel II, 10; Arrieta y Oreja II, 18 (suspendido por pelotazo de Oreja a Berasaluce); Egiguren III y Carrasquedo II, 22; Arrieta y Soloaldai, 13 (estaba en 17).

EN SANTO DOMINGO. — (El sábado) Gaitero II y Arrizabalaga III, 22; Lasa y Zubeldia II, 14; Arrieta y Nadua, 11; Vergara y Martiarena, 22 (se batió el «mus» que por cierto le costó caro); Arcelus y Chicarena, 3; Lasuen e Iturbe, 16.

EN GUERNICA. — Martin y Maiz, 22; Maiz y Landabaso, 21; Mitxelena y Eibar II, 12; Urgoiti y Olaizola, 20; Garate y Bertua, 20; Aranburuzabala e Iturrioz, 22.

EN BILBAO. — Mitxelena y Olaizola, 20; Mendieta y Zarateta, 20; Barri y Arrillaga II, 4; Urgoiti y Arca y Alzola, 42; Olivet y Aranburu II, 4; Oyarbe y Uriarte, 41; En GALARRETA. — Artetxe II y Olaberria, 21; Berasaluce y Lasa, 21; Iriarte y Ayerbe, 18; Pagola y Berasaluce II, 4; Egiguren y Lizaso I, 38; Goico e Iturralde, 35; Celaya y Ayar, 32.

EN PAMPLONA. — Erres y Zubieta III, 22; Hernandorena III-Zubieta, 22; Hernandorena III-Garmendia, 22; Lasuen y Garmendia I y A. Lecumberri, 20; Udaondo y Oreja, 49; Olaneta y Cestau, 38 tantos.

EN ASPARRIDOS (Zamora). — Trofeo del Ayuntamiento (el sábado): Amelia y Leibar, 22; Errostarbe II y Aurtenechu, 14; Aspuru III y Del Poso, 22; Garbira I y Rioja, 16.

(El domingo), consolación: Galarza y Rioja, 15; Errostarbe II y Aurtenechu, 8 (Barrenetxe por pelotazo de Oreja a Berasaluce); Egiguren III y Carrasquedo II, 22; Arrieta y Soloaldai, 13 (estaba en 17).

Aficionados

Mañana, D. m., publicaremos los resultados de los distintos torneos y las correspondientes notas de fedoneciones que conolsyo. el domingo.

LOS DE AYER, LUNES

EN TOLOSA. — Arbelaiz II y Aristimuño, 4; Gallarreta y Urkiaga, 18. — Pérota y Bados, 14; Berasaluce III y Garate Ariznabarreta III, 22.

EN GUERNICA. — Arrese y Mancopanagua, 20; Roberto y Landabaso, 23. — Mintegula y Arrese, 33; Urgiian y Calzacorta, 35. — Garitelu y Zarautz, 27; Munitxegui y Zarautz, 30.

EN BILBAO. — Umori y Arrizabalaga III, 40; Busturia y Vidaurrazaga, 32. — Santo y Zarautz, 40; Olaizola y Barandiaran, 41. — Dos II y Zarateno, 36; Lece I y Arbide, 29.

PARTIDOS PARA HOY

EN GALARRETA. — (A las cuatro.) — Goicoechea-Urteaga y Pagoaga y Bolintxu. Apuesta: Berasaluce contra Goicoechea y Urteaga. Iztuita y Echave II contra Celaya y Ayerbe. Egiguren y Olaberria I contra Tarantino y Berrueta.

EN PAMPLONA. — (A las nueve.) Guenaga y Zubieta contra Erostarbe y Errandia. Recalde y Arbide y Urtubey y Oreja contra Iturralde contra Rioja y Aya. Aristi y Lasa contra Garmendia y Garbira I.

EN BILBAO. — (A las siete). Festival benéfico a Hilario Azcárate, con motivo de la entrega de la Medalla al Mérito Deportivo. Asistirán los mejores pelotaris del momento: Locumberri contra Lasa; Redi y Ero, Rubio y Lizaso contra Arbildigo y y Beitia. Urtubey y Arbide contra Goitia y Legoiba VII.

EN MADRID. — (A las once de la noche). Oporto contra Ezkiaga y Torre.

EN AMARA. (A las siete.) — Artola y Olaregui contra Alzuri y Yarritu. — Ardoi y Liquitu contra Garcia y Reguero. Zalaia y Arrieta contra Beltran y Mendizabal.

PARA MAÑANA

EN GALARRETA. (A las cuatro.) — Goicoechea y Urteaga contra Jauregui y Goicoechea y Mendiguren contra Rezusta II y Iturralde. — Celaya y Ayerbe contra Caballero e Iriarte. — Berasaluce y Lasa contra Cia e Iraguen.

EN VERGARA. (A las diez de la noche. — Mágico y Oreja contra Goitia y Leibar. — Eskiaka y Vel II y Oreja II contra Madrid y Aldamiz-Echevarria. — Pascual y Jauregui contra Arnoia y Tolosa.

PARTICULAR
...ELES EXPLENDIDOS LOCALES GRDS. TELEFONO 420.207. ...ANCO DE 11 A 1. TARDES DE 5 A 7.

PARTE VIEJA
SE TRASPASA BAR - MUCHA CLIENTELA
RENTA INTERESANTE
TELEFONO 42 62 19

Ha costado 14 años de trabajos

El nuevo matadero frigorífico podría abastecer a toda Guipúzcoa

Las más modernas instalaciones para conseguir el máximo aprovechamiento de la res

El nuevo matadero recientemente inaugurado en San Sebastián es otro signo inequívoco de los nuevos tiempos. Su aspecto externo de gran tamaño demuestra un marcado carácter empresarial que ha adquirido, frente a la imagen que teníamos hasta ahora del matadero municipal que abastecía, mediante los procedimientos manuales y rudimentarios, las necesidades de cada población.

Hoy ya tiempo que el Gremio de Cortadores de Guipúzcoa sentía la necesidad de una actualización de estos procedimientos, más propios de un país preindustrial y muy poco acordes con las nuevas características sociales. Desde el año 1962, este Gremio, que ya había visitado y conoció los procedimientos técnicos y las instalaciones europeas, ha estado trabajando y precisamente para conseguir en San Sebastián la instalación de "un matadero moderno" exclusivamente concebido como una industria de transformación para un total aprovechamiento de la res y no sólo de la carne, sino también de los subproductos comestibles e industriales. Estas instalaciones han de contar con la posibilidad del suministro de carne deshuesada, filetada y empaquetada".

Catorce años después

Catorce años después de haber concebido la idea el Gremio de Cortadores ha podido verla realizada. El transcurso de este tiempo ha constituido el lento proceso de resolución de cada paso de gigante que es preciso dar «La buena noticia de un matadero frigorífico, así como el riesgo financiero aconsejan el concurso de la iniciativa privada previo establecimiento de acuerdos y conciertos con los municipios», esto en el orden jurídico y funcional, sin olvidar otros aspectos importantes a la hora de establecer una empresa de esta tipo: los urbanísticos.

Precisamente el emplazamiento del matadero, que ha de ajustarse a unas exigencias legales muy estrictas en todos los órdenes y especialmente sanitarios, ha sido motivo de un alejamiento de la población, fue otro importante paso que hubo

complemento todo lo relacionado con la chacinerías.

Abastecimiento provincial

Con esta nueva instalación se trata de concentrar el sacrificio para abastecer plenamente las necesidades de la población provincial. Según los previsiones realizadas por la Sociedad de Cortadores, el matadero podrá lograr una producción de 12.000 toneladas al año, mientras que en estos momentos el consumo de la capital guipuzcoana es alrededor de unos cinco o seis mil toneladas año, de las cuales tres mil pertenecían del Matadero Municipal, mientras que las restantes procedían del exterior.

Esta producción tan elevada que puede llegar a tener el nuevo matadero permite suponer que será destinada, no sólo a resto lo constituyen la zonas de la costa, Eibar, Mondragón, y Goyerri.

Las instalaciones mejores

Situado en Martutene, el nuevo matadero, abarca una superficie de 17.800 metros cuadrados, convenientemente distribuidos en el centro urbano, a unos dos kilómetros en un lugar muy bien comunicado. El recinto comprende dispone de los diversos edificios que permitirán la autonomía de las distintas fases de los procesos de cares y del pesaje dentro de una concentrando rigurosa de la garantía sanitaria propia de estos casos, según explicaban. Estas fases podrían enumerarse de la siguiente manera:

—Matilla de descarga de animales vivos, con reconocimiento veterinario establos con separación de especies.

—Nave de matanza con las líneas de pandal, vacuno, lanar, porcino y de aves.

—Sala de cuartos de canales.

—Instalaciones auxiliares, decomisos y laboratorio veterinario, etc.

—Dies cámaras frigoríficas para la conservación de carnes y despojos.

—Casquería y triperia para tratamiento de despojos y recepción de pieles y cueros.

—Planta de subproductos, tratamiento de sebos, sangre, huesos, etc.

Contaminación depurada

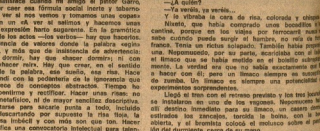
Uno de los problemas de este tipo de industrias, suele ser los alto grado de contaminación. A este respecto, los promotores han manifestado que la depuración de los vertidos procedentes de la instalación del nuevo vertido al colector que desembocará en el mar por el istmo del Monte Ulía.

Convenio con el Ayuntamiento

Por último es importante recordar que la puesta en funcionamiento de este nuevo matadero significa el cierre y clausura definitiva del Matadero Municipal de Mompás. No obstante, al ser el nuevo matadero de iniciativa privada, se suscribirá un convenio entre la Sociedad de Cortadores de Guipúzcoa y el Ayuntamiento de San Sebastián para «garantizar —según explicaban— el derecho de la libertad del nuevo matadero a competir en igualdad de condiciones con el antiguo, pero obligando a utilizando el matadero que abona el cánon». El convenio garantiza una amplia acogida a nuevos locales de matadero sin riesgo alguno por preferencias para individualidades o grupos.

Claro está, que además existe otra consecuencia, y es la clausura del Matadero Municipal para cuya contaminación de las aguas de la costa donostiarra había llegado últimamente a ser motivo incomprensible para la necesidad de clausurar la Playa de la Concha. Pero esto es otra página más en el nuevo

FACHADA DE LA ENTRADA DEL MATADERO.



FACHADA POSTERIOR, EN LA QUE SE REFLEJA CON NOTORIEDAD LA MAGNITUD DE LA INSTALACIÓN.

G. G.

LAS SIETE FOSAS QUE, EN FORMA DE TREBOL, CONTRIBURAN CON SUS DEPOSITOS DE AGUAS E INSTALACIONES A LA DEPURACION DE LOS VERTIDOS. COSTO: 30 MILLONES DE PESETAS.

de dar. Por fin, se llegó a la conclusión de que el Polígono de Martutene, era el que reunía las mejores condiciones para que el Ayuntamiento previos todos los requisitos habituales y técnicos de construcción, a partir de la cual comenzó el tercer período, el definitivo para la instalación de todos los medios técnicos para definitivamente poder el fondo mismo, el aprovechamiento de las reses. Así se consiguió lo que hoy es el Matadero Frigorífico de San Sebastián, el matadero «explicaban» estructurado para la entrada y sacrificio del ganado vacuno, porcino, lanar, aves y conejo de la capital sino a todas las comarcas colindantes, a las cuales podrá llegando según variando las comunicaciones provinciales. El desarrollo de este Matadero abastecerá de la comarca donostiarra debido a la cercanía de los centros de esa clase especialidad y organización para ir cumpliendo deberes de abastecimiento más amplio en el futuro, estableciendo las ampliaciones que procedan.

Precisamente en los estudios y proyectos realizados por la empresa, la comarca inicial que será abastecida, desde hoy hasta Tolosa, absorbe el 50 por 100 del consumo provincial, el matadero, ha contado una importante partida de varios millones de pesetas y representan la una novedad en este tipo de instalaciones en España.

La planta decuradora que ha sido instalada en el matadero de terreno en sus técnica novedades para el tratamiento de los elementos contaminantes —explicaban— de modo que la depuración que se efectúe permita un vertido acorde con las tolerancias impuestas por la sanidad. En consecuencia, la instalación del matadero no perjudicará el litoral próximo de la zona radicante, el el siguiente residual poblacional y

COSAS

HACIENDO UNAS RISAS

A mí me satisface cuando mi amigo el pintor Garro, en vez de dejar caer esa fórmula social inerte y tahúrica de «¿Y qué se ve?» nos vemos y tomamos una copaza, me dedica con un «A ver si sabes...» y hacemos unas risas. Es una expresión harto sugerente. En la gramática parda española hay dos verbos —hay que hacerlo notar. Es una redundancia de valores donde la palabra «gemir» se desgarra, y toda la insistencia de afortunada no basta con dormir, hay que «hacer dormir»; ni con reír, hay que «hacer reír». Hay que creer, en el sentido más estricto de la palabra, ese sueño, esa risa. Hace tiempo ya que Garro ha polarizado de la ignorancia que el nuestro carece de conceptos abstractos. Tiempo holístico de comprender y rectificar. Hacer unas risas no hay nada más metafísico, ni de mayor sencillez descriptiva. Evidente e infantil para sacarle punta a todo, incluso al ingenio, y buscarlando por supuesto la risa fácil, la risa obtusa, la risa hubiera más son que los. Hacer unas risas significa una convocatoria intelectual para tantos del humor contemporáneo y la cámara de ahora. Ha trato de establecer una diferenciación cultural: hacer unas risas es un esfuerzo alcance de todo el mundo, y esto va en serio, no como cuando se dice lo mismo del golf y del ajedrez. Yo creo que para hacer unas risas basta con despojarse del hastío de escepticismo con que nos abruma la edad existencial, con respuesta la coima de suficiencia y hallar debajo de ella el primitivo chomo infante que vio a su hombre desaparecer frente a él con movimientos incongruos y se echó a reír a carcajadas.

Para hacer unas risas se requiere la habilidad en el manejo de la ironía. El caso es dar en el blanco sin olvidar que una de esas risas responde a la puya con la puya. La parada y la estocada de contragolpe. Lo que vea y comentaba antes de las risas que hicieron un día —risas premeditadas— Nivelo, Nepomuceno y Tolo, dorra pasta flautrense, además secretario de lo que sale ganando una jerarquía cualquiera el tiene presos los reflejos humanos. Tiene que ser presto a emayor, el sentido del humor en las autoridades. Por parte, Nivelo, Nepomuceno, como y Tolodoro, como se dice, habían salido a hacer unas risas premeditadas. Toda una tarde a pasear. Como descanso, tomando un pelota. Ayuntar el azul y ganar. Esto suele crear una predisposición a la risa fácil. Cuando por todo el mundo se difundían a los ritos orientales y a la cuenta inglesa dicen que no tiene demasiada, en un vicio que nunca ha pasado de las fecultades espirituales. Eso es un lugar común asnático, una vieja anatomía que el predominio de los flacos en la pintura religiosa de El Greco. Va sin ánimo de intervención. Pero ya la risa es una necesidad de la cara de Juan XXIII que a los actos escolásticos de don Ramón Menéndez Aquella cara de risa, de espiritualidad histórica, como ibernos dicendo, de Nivelo, de Nepomuceno y de Tolodoro. Tenían todos ellos un par de buenas cantando cuples del año pum y haciendo unas risas casi vez más agudas. Ha pasado ustedes a donde habían pasado los tres compadres esas horas en que los establecimientos públicos permanecían cerrados con objetivos indescifrables. Como la situación de los niños de los inocentes. Es cuna es eso a la mañana siguiente de un entierro, pueblo y con idénticas gamas de tonalidades de ánimo. risas. El que no lo estaba pasando mayor, concedidenos antiguos de carcajeda, era Tolodoro, hablan estado presentando por las saredas blancas contiguas a la estación de los Ferrocarriles Vascongados. Tolodoro estaba embobado y feliz.

—Ya verás en el tren. Le tengo preparado una que va a ser famosa.

—¿A quién?

—Ya verás, ya verás...

Y la vibraba la cara de risa, colorada y chispa. Nivelo, que había comprado unos bocadillos en cantina, porque en los viajes por ferrocarril nunca sabe cuándo puede surgir el hambre, no reía de his franca. Tenía un rictus solapado. También había preparado Nepomuceno, por su parte, una cosa de «Hay el fiteco que se había metido en el bolsillo sobrante. La verdad era que no había exactamente de la hacer con él, pero un lienaco siempre es nuestro de tumba. Un lienaco es siempre una potencialidad a experimentos sorprendentes.

Llegó el tren con el retraso previsto y los tres bravos se instalaron en uno de los vagones. Nepomuceno hizo otro destino. Inmediato para su lienaco, un casero dentro sotirados los zancajos, torcida la boina, con la tez violeta, y el bramido colocó el molusco sobre el piso del durmiente, cerca de su mano.

Los demás viajeros, nada más verles entrar a aquellos tres, habían letuido de qué iba. Tantan viaje con ellos por medio. Había epidemia de sandwas en la estación y los ojos se fijaban en el lienaco plantificado a sendos milímetros de la mano inerte y cobiza ¿Aparecerá? ¿Se portaría el monacato?

—Toma —tiene la atención de Nepomuceno Miel— ofreciéndole un bocadillo— Para pasar el rato.

Nepomuceno agradeció, mordió y sintió algo que, preciosa en la lengua. Nivelo había destapado para la hemicha de tiempo que aparecía el bocadillo un trozo hoja de pedicilos.

—¡Qué! —dijo Nepomuceno entre dos convulsiones y regocijo— ¿Hay también se le han indigestado los sobres

Todo el viaje no más ahora, por unanimidad. El espectáculo de aquellos era bastante mejor que los pobres de la Puerta Rusa que pasan con los pavos. Lo que pasa es que la gente que organiza los viajes de campo no sabe cómo divertirse los divertimentos.

Quedaba la traca final, el cargo de Tolodoro. En Beasain, próximo ya la estación, Tolodoro y de repente tenía una risotada, se llevaba la mano a los tiros.

—A que le tengo preparada a ese!

Y se levantó y se dirigió al retrete. La misma actitud que en el tren. Una ojeada de reojo a la actividad de los demás. Tolodoro estableció en la puerta del cuarto. Y en el interior lo oían cuenta de lo que ocurría. Y el interventer to dijo que se lía a los COMPAÑEROS. Unos gritos, unos empujones, un lío general. El empleado sentía además algo sospechoso en la voz de Tolodoro y se dirigió hacia allí.

—Bilbaes, por favor.

Era la frase clave. La salud que llevaba tanto tiempo esperando Tolodoro para hacer su risa sostenida y famosa. Del bolsillo de jarilla de la chaqueta se sacó una bolsa vieja y se la tendió al interventor.

—Aquí tiene.

Hay que reconocer que el funcionario de ferrocarril tenía el ingenio bien engrasado. En menor de segundo de la cara, sin que el brillo de sus ojos delatara la menor emoción, ejemplo de firmeza, cogió el billete sacó que la tendía, lo miró por ambos lados y lo rompió dos veces con su meojiga.

—Gracias —dijo—. Y siguió pasillo adelante dejando a Tolodoro hecho cisco, con su sardina viva todavía en la mano.

Rafael CASTELLANO